YAMAHA

KORISNIČKI PRIRUČNIK

⚠ Pre upotrebe ovog vozila pažljivo pročitajte ovaj priručnik.



MOTOCIKL

YZF690 (R7)
YZF690-U (R7 35kW)

D42-28199-E0

Bezbednosne informacije 1
Opis 2
Posebne funkcije 3
Sistem za povezivanje telefona 4
Instrumenti i kontrolne funkcije 5
Za vašu bezbednost – provere pre upotrebe 6
Rukovanje i detalji važni za vožnju 7
Periodično održavanje i podešavanje 8
Nega i skladištenje motocikla 9
Specifikacije 10
Podaci o korisniku 11
Indeks 12

EAU8156A

⚠ Pre upotrebe ovog vozila pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Ovaj priručnik mora ostati uz vozilo u slučaju dalje prodaje.

EAUA5585

Za Evropu

Izjava o usaglašenosti:

Ovim putem, firma YAMAHA MOTOR Co., Ltd. izjavljuje da je radijska oprema vrste IMOBILIZATOR, BKN-00 usaglašena s Direktivom 2014/53/EU.
Puni tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj web-adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Frekvencijski opseg: 134,2 kHz +1,8% ~ –1,4%
Najveća snaga radiofrekvencije: 70,3 dBμV/m (3 m)

Proizvođač:
YAMAHA MOTOR Co., Ltd.
2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holandija

Za Ukrajinu



справжнім Yamaha Motor Co., Ltd. заявляє що тип радіообладнання
ІМОБІЛАЙЗЕР, BKN-00 відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Діапазон частот, МГц: 134.2 kHz +1.8% ~ –1.4%
Максимальна вихідна потужність передавача,
мВт (дБм): 70.3 dBμV/m (3 m)

Виробник:
YAMAHA MOTOR Co., Ltd.
2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan/Японія.

Імпортер:
VIDI Motor
вул. Велика Кільцева, 60-а (ViDi Auto City), Київська обл., Софіївська Борщагівка 08131, Київ, Україна

Za Srbiju



Ovim, YAMAHA MOTOR Co., Ltd. izjavljuje da je vrsta radio-opreme,
IMOBILIZATOR, BKN-00 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Maksimalna snaga radio frekvencije: 70.3 dBμV/m (3 m)

Proizvođač:
YAMAHA MOTOR Co., Ltd.
2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan

Uvoznik:
Delta Team Krško d.o.o.
Cesta Krških Žrtev 135A, Krško 8270, Slovenija

Za Moldaviju

Prin prezenta, YAMAHA MOTOR Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio ANTIDEMARAJ BKN-00 este in conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresăde internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Producător:
YAMAHA MOTOR Co., Ltd.
2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan

Importator:
Motodynamics S.A.
Germanikis Scholis Athinon 10, 15123, Marousi, Grecia

Za Ujedinjeno Kraljevstvo

UK CA Izjava o usaglašenosti:

Ovim putem, firma YAMAHA MOTOR Co., Ltd. izjavljuje da je radijska oprema vrste IMOBILIZATOR, BKN-00 usaglašena s Propisima o radijskoj opremi iz 2017.
Puni tekst izjave o usaglašenosti je dostupan na sledećoj web-adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Frekvencijski opseg: 134,2 kHz +1,8% ~ –1,4%
Najveća snaga radiofrekvencije: 70,3 dBμV/m (3 m)

Proizvođač:
YAMAHA MOTOR Co., Ltd.
2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Ujedinjeno Kraljevstvo.

Za Izrael

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 56-03070

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

חל איסור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.

Za Evropu

Izjava o usaglašenosti:

Ovim putem, firma NS Advantech Co.,Ltd. izjavljuje da je radijska oprema vrste Instrument tabla motocikla, YA-1352 usaglašena s Direktivom 2014/53/EU.
Puni tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj web-adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Raspon frekvencija: 2400~2483,5 MHz
Snaga predajnika: -6~-5 dBm

Proizvođač:
NS Advantech Co.,Ltd.
3-2-20, Jouoka, Nagaoka, Niigata
Pref., Japan, PostCode 9400021

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holandija

Za Ujedinjeno Kraljevstvo

UK CA Izjava o usaglašenosti:

Ovim putem, firma NS Advantech Co.,Ltd. izjavljuje da je radijska oprema vrste Instrument tabla motocikla, YA-1352 usaglašena s Propisima o radijskoj opremi iz 2017.
Puni tekst izjave o usaglašenosti je dostupan na sledećoj web-adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Raspon frekvencija: 2400~2483,5 MHz
Snaga predajnika: -6~-5 dBm

Proizvođač:
NS Advantech Co.,Ltd.
3-2-20, Jouoka, Nagaoka, Niigata
Pref., Japan, PostCode 9400021

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Ujedinjeno Kraljevstvo.

Za Ukrajinu

Raspon frekvencija: 2400~2483,5 MHz
Snaga predajnika: -6~-5 dBm

Ovim putem, firma NS Advantech Co.,Ltd. izjavljuje da je radijska oprema vrste Bluetooth usaglašena s ukrajinskom izjavom o usaglašenosti.
Puni tekst ukrajinske izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj web-adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Za Moldaviju

FABRICAT ÎN JAPONIA
Modelul: YA-1352
Produs: Cluster pentru motociclete
Design: Nippon Seiki Co., Ltd
Producător: NS Advantech Co., Ltd.
Adresă de fabricație: 3-2-20, Jouoka, Nagaoka, Niigata Pref., Japonia, Cod poștal : 9400021

Frequency Bank: 2400 to 2483.5 MHz
Transmit Power: -6 dBm to 5 dBm

Prin prezenta, NS Advantech Co., Ltd declară că tipul de echipamente radio Bluetooth este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

EAUE5801

Usaglašenost s Uredbom (EU) 2023/1542 o baterijama i otpadnim baterijama

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holandija

Upotreba zaštićenih znakova

Reč Bluetooth® i logotipi su registrovani zaštićeni znakovi u vlasništvu firme Bluetooth SIG, Inc.

iOS je registrovani zaštićeni znak ili zaštićeni znak firme Cisco Systems, Inc. i/ili njenih povezanih društava u Sjedinjenim Američkim Državama i nekim drugim zemljama.

Garmin StreetCross™ je zaštićeni znak firme Garmin Ltd.

EAU10103

Dobro došli u Yamahin svet motociklizma!
Kao vlasnik motocikla YZF690 / YZF690-U uživate pogodnosti ogromnog iskustva i najnovijih tehnologija Yamahe na području dizajna i proizvodnje visokokvalitetnih proizvoda koji su Yamahu učinili poznatom po pouzdanosti.
Molimo vas da temeljno proučite ovaj priručnik kako biste u potpunosti mogli uživati u svim prednostima svog motocikla YZF690 / YZF690-U. Ovaj korisnički priručnik ne samo što vam pruža uputstva o načinu rukovanja, proveravanju i održavanju vašeg motocikla, već i načine na koji možete zaštititi sebe i druge osobe od problema i povreda.
Dodatno, veliki broj saveta pruženih u ovom priručniku pomoći će vam da održavate vaš motocikl u najboljem mogućem stanju. Ako imate bilo kakva dodatna pitanja, ne oklevajte da kontaktirate vašeg Yamaha prodavca.
Tim Yamahe želi vam brojne, bezbedne i ugodne vožnje. Ne zaboravite da bezbednost dolazi na prvom mestu!
Yamaha neprestano stremi poboljšanju u dizajnu i kvalitetu svojih proizvoda. Iako ovaj priručnik sadrži poslednje raspoložive informacije o proizvodu u trenutku štampanja, mogu postojati manje razlike između vašeg motocikla i ovog priručnika. Ako imate bilo kakva pitanja u vezi ovog priručnika, molimo vas da kontaktirate Yamaha prodavca.

EWA10032

⚠ UPOZORENJE

Pre upotrebe ovog motocikla pažljivo i u celosti pročitajte ovaj priručnik.

Važni podaci u priručniku

EAU10134

Posebno važni podaci u ovom priručniku naglašeni su na sledeći način:

⚠	**Ovo je oznaka bezbednosnog upozorenja. Koristi se za upozorenje na potencijalnu opasnost od povrede. Poštujte sve bezbednosne poruke koje slede ovaj znak, kako biste izbegli moguće povrede ili smrt.**
⚠ UPOZORENJE	**UPOZORENJE naznačuje rizičnu okolnost koja, ako se ne izbegne, može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.**
NAPOMENA	**NAPOMENA naznačuje potrebu preduzimanja posebnih mera u svrhu izbegavanja oštećenja vozila ili druge imovine.**
SAVET	SAVET pruža ključne informacije koje olakšavaju ili pojašnjavaju postupak.

*Proizvod i specifikacije podložni su izmenama bez prethodnog obaveštenja.

EAU10202

YZF690 / YZF690-U
KORISNIČKI PRIRUČNIK
©2026 Yamaha Motor Co., Ltd.
1. izdanje, oktobar 2025.
Sva prava pridržana.
Izričito je zabranjeno ponovno štampanje ili neovlašćena upotreba bez pismenog odobrenja firme firme Yamaha Motor Co., Ltd. izričito je zabranjeno.
Štampano u Srbiji.

Sadržaj

Bezbednosne informacije...... 1-1

Opis..... 2-1
Pogled s leve strane..... 2-1
Pogled s desne strane..... 2-2
Kontrole i instrumenti..... 2-3

Posebne funkcije...... 3-1
YRC (Yamaha Ride Control)..... 3-1
Sistem tempomata..... 3-6
Yamaha promenljivi graničnik brzine (YVSL)..... 3-8
ESS (signalizacija naglog kočenja) emisija..... 3-10

Sistem za povezivanje telefona..... 4-1
Pametne funkcije: Uvod..... 4-1
Početno podešavanje..... 4-3
Telefon..... 4-6
Rešavanje problema s povezivanjem.. 4-8

Instrumenti i kontrolne funkcije.. 5-1
Sistem imobilizatora..... 5-1
Glavni prekidač/brava upravljača..... 5-2
Prekidači na rukohvatu..... 5-3
Svetlosni pokazivači i svetla upozorenja..... 5-6
Ekran..... 5-9
Sistem menija..... 5-22
Poluga kvačila..... 5-42
Pedala promene stepena prenosa.. 5-43
Poluga kočnice..... 5-43
Pedala kočnice..... 5-44
Kočioni sistem..... 5-44
Čep rezervoara goriva..... 5-45
Gorivo..... 5-46
Crevo za prelivanje rezervoara goriva.. 5-48
Katalizator..... 5-48
Sedišta..... 5-49
Retrovizori..... 5-50
Podešavanje prednje viljuške..... 5-51
Podešavanje sklopa amortizera..... 5-53
DC priključci..... 5-55
Bočni nogar..... 5-55
Sistem prekida kruga paljenja..... 5-56

Za vašu bezbednost – provere pre upotrebe 6-1

Rukovanje i detalji važni za vožnju..... 7-1
Razrađivanje motora..... 7-1
Pokretanje motora..... 7-2
Menjanje stepena prenosa..... 7-3
Saveti za smanjivanje potrošnje goriva..... 7-4
Parkiranje..... 7-5

Periodično održavanje i podešavanje 8-1
Kompleti alata..... 8-2
Tabele periodičnog održavanja..... 8-3
Tabela periodičnog održavanja za sistem kontrole emisija..... 8-3
Tabela opšteg održavanja i podmazivanja..... 8-4
Oplate i paneli..... 8-8
Provera svećica..... 8-10
Kanister..... 8-11
Ulje za motor..... 8-11
Zašto Yamalube..... 8-12
Rashladna tečnost..... 8-13
Zamena elementa filtera vazduha i čišćenje kontrolnog creva..... 8-14
Provera broja obrtaja u praznom hodu... 8-15
Zazor ventila..... 8-15
Gume..... 8-15
Liveni naplaci..... 8-18
Podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila..... 8-18
Provera slobodnog hoda poluge kvačila..... 8-19
Mikroprekidači kočnog svetla..... 8-20
Provera pločica prednje i zadnje kočnice..... 8-20
Provera nivoa tečnosti za kočnice... 8-21
Zamena tečnosti za kočnice..... 8-22
Labavost pogonskog lanca..... 8-22

Čišćenje i podmazivanje pogonskog lanca..... 8-24
Provera i podmazivanje sajli..... 8-25
Provera i podmazivanje ručke gasa..... 8-25
Provera i podmazivanje pedala kočnice i menjača..... 8-25
Provera i podmazivanje poluga kočnice i kvačila..... 8-26
Provera i podmazivanje bočnog nogara..... 8-27
Podmazivanje osovina zadnje viljuške.. 8-27
Provera prednje viljuške..... 8-27
Provera upravljača..... 8-28
Provera ležajeva točkova..... 8-28
Akumulator..... 8-29
Zamena osigurača..... 8-31
Svetla vozila..... 8-33
Zamena sijalice svetla registarske tablice pravca..... 8-33
Podupiranje motocikla..... 8-34
Rešavanje problema..... 8-34
Tabela za uklanjanje problema..... 8-36

Nega i skladištenje motocikla...... 9-1
Pažnja prema mat bojama..... 9-1
Nega..... 9-1
Skladištenje..... 9-4

Specifikacije........ 10-1

Podaci o korisniku.......... 11-1
Identifikacioni brojevi..... 11-1
Dijagnostički priključak..... 11-2
Informacije o recikliranju vozila (Francuska)..... 11-2
Korišćenje vaših podataka..... 11-3

Indeks...... 12-1

EAU1028D

Budite odgovoran vlasnik
Kao vlasnik vozila, odgovorni ste za bezbedno i pravilno upravljanje svojim motociklom.
Motocikli su jednotragova vozila.
Njihova bezbedna upotreba i upravljanje zavise od upotrebe pravilnih tehnika vožnje, kao i od stručnosti vozača. Svaki vozač pre vožnje ovog motocikla treba da zna sledeće zahteve.
Vozač treba da:

- Dobije temeljna uputstva od stručnog izvora o svim aspektima upravljanja motociklom.
- Poštuje upozorenja i zahteve održavanja iz ovog korisničkog priručnika.
- Prođe kvalifikovanu obuku za bezbedne i pravilne tehnike vožnje.
- Koristi profesionalni tehnički servis kako je naznačeno u ovom korisničkom priručniku i/ili kada to zahtevaju mehanički uslovi.
- Nikad ne upravljajte motociklom bez odgovarajuće obuke ili uputstava. Pohađajte kurs obuke. Početnici bi trebalo da prođu obuku kod ovlašćenog instruktora. Kontaktirajte ovlašćenog prodavca motocikala da biste saznali informacije o najbližim kursevima obuke.

Bezbedna vožnja
Izvedite provere pre upotrebe svaki put kada upotrebljavate vozilo da biste se uverili da je ono u bezbednom radnom stanju. Ako vozilo ne pregledate ili ne održavate pravilno, povećava se mogućnost nezgode ili oštećenja opreme. Na stranici 6-1 pogledajte spisak provera pre upotrebe.

- Ovaj motocikl je dizajniran za prevoz vozača i putnika.

- Nesposobnost vozača automobila da uoče i prepoznaju motocikle u saobraćaju glavni je uzrok nezgoda između automobila i motocikala. Mnoge nezgode izazvali su vozači automobila koji nisu videli motocikl. Ako se učinite uočljivima, to se pokazalo vrlo efikasnim u smanjenju verovatnoće ovakvih nezgoda.
  Stoga:
  - Nosite jaknu jarkih boja.
  - Budite izuzetno oprezni pri prilaženju i prolasku kroz raskrsnice, jer su raskrsnice najverovatnija mesta za nastanak saobraćajnih nezgoda s motociklima.
  - Vozite tamo gde vas drugi vozači mogu videti. Izbegavajte vožnju u mrtvom uglu drugih vozača.
  - Nikad ne održavajte motocikl bez odgovarajućeg znanja. Kontaktirajte ovlašćenog prodavca motocikala za informacije o osnovnom održavanju motocikla. Određene radove održavanja može izvoditi samo ovlašćeno osoblje.
- Mnoge nezgode izazivaju neiskusni vozači. Zapravo, mnogi vozači koji su učestvovali u nezgodama nisu ni imali važeću vozačku dozvolu za motocikl.
  - Uverite se da ste osposobljeni i da svoj motocikl pozajmljujete samo drugim osposobljenim vozačima.

- Upoznajte svoje veštine i ograničenja. Ostajanje u granicama svojih mogućnosti može vam pomoći da izbegnete nezgodu.
- Preporučujemo da vožnju motocikla vežbate tamo gde nema saobraćaja dok se temeljno ne upoznate s motociklom i svim njegovim komandama.

- Mnoge nezgode prouzrokovane su greškom vozača motocikla. Tipična greška vozača je široko skretanje u krivini zbog prevelike brzine ili premalog naginjanja (nedovoljan ugao naginjanja za brzinu).
  - Uvek poštujte ograničenje brzine i nikad ne vozite brže nego što to dopuštaju uslovi na putu i u saobraćaju.
  - Uvek dajte signal pre skretanja ili promene trake. Uverite se da vas drugi vozači mogu videti.
- Držanje vozača i putnika važno je za pravilnu kontrolu.
  - Vozač treba da tokom vožnje drži obe ruke na upravljaču, a obe noge na osloncima za noge vozača kako bi zadržao kontrolu nad motociklom.
  - Putnik treba uvek da se obema rukama drži za vozača, kaiš sedišta ili rukohvat, ako postoji, i da obe noge drži na osloncima za noge putnika. Nikad ne vozite putnika ako ne može čvrsto da postavi obe noge na oslonce za noge putnika.
- Nikad ne vozite pod uticajem alkohola ili drugih droga.
- Ovaj motocikl je namenjen samo za upotrebu na putu. Nije prikladan za vožnju van puta.

Zaštitna odeća

Većina smrtnih slučajeva u nezgodama s motociklima posledica je povreda glave. Upotreba zaštitne kacige jedini je najvažniji činilac u sprečavanju ili smanjenju povreda glave.

- Uvek nosite odobrenu kacigu.
- Nosite vizir ili zaštitne naočare. Vetar u nezaštićenim očima može doprineti slabljenju vida, što može odložiti uočavanje opasnosti.
- Nošenje jakne, čvrstih čizama, pantalona, rukavica itd. efikasno sprečava ili smanjuje ogrebotine i razderotine.
- Nikad ne nosite široku odeću jer bi se mogla zakačiti za kontrolne poluge, oslonce za noge ili točkove i prouzrokovati povredu ili nezgodu.
- Uvek nosite zaštitnu odeću koja pokriva noge, gležnjeve i stopala. Motor ili izduvni sistem postaju veoma vrući tokom ili nakon vožnje i mogu prouzrokovati opekotine.
- Putnik takođe treba da se pridržava gore navedenih mera opreza.

Izbegavanje trovanja ugljen-monoksidom

Svi izduvni gasovi motora sadrže ugljen-monoksid, smrtonosan gas. Udisanje ugljen-monoksida može prouzrokovati glavobolju, vrtoglavicu, pospanost, mučninu, zbunjenost i na kraju smrt.

Ugljen-monoksid je gas bez boje, mirisa i ukusa, koji može biti prisutan čak i kada ne vidite i ne osećate izduvne gasove motora. Smrtonosne količine ugljen-monoksida mogu se brzo nakupiti, a vi možete brzo biti savladani i nesposobni da se spasete. Takođe, smrtonosne koli-

čine ugljen-monoksida mogu se satima ili danima zadržati u zatvorenim ili slabo provetrenim prostorima. Ako osetite bilo kakve simptome trovanja ugljen-monoksidom, odmah napustite prostor, izađite na svež vazduh i POTRAŽITE MEDICINSKU POMOĆ.

- Ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru. Čak i ako pokušate da izduvne gasove provetrite ventilatorima ili otvaranjem prozora i vrata, ugljen-monoksid može brzo dostići opasan nivo.
- Ne pokrećite motor u slabo provetrenim ili delimično zatvorenim prostorima kao što su štale, garaže ili nadstrešnice za automobile.
- Ne pokrećite motor napolju na mestima gde izduvni gasovi mogu kroz otvore kao što su prozori i vrata ući u zgradu.

Opterećenje

Dodavanje dodatne opreme ili tereta na motocikl može negativno uticati na stabilnost i upravljivost ako se promeni raspodela težine motocikla. Da biste izbegli mogućnost nezgode, budite izuzetno oprezni pri dodavanju tereta ili dodatne opreme na motocikl. Budite posebno pažljivi pri vožnji motocikla s dodatnim teretom ili opremom. Ovde su, uz informacije o dodatnoj opremi u nastavku, navedene neke opšte smernice koje treba poštovati pri utovaru tereta na motocikl:

Ukupna težina vozača, putnika, dodatne opreme i tereta ne sme premašiti najveće dozvoljeno opterećenje. **Vožnja preopterećenog vozila može prouzrokovati nezgodu.**

Najveće opterećenje:
167 kg (370 lb)

Pri utovaru u okviru ovog ograničenja težine imajte na umu sledeće:

- Teret i dodatnu opremu treba postaviti što niže i što bliže motociklu. Najteže predmete sigurno spakujte što bliže sredini vozila i pobrinite se da težinu što ravnomernije rasporedite na obe strane motocikla kako biste smanjili neuravnoteženost ili nestabilnost.

- Pomeranje tereta može izazvati iznenadnu neuravnoteženost. Pre vožnje se uverite da su dodatna oprema i teret sigurno pričvršćeni za motocikl. Često proveravajte nosače dodatne opreme i elemente za pričvršćivanje tereta.
  - Pravilno podesite vešanje prema opterećenju (samo za modele s podesivim vešanjem) i proverite stanje i pritisak u gumama.
  - Nikad ne pričvršćujte velike ili teške predmete na upravljač, prednju viljušku ili prednji blatobran. Takvi predmeti, uključujući teret kao što su vreće za spavanje, torbe ili šatori, mogu prouzrokovati nestabilno upravljanje ili sporiji odziv upravljača.
- **Ovo vozilo nije namenjeno za vuču prikolice niti za priključivanje bočne prikolice.**

Originalna Yamaha dodatna oprema

Odabir dodatne opreme za vaše vozilo važna je odluka. Originalnu Yamaha dodatnu opremu, koja je dostupna samo kod Yamaha prodavca, Yamaha je dizajnirala, testirala i odobrila za upotrebu na vašem vozilu.

Mnoge firme koje nisu povezane s Yamahom proizvode delove i dodatnu opremu ili nude druge modifikacije za Yamaha vozila. Yamaha nije u mogućnosti da testira proizvode tih proizvođača. Stoga Yamaha ne može ni odobriti ni preporučiti upotrebu dodatne opreme koju ne prodaje Yamaha, niti modifikacije koje Yamaha nije izričito preporučila, čak i ako ih prodaje i ugrađuje Yamaha prodavac.

Delovi, dodatna oprema i modifikacije drugih proizvođača

Iako možete pronaći proizvode drugih proizvođača slične po dizajnu i kvalitetu originalnoj Yamaha dodatnoj opremi, imajte na umu da neka dodatna oprema ili modifikacije drugih proizvođača nisu prikladne zbog mogućih opasnosti po vašu ili tuđu bezbednost. Ugradnja proizvoda drugih proizvođača ili izvođenje drugih modifikacija na vozilu koje menjaju dizajn ili radne karakteristike vozila može vas i druge izložiti većem riziku od ozbiljnih povreda ili smrti. Vi ste odgovorni za povrede povezane s izmenama na vozilu.

Pri ugradnji dodatne opreme imajte na umu sledeće smernice, kao i one navedene u odeljku „Opterećenje“.

- Nikad ne ugrađujte dodatnu opremu niti nosite teret koji bi umanjio performanse motocikla. Pre upotrebe pažljivo pregledajte dodatnu opremu kako biste se uverili da ni na koji način ne smanjuje razmak od tla ili razmak pri naginjanju u krivinama, ne ograničava hod vešanja, hod upravljača ili rukovanje komandama i ne zaklanja svetla ili reflektore.
  - Dodatna oprema postavljena na upravljač ili u području prednje viljuške može prouzrokovati nestabilnost zbog nepravilne raspodele težine ili aerodinamičkih promena. Ako se dodatna oprema postavlja na upravljač ili u području prednje viljuške, mora biti što lakša i treba je svesti na najmanju meru.
  - Glomazna ili velika dodatna oprema može ozbiljno uticati na stabilnost motocikla zbog aerodinamičkih efekata. Vetar može težiti da podigne motocikl ili motocikl može postati nestabilan pri bočnom vetru. Takva dodatna oprema može prouzrokovati nestabilnost i pri preticanju ili kada vas pretiču velika vozila.
  - Određena dodatna oprema može vozača pomeriti iz njegovog uobičajenog položaja za vožnju. Takav nepravilan položaj ograničava slobodu kretanja vozača i može ograničiti sposobnost kontrole, pa se takva dodatna oprema ne preporučuje.
- Budite oprezni pri dodavanju električne dodatne opreme. Ako električna dodatna oprema premaši kapacitet električnog sistema motocikla, može doći do kvara električnog sistema, što može prouzrokovati opasan gubitak svetla ili snage motora.

Gume i naplaci drugih proizvođača

Gume i naplaci isporučeni s vašim motociklom dizajnirani su tako da odgovaraju njegovim performansama i da pruže najbolju kombinaciju upravljivosti, kočenja i udobnosti. Druge gume, naplaci, veličine i kombinacije možda neće biti odgovarajući. Na stranici 8-15 pogledajte specifikacije guma i informacije o servisiranju i zameni guma.

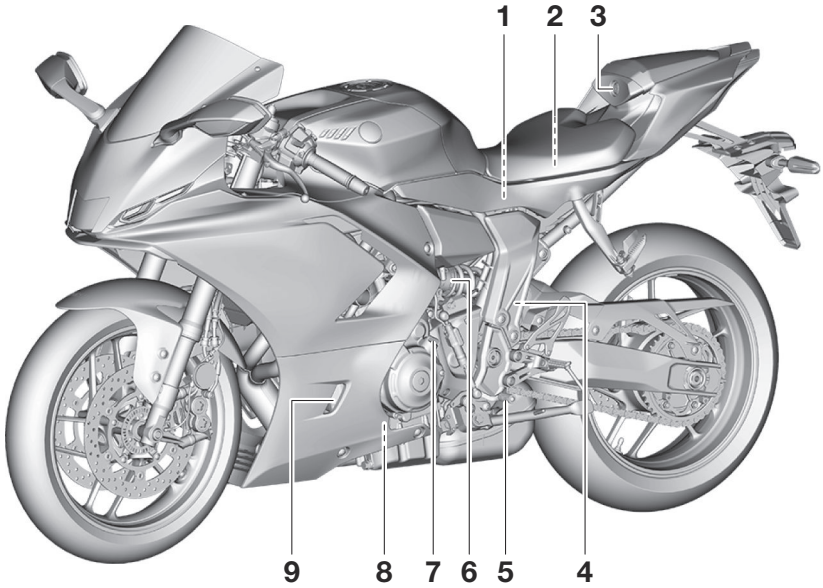
Transportovanje motocikla

Pre transportovanja motocikla drugim vozilom obavezno se pridržavajte sledećih uputstava.

- Uklonite sve labave predmete s motocikla.
- Proverite da li je slavina za gorivo (ako postoji) u zatvorenom položaju i da gorivo ne curi.
- Ubacite menjač u stepen prenosa (za modele s ručnim menjačem).
- Motocikl pričvrstite trakama za vezivanje ili odgovarajućim kaiševima pričvršćenim za čvrste delove motocikla, kao što su ram ili gornja trostruka spojnica prednje viljuške (a ne, na primer, za upravljač s gumenim nosačima ili pokazivače pravca, ili za delove koji bi se mogli slomiti). Pažljivo odaberite mesto za kaiševe kako se tokom transporta ne bi trljali o lakirane površine.
- Vešanje bi trebalo, ako je moguće, trakama donekle sabiti kako motocikl tokom transporta ne bi previše poskakivao.

EAU10411

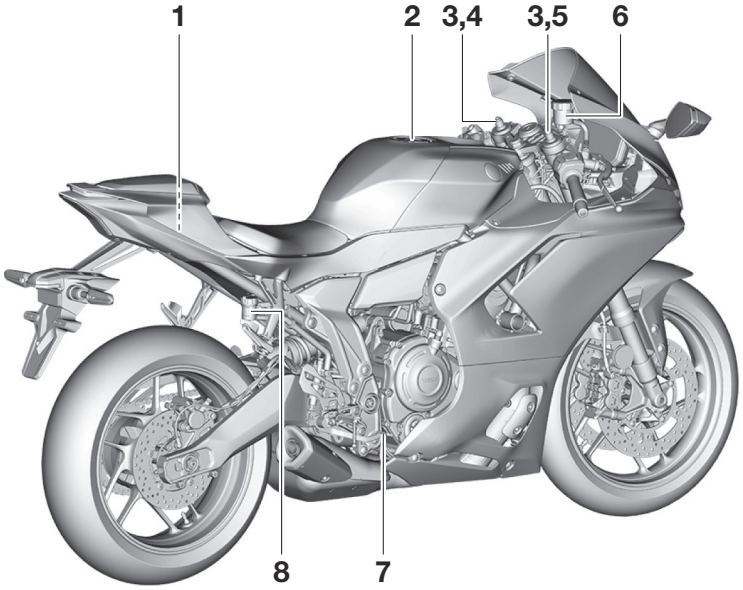
Pogled s leve strane



1. Akumulator (stranica 8-29)
2. Osigurači (stranica 8-31)
3. Brava sedišta (stranica 5-49)
4. Regulator sile prigušenja dekompresije (stranica 5-53)
5. Pedala promene stepena prenosa (stranica 5-43)
6. Regulator predopterećenja opruge (stranica 5-53)
7. Čep otvora za punjenje ulja za motor (stranica 8-11)
8. Kontrolno okno nivoa ulja za motor (stranica 8-11)
9. Rezervoar rashladne tečnosti (stranica 8-13)

EAU10421

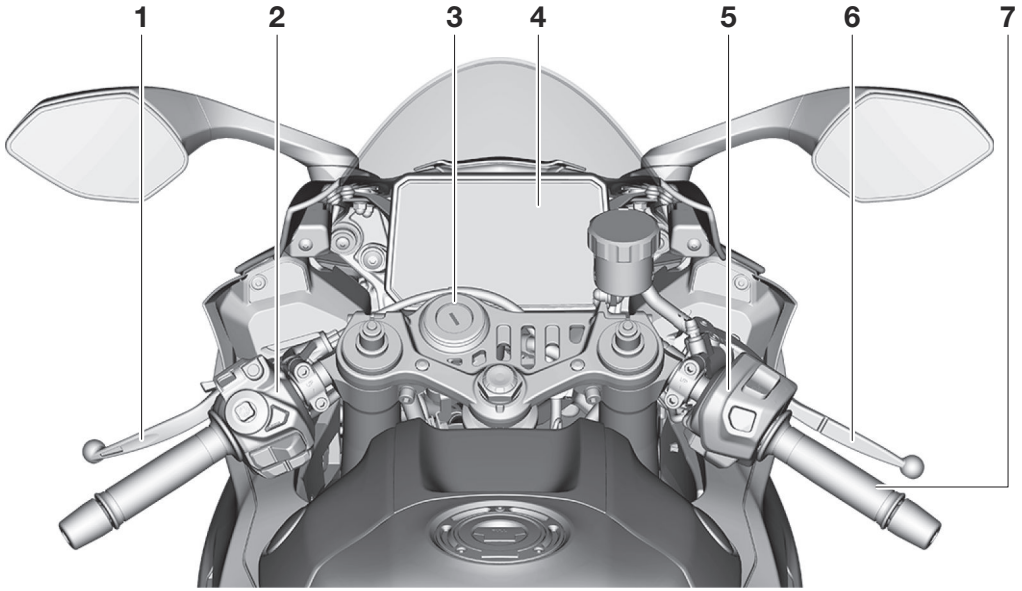
Pogled s desne strane



1. Komplet alata (stranica 8-2)
2. Čep rezervoara goriva (stranica 5-45)
3. Regulator predopterećenja opruge (stranica 5-51)
4. Regulator sile prigušenja kompresije (stranica 5-51)
5. Regulator sile prigušenja dekompresije (stranica 5-51)
6. Rezervoar tečnosti prednje kočnice (stranica 8-21)
7. Pedala kočnice (stranica 5-44)
8. Rezervoar tečnosti zadnje kočnice (stranica 8-21)

EAU10431

Kontrole i instrumenti



1. Poluga kvačila (stranica 5-42)
2. Prekidači na levom rukohvatu (stranica 5-3)
3. Glavni prekidač/brava upravljača (stranica 5-2)
4. Displej (stranica 5-9)
5. Prekidači na desnom rukohvatu (stranica 5-3)
6. Poluga kočnice (stranica 5-43)
7. Ručka gasa (stranica 8-25)

EAUA8960

YRC (Yamaha Ride Control)

YRC je sistem koji objedinjuje brojne senzore i kontrole radi poboljšanog iskustva vožnje. Vozilo oseća i može reagovati na sile po uzdužnoj (napred-nazad), poprečnoj (levo-desno) i vertikalnoj (gore-dole) osi. Takođe se otkrivaju ugao nagiba i ubrzanja G-sile. Ove informacije obrađuju se nekoliko puta u sekundi i povezani fizički sistemi automatski se podešavaju prema potrebi. Sledeće funkcije predstavljaju pojedinačne YRC stavke koje se mogu uključiti/isključiti ili podesiti tako da odgovaraju različitim vozačima i uslovima vožnje. Pojedinosti o podešavanju potražite na stranici 5-31.

EWA18221

⚠ UPOZORENJE

Sistem Yamaha Ride Control (YRC) nije zamena za primenu pravilnih tehnika vožnje ni za stručnost vozača. Ovaj sistem ne može sprečiti gubitak kontrole izazvan greškama vozača, kao što je vožnja brže nego što to dopuštaju uslovi na putu i u saobraćaju, uključujući gubitak prianjanja zbog prevelike brzine pri ulasku u krivine, pri naglom ubrzavanju pod velikim uglom naginjanja ili pri kočenju, i ne može sprečiti proklizavanje ili podizanje prednjeg točka. Kao i kod svakog motocikla, uvek vozite u granicama svojih mogućnosti, budite svesni okolnih uslova i vozite u skladu s njima. Pre vožnje se temeljno upoznajte s ponašanjem motocikla pri različitim YRC podešavanjima.

SC (sistem kontrole stabilnosti)

SC se sastoji od TCS-a (sistem kontrole proklizavanja), SCS-a (sistem kontrole bočnog klizanja), LIF-a (sistem kontrole podizanja prednjeg točka) i BSR-a (regulator zadnjeg proklizivanja). Oni se mogu nezavisno podešavati u sistemu menija (vidi str. 5-31) ili svi zajedno uključiti/isključiti isključivanjem TCS-a u sistemu menija (vidi str. 5-35). Kada se bilo koji od SC sistema aktivira tokom vožnje, treptaće svetlosni pokazivač kontrole stabilnosti "SC" (vidi str. 5-8).

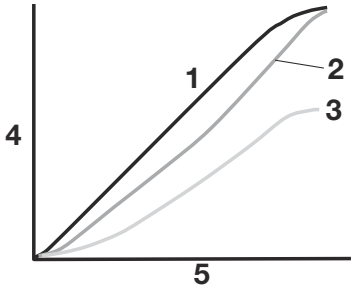
PWR (način isporuke snage)

PWR se sastoji od četiri različite kontrolne mape koje regulišu otvaranje leptira gasa u odnosu na stepen okretanja ručke gasa, čime vam pruža izbor načina rada prilagođenih vašim željama i uslovima vožnje.

PWR se može podesiti na 1-3. Nivo 1 je najsportskije podešavanje, a nivo 3 najblaže. (Vidi str. 3-1.)

SAVET

Vozila ograničena na 35 kW imaju samo dva PWR nivoa.



1. Nivo 1
2. Nivo 2
3. Nivo 3
4. Otvaranje leptira gasa

5. Okretanje ručke gasa

TCS (sistem kontrole proklizavanja)
TCS pomaže u održavanju prianjanja pri ubrzavanju. Ako senzori otkriju da zadnji točak počinje da proklizava (nekontrolisano okretanje), TCS pomaže tako što prema potrebi reguliše snagu motora dok se prianjanje ne povrati. TCS se automatski podešava prema uglu nagiba vozila. Radi najvećeg ubrzanja, kada je vozilo uspravno primenjuje se manja kontrola proklizavanja. U krivinama se primenjuje veća kontrola proklizavanja.
TCS ima više nivoa podešavanja. Što je viši nivo podešavanja, to je veća intervencija sistema.

SAVET

- TCS se može aktivirati kada vozilo prelazi preko neravnine.
- Možete primetiti male promene u zvuku motora i izduvnog sistema kada se TCS ili drugi YRC sistemi aktiviraju.
- Kada se glavni prekidač uključi, TCS se automatski uključuje. TCS se može ručno uključiti/isključiti samo kada je glavni prekidač uključen i vozilo zaustavljeno.
- Isključite TCS kako biste lakše oslobodili zadnji točak ako se vozilo zaglavi u blatu, pesku ili na drugim mekanim površinama.

EWA15433

⚠ UPOZORENJE

Sistem kontrole proklizavanja nije zamena za vožnju prilagođenu uslovima. Kontrola proklizavanja ne može sprečiti gubitak prianjanja zbog prevelike brzine pri ulasku u krivine, pri naglom ubrzavanju pod velikim uglom naginjanja ili pri kočenju, i ne može sprečiti proklizavanje prednjeg točka. Kao i kod bilo kog vozila, površinama koje mogu biti klizave prilazite oprezno i izbegavajte posebno klizave površine.

ECA16801

NAPOMENA

Upotrebljavajte samo propisane gume. (Vidi str. 8-15.) Upotreba guma drugačije veličine sprečiće sistem kontrole proklizavanja da precizno kontroliše okretanje gume.

SCS (sistem kontrole bočnog klizanja)
SCS reguliše snagu motora kada se otkrije bočno klizanje zadnjeg točka. Snaga se podešava zavisno od ugla nagiba vozila. Ovaj sistem potpomaže TCS (sistem kontrole proklizavanja) kako bi se doprinelo glatkoj vožnji.

SCS ima više nivoa podešavanja. Što je viši nivo podešavanja, to je veća intervencija sistema radi snažnog smanjenja bočnog klizanja točka.

LIF (sistem kontrole podizanja prednjeg točka)
LIF smanjuje brzinu kojom prednji točak nastavlja da se podiže pri ekstremnom ubrzavanju, npr. pri polasku ili izlasku iz krivine. Kada se otkrije podizanje prednjeg točka, snaga motora se reguliše kako bi se usporilo podizanje prednjeg točka, a da se i dalje obezbedi dobro ubrzanje.
LIF ima više nivoa podešavanja. Što je viši nivo podešavanja, to je veća intervencija sistema radi smanjenja podizanja prednjeg točka.

EBM (upravljanje kočenjem motorom)
EBM smanjuje obrtni moment motora pri usporavanju. ECU elektronski podešava ubrizgavanje goriva, trenutak paljenja i elektronski leptir gasa.
EBM se može postaviti na 1 ili 2.
Nivo 1 - Najmanja intervencija sistema, a time i najjače kočenje motorom.
Nivo 2 - Najveća intervencija sistema, a time i najslabije kočenje motorom.

EWA20880

⚠ UPOZORENJE

Pre prebacivanja u niži stepen prenosa uverite se da je motor dovoljno usporio. Ubacivanje nižeg stepena prenosa pri previsokom broju obrtaja motora može prouzrokovati gubitak prianjanja zadnjeg točka. To može dovesti do gubitka kontrole, nezgode i povrede. Takođe može prouzrokovati oštećenje motora ili pogonskog sklopa.

QS (Quick shifter)
QS omogućava elektronski potpomognutu promenu stepena prenosa bez upotrebe poluge kvačila. Kada senzor na šipki menjača otkrije odgovarajući pokret pedale menjača, snaga motora se trenutno podesi kako bi se omogućila promena stepena prenosa. QS ne radi kada je poluga kvačila povučena, pa je uobičajena promena stepena prenosa moguća čak i kada je QS uključen. Trenutno stanje i informacije o upotrebljivosti proverite na pokazivaču Quick shiftera.

Upotrebljivost QS	Pokazivač
Prebacivanje u viši stepen moguće	QS ▲▽
Prebacivanje u niži stepen moguće	QS △▼
Quick shifter se ne može upotrebiti	QS △▽
Quick shifter isključen	QS △▽

Uslovi za prebacivanje u viši stepen
- Brzina vozila od najmanje 20 km/h (12 mi/h)
- Broj obrtaja motora od najmanje 2100 o/min
- Broj obrtaja motora dovoljno ispod crvenog polja

Uslovi za prebacivanje u niži stepen
- Brzina vozila od najmanje 20 km/h (12 mi/h)
- Broj obrtaja motora od najmanje 2000 o/min
- Broj obrtaja motora dovoljno udaljen od crvenog polja

SAVET
- "QS △" i "QS ▽" mogu se pojedinačno podesiti.
- Prebacivanje u neutralni položaj ili iz njega mora se izvoditi pomoću poluge kvačila.

BC (sistem kontrole kočenja)
BC reguliše hidraulični pritisak kočenja za prednji i zadnji točak kada se kočnice aktiviraju. Ovaj sistem ima dva podešavanja:
- OFF: Samo standardni ABS (sistem protiv blokiranja kočnica), koji podešava pritisak kočenja na osnovu podataka o brzini vozila i brzini točkova. Standardni ABS je predviđen da se aktivira i da maksimizuje kočenje kada je vozilo uspravno.
- ON: Aktivni su i ABS (sistem protiv blokiranja kočnica) i pomoć pri kočenju u krivini. Pored standardnog ABS-a, sprečava povećanje pritiska kočenja kada u krivini dođe do neizbežnog naglog kočenja, čime se vraćanje vozila

u uspravan položaj odvija postepenije. Takođe, dodatni podaci iz IMU jedinice regulišu primenjenu silu kočenja zavisno od ugla nagiba kako bi se povećao osećaj stabilnosti i sprečilo blokiranje točkova.

Više informacija o kočionom sistemu potražite na stranici 5-44.

SAVET

- Kada je sistem protiv blokiranja zadnjeg točka onemogućen, onemogućen je i BC (sistem kontrole kočenja).
- Za iskusne vozače ili pri vožnji na stazi, različiti uslovi mogu prouzrokovati da BC koči brže nego što se očekuje za željenu brzinu ili putanju kroz krivinu.
- BC se automatski isključuje (OFF) pri ulasku u temu TRACK. Međutim, može se ručno uključiti u meniju podešavanja.

EWA22532

⚠ UPOZORENJE

- **Čak i kada je BC uključen, snažno kočenje u krivini može prouzrokovati proklizavanje točkova i gubitak ravnoteže. Pre ulaska u krivinu dovoljno usporite.**
- **Ne upotrebljavajte BC na putevima koji nisu javni putevi jer BC možda neće pravilno raditi, što može dovesti do nezgode.**

BSR (regulator zadnjeg proklizivanja)

BSR pomaže u održavanju prianjanja pri usporavanju i/ili prebacivanju u niži stepen u uslovima slabog prianjanja. Ako senzori otkriju da zadnji točak počinje da proklizava ili da se blokira, BSR pomaže tako što prema potrebi reguliše snagu motora dok se prianjanje ne povrati.

SAVET

- BSR se može aktivirati kada vozilo prelazi preko neravnine.
- Možete primetiti male promene u zvuku motora i izduvnog sistema kada se BSR ili drugi YRC sistemi aktiviraju.
- Za iskusne vozače ili one koji voze na stazi, različiti uslovi mogu dovesti do toga da BSR utiče na ponašanje vozila drugačije nego što vozač očekuje.

EWA22700

⚠ UPOZORENJE

Regulator zadnjeg proklizivanja nije zamena za vožnju prilagođenu uslovima. Regulator zadnjeg proklizivanja ne može sprečiti gubitak prianjanja zbog prevelike brzine pri ulasku u krivine ili pri kočenju i ne može sprečiti proklizavanje prednjeg točka. Kao i kod bilo kog vozila, površinama koje mogu biti klizave prilazite oprezno i izbegavajte posebno klizave površine.

ECA28580

NAPOMENA

Upotrebljavajte samo propisane gume. (Vidi str. 8-15.) Upotreba guma drugačije veličine sprečiće regulator zadnjeg proklizivanja da precizno kontroliše okretanje gume.

LCS (sistem kontrole starta)

LCS pomaže vozaču da postigne gladak i brz start sa startne linije. Sprečava preterani porast broja obrtaja motora pri startu, čak i kada je ručka gasa potpuno okrenuta.

LCS reguliše izlaznu snagu motora zajedno sa sistemima TCS (sistem kontrole proklizavanja) i LIF (kontrola podizanja prednjeg točka) radi optimalnog prianjanja i manjeg podizanja prednjeg točka.
LCS se može podesiti na 1, 2 ili OFF.
Nivo 1 - sprečava porast broja obrtaja motora iznad 9500 o/min.
Nivo 2 - sprečava porast broja obrtaja motora iznad 7250 o/min.
OFF - LCS je onemogućen.

ECA22951

NAPOMENA

Čak i kada koristite LCS, polugu kvačila morate otpuštati postepeno kako biste izbegli oštećenje kvačila i/ili neočekivano ponašanje vozila.

SAVET

- LCS je namenjen isključivo za upotrebu na zatvorenim trkačkim stazama.
- LCS je dostupan samo ako su LIF i TCS uključeni (ON).

Kako se koristi LCS:

1. Uđite u temu TRACK.
2. Svaka YRC TRACK unapred podešena postavka ima LCS opciju koja se može podesiti na OFF, nivo 1 ili nivo 2. Ako trenutno odabrana YRC TRACK postavka ima LCS podešen na OFF, otvorite sistem menija pomoću tastera za početnu stranicu "⌂", džojstikom istaknite opciju "Launch Control" i podesite nivo LCS-a pomeranjem džojstika gore/dole.
3. Ako je pokazivač sistema kontrole starta "LCS" prikazan sivom bojom, sistem kontrole starta je u stanju pripravnosti.
   Ako je pokazivač sistema kontrole starta isključen, važi jedno ili više od sledećeg:
   - LCS je podešen na OFF.
   - TCS i/ili LIF su isključeni (OFF)
4. Iz stanja pripravnosti dugo pritisnite prekidač "MODE" ili otvorite sistem menija pomoću tastera za početnu stranicu "⌂" i odaberite "LCS Launch Control".
   Pokazivač sistema kontrole starta "LCS" treptaće, a zatim će stalno svetleti kao znak da je LCS aktivan.
5. Otvorite gas do željenog broja obrtaja (ograničenog u zavisnosti od odabranog LCS nivoa 1 ili 2) i nežno otpustite kvačilo.
6. Nakon starta pokazivač sistema kontrole starta "LCS" ostaće uključen dok se ne aktiviraju kočnice ili dok se gas ne zatvori.

SAVET

Sistem kontrole starta ostaće aktivan "LCS" 15 sekundi pre nego što se deaktivira i pređe u stanje pripravnosti "LCS".

SAVET

- Dok je LCS aktivan i pokazivač sistema kontrole starta "LCS" uključen, nivo podešavanja LCS-a ne može se menjati, a stavke "Settings", "TRACK Settings" i "Theme" u sistemu menija prikazane su sivom bojom.
- Ako je LCS podešen na OFF, prekidač "MODE" ne može se koristiti za aktiviranje LCS-a.

EAUA5243

Sistem tempomata

Ovaj model je opremljen sistemom tempomata koji održava podešenu brzinu kretanja.

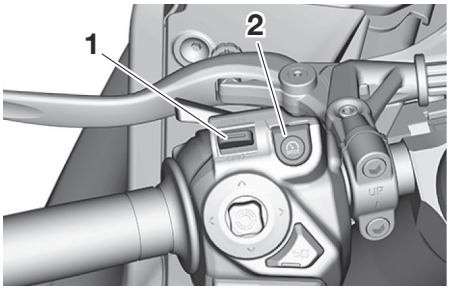
Sistem tempomata radi samo pri vožnji u 3. ili višem stepenu prenosa, pri brzinama između približno 50 km/h (31 mi/h) i 180 km/h (110 mi/h), odnosno 140 km/h (87 mi/h) za vozila ograničena na 35 kW.

EWA22860

⚠ UPOZORENJE

- **Nepravilna upotreba sistema tempomata može dovesti do gubitka kontrole, što može prouzrokovati nezgodu. Ne aktivirajte sistem tempomata u gustom saobraćaju, po lošem vremenu ili na vijugavim, klizavim, brdovitim, neravnim ili šljunkovitim putevima.**
- **Pri vožnji uzbrdo ili nizbrdo sistem tempomata možda neće moći da održi podešenu brzinu kretanja.**
- **Da biste sprečili slučajno aktiviranje sistema tempomata, isključite ga kada ga ne koristite.**

Uverite se da je pokazivač sistema tempomata “ ” isključen.



1. Prekidač za podešavanje tempomata/YVSL “RES/+”/“SET/–”
2. Taster tempomata/YVSL “MODE”

Aktiviranje sistema tempomata

1. Pritisnite taster tempomata/YVSL “MODE” da biste uključili sistem. Pokazivač tempomata “ ” i pokazivač podešene brzine “---” km/h uključiće se i pokazati da je sistem u stanju pripravnosti.
2. Pritisnite stranu “SET/–” prekidača za podešavanje tempomata/YVSL da biste aktivirali sistem tempomata. Trenutna brzina vozila postaće podešena brzina kretanja i biće prikazana zelenom bojom na pokazivaču podešene brzine “100 km/h”. Pokazivač tempomata “ ” takođe će postati zelen.

SAVET

Ako se pokazivač tempomata “ ” uključi narandžastom bojom, neka Yamaha prodavac pregleda vozilo.

Podešavanje podešene brzine kretanja

Dok je sistem tempomata aktivan, pritisnite stranu “RES/+” prekidača za podešavanje tempomata/YVSL da biste povećali podešenu brzinu ili stranu “SET/–” da biste je smanjili. I brzina vozila i brzina prikazana na pokazivaču podešene brzine “100 km/h” promeniće se u skladu s tim.

SAVET

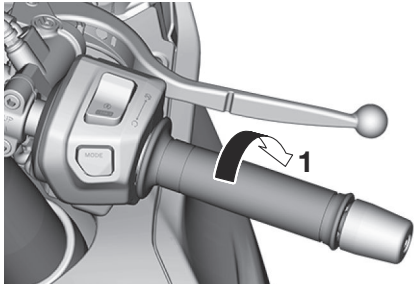
Jednim pritiskom prekidača podešena brzina menja se u koracima od 1 km/h (1 mi/h). Držite pritisnutu stranu “RES/+” ili “SET/–” prekidača za podešavanje tempomata/YVSL da biste povećavali ili smanjivali brzinu u koracima od 10 km/h (10 mi/h) dok ne otpustite prekidač.

Brzinu kretanja možete povećati i ručno pomoću gasa. Nakon ubrzavanja možete podesiti novu brzinu kretanja pritiskom na stranu “SET/–” prekidača za podešavanje tempomata/YVSL. Ako ne podesite novu brzinu kretanja, kada vratite ručku gasa, vozilo će usporiti na prethodno podešenu brzinu kretanja.

Deaktiviranje sistema tempomata

Izvedite bilo koju od sledećih radnji da biste deaktivirali sistem tempomata i postavili ga u stanje pripravnosti. Kada sistem pređe u stanje pripravnosti, i pokazivač tempomata “ ” i pokazivač podešene brzine “100 km/h” prestaće da budu zeleni.

- Okrenite ručku gasa u smeru usporavanja dalje od potpuno zatvorenog položaja.



1. Smer usporavanja

- Aktivirajte prednju ili zadnju kočnicu.
- Isključite kvačilo.
- Promenite stepen prenosa.

SAVET

Brzina kretanja opada čim se sistem tempomata deaktivira, osim ako se ručka gasa okrene.

Upotreba funkcije nastavka

Pritisnite stranu “RES/+” prekidača za podešavanje tempomata/YVSL da biste ponovo aktivirali sistem tempomata iz stanja pripravnosti. Brzina kretanja vratiće se na prethodno podešenu brzinu kretanja. I pokazivač tempomata “ ” i pokazivač podešene brzine “100 km/h” postaće zeleni.

EWA16351

⚠ UPOZORENJE

Opasno je koristiti funkciju nastavka kada je prethodno podešena brzina kretanja previsoka za trenutne uslove.

Isključivanje sistema tempomata

U bilo kom trenutku pritisnite taster tempomata/YVSL “MODE” da biste potpuno isključili sistem tempomata. I pokazivač tempomata “ ” i pokazivač podešene brzine “100 km/h” će se isključiti.

SAVET

Kad god se sistem tempomata ili napajanje vozila isključi, prethodno podešena brzina kretanja briše se. Funkciju nastavka nećete moći da koristite dok se ne podesi nova brzina kretanja.

Automatsko deaktiviranje sistema tempomata

Sistem tempomata elektronski je upravljan i povezan s drugim upravljačkim sistemima. Sistem tempomata

automatski će se deaktivirati pod sledećim uslovima:

- Sistem tempomata ne može da održi podešenu brzinu kretanja (npr. pri vožnji uz strmu uzbrdicu).
- Otkriveno je proklizavanje ili okretanje točka u mestu. (Ako je sistem kontrole proklizavanja uključen, aktiviraće se kontrola proklizavanja.)
- Prekidač za rad motora "⊠/⌒/⊛" je postavljen na "⊠".
- Motor je zaustavljen.
- Bočni nogar je spušten.

Ako se sistem tempomata isključi pod gore navedenim uslovima, pokazivač tempomata " " i pokazivač podešene brzine "100 km/h" treptaće 4 sekunde pre nego što se isključe.

Da biste ponovo koristili sistem tempomata, pritisnite taster tempomata/YVSL "MODE" da biste uključili sistem.

SAVET

Pri vožnji uzbrdo ili nizbrdo sistem tempomata u nekim slučajevima možda neće uspeti da održi podešenu brzinu kretanja.

- Kada vozilo ide uzbrdo, stvarna brzina kretanja može postati manja od podešene brzine kretanja. Ako se to dogodi, gasom ubrzajte do željene brzine kretanja.
- Kada vozilo ide nizbrdo, stvarna brzina kretanja može postati veća od podešene brzine kretanja. Ako se to dogodi, prekidač za podešavanje tempomata/YVSL ne može se koristiti za podešavanje podešene brzine kretanja. Da biste smanjili brzinu kretanja, aktivirajte kočnice. Kada se kočnice aktiviraju, sistem tempomata će se deaktivirati.

EAUA5255

Yamaha promenljivi graničnik brzine (YVSL)

Ovaj model opremljen je Yamaha promenljivim graničnikom brzine (YVSL), koji ograničava vozilo na najveću brzinu koju je podesio vozač.

YVSL se može podesiti na bilo koje ograničenje brzine između 50 km/h (31 mi/h) i 180 km/h (110 mi/h), odnosno 140 km/h (87 mi/h) za vozila ograničena na 35 kW. Kada se dostigne podešeno ograničenje brzine, izlazna snaga motora se ograničava kako vozilo ne bi prešlo podešeno ograničenje brzine bez obzira na gas.

EWA22900

⚠ UPOZORENJE

- **Nepravilna upotreba sistema YVSL može dovesti do gubitka kontrole, što može prouzrokovati nezgodu. Ne aktivirajte sistem YVSL u gustom saobraćaju, po lošem vremenu ili na vijugavim, klizavim, brdovitim, neravnim ili šljunkovitim putevima.**
- **Sistem YVSL možda neće moći da održi podešeno ograničenje brzine pri vožnji uzbrdo, nizbr-**

do ili pri naglom ubrzanju.

- **Pre upotrebe proverite da li je sistem YVSL uključen ili isključen.**
- **Da biste sprečili slučajno aktiviranje sistema YVSL, isključite ga kada ga ne koristite. Proverite da li je prikaz YVSL isključen.**



1. Pokazivač YVSL
2. Pokazivač podešene brzine

SAVET

U nekim slučajevima sistem YVSL možda neće moći da održi podešeno ograničenje brzine kada vozilo ide nizbrdo, pri naglom ubrzanju ili neposredno nakon promene stepena prenosa.

- Ako vozilo pređe podešeno ograničenje brzine za 5 km/h (3 mi/h) ili više duže od 3 sekunde, pokazivač YVSL "LIM" i pokazivač podešene brzine "100 km/h" treptaće dok se brzina vozila ne smanji na dozvoljenu granicu.
- Ako brzina kretanja vozila postane veća od podešenog ograničenja brzine, aktivirajte kočnice.

Kada se YVSL isključi, ograničenje izlazne snage motora postepeno se ukida kako bi se obezbedio gladak prelaz na potpunu kontrolu gasa od strane vozača.

Aktiviranje i podešavanje YVSL-a

1. Pritisnite taster tempomata/YVSL "MODE" koji se nalazi na levoj strani upravljača. Pokazivač tempomata " " uključiće se crno-belom bojom.
2. Ponovo pritisnite taster tempomata/YVSL "MODE" da biste prešli u stanje pripravnosti YVSL-a. Pokazivač YVSL "LIM" i pokazivač podešene brzine "--- km/h" uključiće se crno-belom bojom.
3. Pritisnite stranu "SET–" prekidača za podešavanje tempomata/YVSL da biste aktivirali YVSL. Pokazivač YVSL "LIM" će se uključiti, a ograničenje brzine biće podešeno na vašu trenutnu brzinu kretanja, koja će biti prikazana na pokazivaču podešene brzine "100 km/h".

SAVET

- Pritiskom na taster tempomata/YVSL "MODE" dok je sistem tempomata aktivan i pokazivač tempomata " " uključen, takođe se prelazi u stanje pripravnosti YVSL-a.
- Sistem tempomata i sistem YVSL ne mogu istovremeno biti aktivni.

Podešavanje ograničenja brzine

Dok je YVSL aktiviran, pritisnite stranu "RES+" prekidača za podešavanje tempomata/YVSL da biste povećali podešeno ograničenje brzine ili stranu "SET–" da biste ga smanjili.

SAVET

Jednim pritiskom prekidača za podešavanje tempomata/YVSL podešena brzina menja se u koracima od približno 1 km/h (1 mi/h). Držanjem prekida-

ča podešena brzina menja se u koracima od 10 km/h (10 mi/h).

Deaktiviranje YVSL-a
Kada se YVSL isključi, ograničenje izlazne snage motora postepeno se ukida kako bi se obezbedio gladak prelaz na potpunu kontrolu gasa od strane vozača. Pritisnite taster tempomata/YVSL "MODE" koji se nalazi na levoj strani upravljača. Sistem YVSL će se deaktivirati i vratiti u stanje pripravnosti, a pokazivač YVSL "LIM" i pokazivač podešene brzine "100 km/h" će se uključiti.
Ponovo pritisnite taster tempomata/YVSL "MODE" i sistem YVSL će se isključiti, a pokazivač YVSL "LIM" i pokazivač podešene brzine "100 km/h" će se oba isključiti.

Upotreba funkcije nastavka
Pritisnite stranu "RES+" prekidača za podešavanje tempomata/YVSL da biste ponovo aktivirali YVSL iz stanja pripravnosti. Ograničenje brzine vratiće se na prethodno podešeno ograničenje.

EWA21210

⚠ UPOZORENJE

Opasno je koristiti funkciju nastavka kada je prethodno podešeno ograničenje brzine prenisko za trenutne uslove.

SAVET
Pritiskom na taster tempomata/YVSL "MODE" dok je sistem YVSL u stanju pripravnosti sistem će se potpuno isključiti, a prethodno podešeno ograničenje brzine biće izbrisano.
Funkciju nastavka nećete moći da koristite dok ne podesite novo ograničenje brzine.

EAUA1773

Sistem ESS (signalizacija naglog kočenja)

Kada dođe do naglog usporavanja, ovaj sistem se automatski aktivira i svi pokazivači pravca počinju brzo da trepću.
Time se okolna vozila dodatno upozoravaju da vaše vozilo naglo usporava.

Sistem ESS se zatim deaktivira pod sledećim uslovima:
- Kada se kočnice otpuste.
- Kada se naglo usporavanje više ne otkriva.

EWA22680

⚠ UPOZORENJE

Sistem ESS nije sistem za sprečavanje sudara. Izbegavajte nepotrebno snažno kočenje i dajte prednost bezbednoj vožnji.

SAVET
- Sistem ESS aktivira se samo kada otkrije naglo kočenje dok se vozilo kreće brzinom od 50 km/h (31 mi/h) ili većom.

- ESS se ne aktivira kada su sva četiri pokazivača pravca već uključena.
- Ako se ESS aktivira dok jedan od pokazivača pravca već trepće, ESS ima prednost i svi pokazivači pravca počinju brzo da trepću.

- ESS ne radi kada je uključen svetlosni pokazivač ABS-a.

EAUA5064

Pametne funkcije: Uvod

EWA23140

⚠ UPOZORENJE

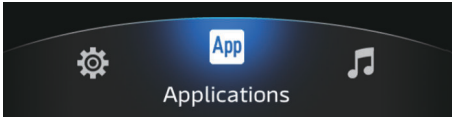
- **Nepažnja tokom vožnje može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda. Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**
- **Zaustavite vozilo pre menjanja bilo kakvih podešavanja ili rukovanja telefonom.**
- **Menjanje podešavanja tokom vožnje može odvući pažnju vozača i povećati rizik od nezgode.**
- **Nikad ne skidajte ruke s upravljača tokom vožnje.**
- **Jačinu zvuka održavajte dovoljno niskom da budete svesni okruženja i da obezbedite bezbednost.**

Ovo vozilo je opremljeno širokim skupom pametnih funkcija koje koriste vaš telefon, povezan s vozilom putem komunikacione upravljačke jedinice (CCU) i aplikacije MyRide na telefonu.

- GPS navigacija (zahteva Garmin StreetCross) (stranica 4-5)
- Telefon (stranica 4-6)
- Audio plejer (stranica 5-39)
- Obaveštenja telefona (stranica 5-26)
- Vremenske informacije (stranica 5-26)
- Automatsko ažuriranje sata (stranica 5-36)
- Podešavanja jezika

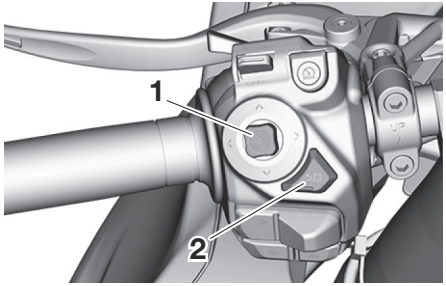
SAVET

- Neke funkcije možda neće biti dostupne, zavisno od vašeg telefona.
  Neke aplikacije za muziku i društvene mreže možda neće pravilno raditi u kombinaciji s drugim aplikacijama.
- CCU-u je potrebno približno 10 sekundi da pokrene svoju Bluetooth funkciju nakon uključivanja napajanja vozila. Tokom tog vremena povezane funkcije biće zasivljene u sistemu menija.



Pametnim funkcijama pristupa se putem sistema menija na glavnom prikazu (stranica 5-22). Sistemom menija i svim povezanim funkcijama upravlja se pomoću džojstika / "✔" i tastera za početnu stranicu "⌂" (stranica 5-5). Najpre pročitajte kako se rukuje osnovnim kontrolama menija u sledećem odeljku, a zatim morate završiti početno podešavanje i povezivanje telefona.

Kontrole sistema menija



1. Džojstik "✔"
2. Taster Home "⌂"

Ovaj priručnik koristi sledeće izraze za opis upotrebe kontrola menija:

Kratak pritisak	Kratko pritisnite džojstik ili taster
Dug pritisak	Pritisnite džojstik ili taster na 1 sekundu

Otvaranje iskačućeg menija s glavnog prikaza:
Kratko pritisnite taster za početnu stranicu "⌂"

Rukovanje sistemom menija:

- Pomerajte džojstik levo-desno-gore-dole da biste isticali i podešavali stavke menija.
- Kratko pritisnite "✔" da biste odabrali stavku.
- Kratko pritisnite taster za početnu stranicu "⌂" da biste otkazali/vratili se na prethodno.
- Dugo pritisnite taster za početnu stranicu "⌂" da biste zatvorili sistem menija.

SAVET

Kada navigacioni sistem nije povezan, taster za početnu stranicu "⌂" ne može prebaciti na početni prikaz navigacije.

Aplikacija MyRide

MyRide je besplatna aplikacija koja je potrebna za povezivanje CCU-a i vašeg telefona. Aplikacija se može pronaći po nazivu i preuzeti iz prodavnice aplikacija na vašem telefonu.

SAVET

- Upotreba aplikacije MyRide podleže vašem prihvatanju uslova upotrebe aplikacije MyRide.
- Aplikacija MyRide možda neće raditi na svim telefonima ili verzijama OS-a (operativnog sistema).
- Navigacija i druge funkcije zahtevaju da dozvole pristupa GPS-u budu postavljene na "Uvek dozvoli" na vašem telefonu.
- Svaki telefon radi drugačije; u vezi s povezivanjem, Bluetooth otkrivanjem, dozvolama aplikacija i drugim podešavanjima pogledajte uputstva za svoj uređaj.

Aplikacija Y-TRAC Rev

Yamaha Y-TRAC Rev je aplikacija za telefon razvijena kao dopuna vašem Yamaha motociklu. Pruža alate za upravljanje vremenima krugova, uređivanje virtuelne tablice u boksu (Virtual Pit Board), praćenje performansi vozila, upravljanje održavanjem i podešavanja koja poboljšavaju vaše iskustvo vožnje. Aplikacija se može preuzeti iz prodavnice aplikacija.

EAUA1882

Početno podešavanje

Ovaj odeljak opisuje osnovne postupke podešavanja za povezivanje telefona s CCU-om i početak korišćenja pametnih funkcija.

1. Preuzmite/instalirajte aplikaciju MyRide na svoj telefon iz prodavnice aplikacija. Završite instalaciju i uparite/povežite je s CCU-om putem Bluetooth veze.
2. Da biste koristili navigacioni sistem, preuzmite/instalirajte aplikaciju Garmin StreetCross. Završite instalaciju i uparite/povežite je s CCU-om putem Bluetooth veze.



3. Da biste koristili audio sistem/telefon/navođenje po ruti navigacionog sistema, uparite/povežite Bluetooth slušalice sa svojim telefonom. (Pogledajte stranicu 4-6.)

Uparivanje aplikacije MyRide

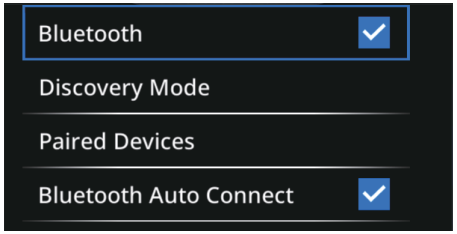
ECAN0150

NAPOMENA

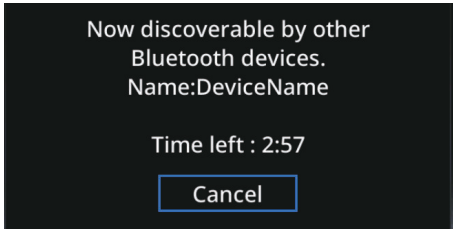
Bluetooth veza možda neće raditi u sledećim situacijama.

- **Na mestu izloženom jakim radio-talasima ili drugim elektromagnetnim smetnjama.**
- **U blizini objekata koji emituju jake radio-talase (TV ili radio-tornjevi, elektrane, radio-difuzne stanice, aerodromi itd.).**

1. Preuzmite i instalirajte aplikaciju MyRide na svoj telefon.
2. Kratko pritisnite taster za početnu stranicu "⌂" da biste otvorili sistem menija. Idite na "App Applications" → "Connectivity Settings" → "Connection" → "Bluetooth".



3. Uverite se da se pored "Bluetooth" nalazi plava kvačica i odaberite "Discovery Mode".

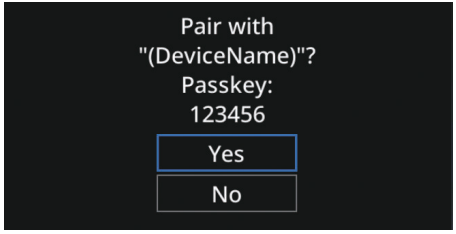


4. Otvorite aplikaciju MyRide i idite na ekran za uparivanje. Pratite uputstva u aplikaciji da biste otkrili CCU i uparili/povezali se s njim.

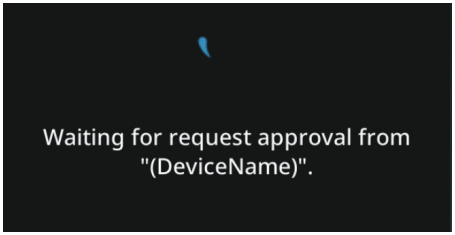
SAVET

Nakon što CCU postane vidljiv, uparivanje se mora završiti u roku od 3 minuta, inače postupak neće uspeti. Ako ne uspe, ponovo odaberite “Discovery Mode” da biste pokušali ponovo.

5. Pojaviće se zahtev za Bluetooth uparivanje sa šifrom koja se podudara sa šifrom prikazanom na telefonu. Pomerite džojstik da biste istakli “Yes”, a zatim kratko pritisnite “✔”.



6. Prihvatite zahtev za uparivanje na telefonu.



SAVET

- Nakon što se šifra pojavi, uparivanje se mora potvrditi u roku od 30 sekundi, inače će isteći vreme. Ako ne uspe, ponovo odaberite “Discovery Mode” da biste pokušali ponovo.
- Kada se poveže, pokazivač aplikacije MyRide “App” pojaviće se pri vrhu glavnog prikaza, kao i pored naziva povezanog telefona na spisku “Paired Devices”. (Pogledajte stranicu 5-27.)

SAVET

- Na telefonu će se pojaviti zahtev za deljenje kontakt informacija s vozilom. Ako odbijete otpremanje podataka na CCU i/ili pristup obaveštenjima, to možete učiniti kasnije u podešavanjima telefona.
- Ako se zapis Bluetooth uparivanja izbriše s telefona, odgovarajući zapis uparivanja mora se izbrisati sa spiska “Paired Devices” da bi ponovno uparivanje uspelo.

- Ako se zapis Bluetooth uparivanja izbriše sa spiska “Paired Devices”, odgovarajući zapis uparivanja mora se izbrisati s telefona da bi ponovno uparivanje uspelo.
- Pri prvom uparivanju vozila s aplikacijom MyRide jezik sistema menija promeniće se u jezik odabran u aplikaciji. Pri prvoj instalaciji aplikacija preuzima sistemski jezik telefona. Ako CCU ne podržava taj jezik, automatski će se odabrati engleski.

- Nakon uparivanja aplikacija MyRide će se automatski otvoriti kada se uspostavi Bluetooth veza i automatski će se povezati sa CCU jedinicom (ova funkcionalnost zavisi od telefona i/ili verzije

OS-a. Više pojedinosti potražite u aplikaciji MyRide).

Navigacioni sistem: Garmin StreetCross

EWA21401

⚠ UPOZORENJE

- **Uvek zaustavite vozilo pre rukovanja navigacionim sistemom.**
- **Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**



Ovo vozilo je opremljeno navigacionim sistemom koji pruža vizuelno i zvučno navođenje po ruti. Da biste koristili navigacioni sistem, najpre morate preuzeti aplikaciju Garmin StreetCross iz prodavnice aplikacija na telefonu, a zatim se registrovati za njenu uslugu. Više informacija o rukovanju navigacionim sistemom potražite na stranici 5-21.

SAVET

- Upotreba aplikacije Garmin StreetCross podleže vašem prihvatanju uslova upotrebe aplikacije Garmin StreetCross.
- Yamaha neće biti odgovorna za bilo kakvu štetu nastalu upotrebom aplikacije Garmin StreetCross.
- Telefon mora ostati otključan, a aplikacija Garmin StreetCross mora biti u prvom planu kako telefon ne bi prešao u stanje mirovanja (zaključavanje). Ako funkcija druge aplikacije premesti aplikaciju Garmin StreetCross u pozadinu (telefonski poziv, alarm itd.), telefon može preći u stanje mirovanja (zaključati se) i navigacija se može zaustaviti.
- Dozvole pristupa GPS-u za aplikaciju Garmin StreetCross moraju biti postavljene na “Uvek dozvoli” u podešavanjima vašeg telefona.
- Aplikacija Garmin StreetCross možda neće raditi na svim telefonima ili verzijama OS-a (operativnog sistema).
- Dok je navođenje po ruti aktivno, prikazivaće se vremenske informacije za odredište. Ako je odredište udaljeno više od 1 sata, vremenske informacije odnosiće se na mesto na ruti do odredišta udaljeno 1 sat.

Uparivanje aplikacije Garmin StreetCross

ECAN0150

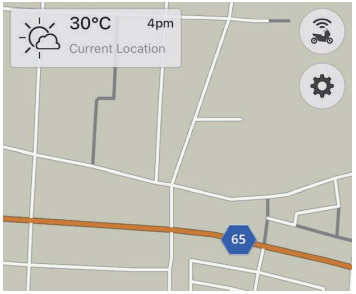
NAPOMENA

Bluetooth veza možda neće raditi u sledećim situacijama.

- **Na mestu izloženom jakim radio-talasima ili drugim elektromagnetnim smetnjama.**
- **U blizini objekata koji emituju jake radio-talase (TV ili radio-tornjevi, elektrane, radio-difuzne stanice, aerodromi itd.).**

1. Preuzmite i instalirajte aplikaciju Garmin StreetCross na svoj telefon.

2. Otvorite aplikaciju Garmin Street-Cross i dodirnite “” da biste otvorili meni za povezivanje, a zatim pratite uputstva u aplikaciji za uparivanje/povezivanje s CCU-om.



SAVET

Kada se poveže, pokazivač veze navigacije “” pojaviće se pri vrhu glavnog prikaza, a Bluetooth simbol “” pojaviće se pored naziva povezanog telefona na spisku “Paired Devices”. (Pogledajte stranicu 5-27.)

Uparivanje Bluetooth slušalica

Pratite uputstva proizvođača slušalica za uparivanje/povezivanje s telefonom. Kada aplikacija MyRide otkrije vezu sa slušalicama, pokazivač slušalica “” pojaviće se pri vrhu glavnog prikaza.

SAVET

Pri korišćenju glasovne funkcije slušalica Bluetooth veza između telefona i CCU-a može postati nestabilna. Više pojedinosti potražite u aplikaciji MyRide.

EAUA1890

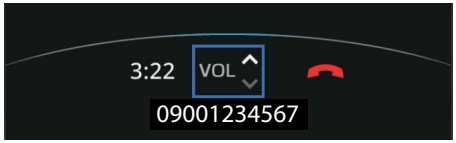
Telefon

Ovo vozilo je opremljeno funkcijom telefona za koju su potrebni i telefon i Bluetooth slušalice. Telefon mora biti uparen i povezan i s CCU-om i s Bluetooth slušalicama (stranica 4-3).

Primanje telefonskih poziva:



Kada povezani telefon primi poziv, zvuk zvona ćuće se kroz povezane slušalice, a pri dnu ekrana pojaviće se funkcija telefona. Istaknite zelenu ikonu telefona i kratko pritisnite “” da biste odgovorili na poziv. Ikona pokazivača aktivnog poziva “” biće prikazana tokom trajanja poziva.



Istaknite ikonu jačine zvuka i pomerajte džojstik gore-dole da biste podesili jačinu zvuka poziva. Istaknite ikonu za završetak poziva i kratko pritisnite "✔" da biste prekinuli poziv.

SAVET

- Kod nekih modela telefona jačina zvuka poziva ne može se podešavati prekidačima na upravljaču. U tom slučaju podešavanje jačine zvuka biće zasivljeno na prikazu aktivnog poziva.
- Kada je telefonski poziv aktivan i prihvati se drugi dolazni poziv, prvi poziv biće stavljen na čekanje dok se drugi poziv ne završi.
- Kod nekih telefona, kada je poziv aktivan i odbije se drugi dolazni poziv, prikazani ID pozivaoca može se promeniti u ID drugog pozivaoca.
- Kod nekih telefona odbijanje poziva džojstikom / "✔" neće pravilno raditi. Ikona za završetak poziva može biti zasivljena ili će upotreba ikone za završetak poziva umesto toga prihvatiti poziv. U tom slučaju završite poziv direktno na telefonu.

Upućivanje telefonskih poziva:
Da biste uputili telefonski poziv, poziv morate započeti direktno na telefonu. Kada je poziv aktivan, prikaz aktivnog poziva biće dostupan pod "Phone" u sistemu menija (stranica 5-39), a pokazivač aktivnog poziva pojaviće se pri vrhu glavnog prikaza (stranica 5-17). Zvuk poziva čuće se kroz povezane Bluetooth slušalice.

EWA21420

⚠ UPOZORENJE

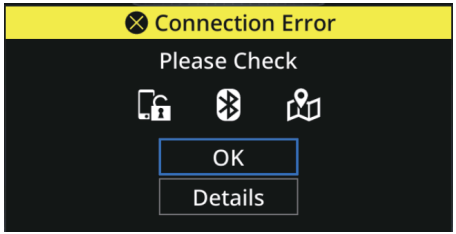
- **Ne upotrebljavajte telefon dok je vozilo u pokretu.**
- **Nikad ne skidajte ruke s upravljača tokom vožnje.**
- **Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**
- **Jačinu zvuka održavajte dovoljno niskom da budete svesni okruženja i da obezbedite bezbednost.**

4

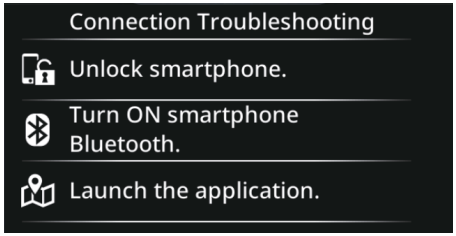
EAU99213

Rešavanje problema s povezivanjem

Ako dođe do greške u povezivanju između telefona, aplikacije MyRide, aplikacije Garmin StreetCross i/ili CCU-a, prikazuje se sledeći ekran.



Odaberite “Details” i proverite vezu prema uputstvima na ekranu.

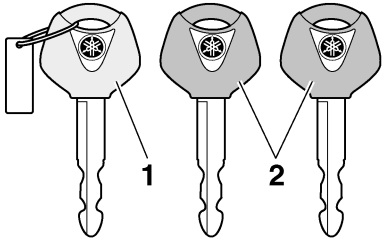


Ako greška i dalje postoji, pokušajte sledeće:

1. Isključite napajanje vozila. Nakon 20 sekundi ponovo uključite napajanje vozila.
2. Isključite Bluetooth na telefonu. Zatim ga ponovo uključite.
3. Izbrišite podatke o Bluetooth uparivanju i s telefona i s vozila.
4. Ponovo pokrenite aplikaciju MyRide i aplikaciju Garmin StreetCross.

EAU1097C

Sistem imobilizatora



1. Ključ za ponovno registrovanje šifre (crvena glava)
2. Standardni ključevi (crna glava)

Ovo vozilo je opremljeno sistemom imobilizatora koji pomaže u sprečavanju krađe ponovnim registrovanjem šifri u standardnim ključevima. Ovaj sistem se sastoji od sledećeg:

- ključa za ponovno registrovanje šifre
- dva standardna ključa
- transpondera (u svakom ključu)
- jedinice imobilizatora (na vozilu)
- ECU-a (na vozilu)
- svetlosnog pokazivača sistema (stranica 5-7)

O ključevima

Ključ za ponovno registrovanje šifre koristi se za registrovanje šifri u svakom standardnom ključu. Ključ za ponovno registrovanje šifre čuvajte na sigurnom mestu. Za svakodnevnu upotrebu koristite standardni ključ. Kada je potrebna zamena ili ponovno registrovanje ključa, odvezite vozilo i ključ za ponovno registrovanje šifre, zajedno sa svim preostalim standardnim ključevima, kod Yamaha prodavca da ih ponovo registruje.

SAVET

- Standardne ključeve, kao i ključeve drugih sistema imobilizatora, držite dalje od ključa za ponovno registrovanje šifre.
- Ključeve drugih sistema imobilizatora držite dalje od glavnog prekidača jer mogu prouzrokovati smetnje signala.

ECA11823

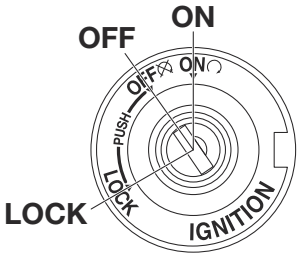
NAPOMENA

NE GUBITE KLJUČ ZA PONOVNO REGISTROVANJE ŠIFRE! AKO GA IZGUBITE, ODMAH SE OBRATITE PRODAVCU! Ako se ključ za ponovno registrovanje šifre izgubi, postojeći standardni ključevi i dalje se mogu koristiti za pokretanje vozila. Međutim, registrovanje novog standardnog ključa nije moguće. Ako su svi ključevi izgubljeni ili oštećeni, mora se zameniti ceo sistem imobilizatora. Zato pažljivo rukujte ključevima.

- **Ne potapajte u vodu.**
- **Ne izlažite visokim temperaturama.**
- **Ne stavljajte u blizinu magneta.**
- **Ne stavljajte u blizinu predmeta koji emituju električne signale.**
- **Ne rukujte grubo.**
- **Ne brusite i ne menjajte.**
- **Ne rastavljajte.**
- **Ne stavljajte dva ključa bilo kog sistema imobilizatora na isti privezak.**

EAU10475

Glavni prekidač/brava upravljača



Glavni prekidač/brava upravljača upravlja sistemima paljenja i osvetljenja, a koristi se i za zaključavanje upravljača. Pojedini položaji opisani su u nastavku.

SAVET

Za redovnu upotrebu vozila obavezno koristite standardni ključ (crna glava). Da biste smanjili rizik od gubitka ključa za ponovno registrovanje šifre (crvena glava), čuvajte ga na sigurnom mestu i koristite ga samo za ponovno registrovanje šifre.

EAU84035

ON (UKLJUČENO)

Svi električni krugovi su pod napajanjem i svetla vozila su uključena. Motor se može pokrenuti. Ključ se ne može izvući.

SAVET

- Glavno svetlo/svetla uključiće se kada se motor pokrene.
- Da biste sprečili pražnjenje akumulatora, ne ostavljajte ključ u položaju “ON” dok motor ne radi.

EAU10664

OFF (ISKLJUČENO)

Svi električni sistemi su isključeni. Ključ se može izvući.

EWA10062

⚠ UPOZORENJE

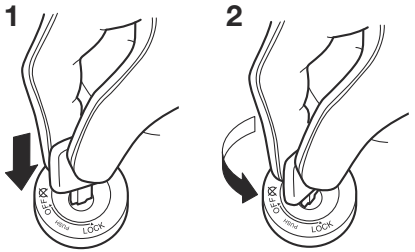
Nikad ne okrećite ključ u položaj “OFF” ili “LOCK” dok se vozilo kreće. U suprotnom će se električni sistemi isključiti, što može dovesti do gubitka kontrole ili nezgode.

EAU73803

LOCK (ZAKLJUČANO)

Upravljač je zaključan i svi električni sistemi su isključeni. Ključ se može izvući.

Zaključavanje upravljača



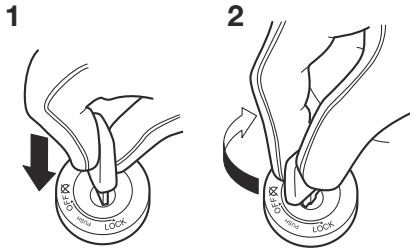
1. Pritisnite.
2. Okrenite.

1. Okrenite upravljač do kraja ulevo.
2. Dok je ključ u položaju “OFF”, pritisnite ključ i okrenite ga u položaj “LOCK”.
3. Izvucite ključ.

SAVET

Ako se upravljač ne zaključa, pokušajte da upravljač malo vratite udesno.

Otključavanje upravljača



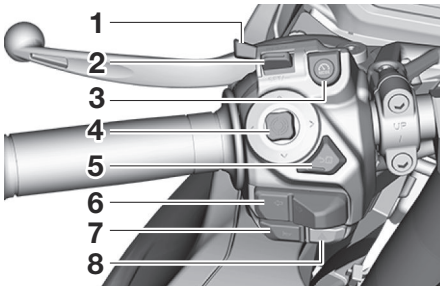
1. Pritisnite.
2. Okrenite.

Pritisnite ključ i okrenite ga u položaj “OFF”.

EAU6605B

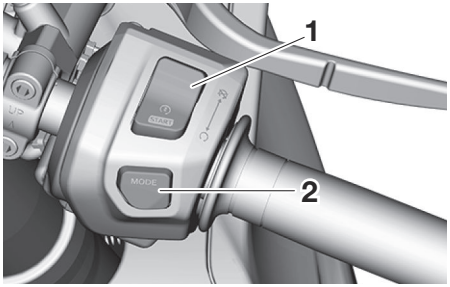
Prekidači na rukohvatu

Levo



1. Prekidač kratkog/dugog svetla “≣O/≣O”
2. Prekidač za podešavanje tempomata/YVSL “RES/+”/“SET/–”
3. Taster tempomata/YVSL “MODE”
4. Džojstik “✔”
5. Taster Home “⌂”
6. Prekidač pokazivača pravca “⇦/⇨”
7. Prekidač sirene “”
8. Prekidač sva četiri pokazivača pravca “⚠”

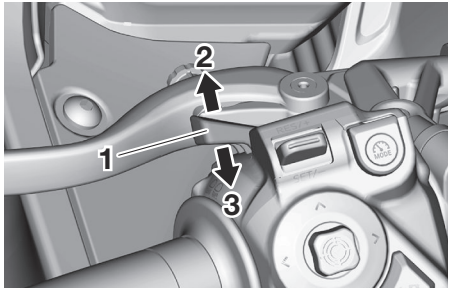
Desno



1. Prekidač za rad motora “⊠/◯/(≋)”
2. Taster YRC načina rada “MODE”

EAUA2611

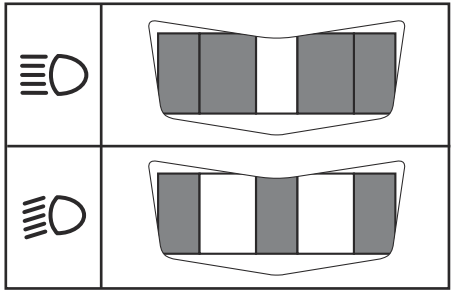
Prekidač kratkog/dugog svetla “≣O/≣O”



1. Prekidač kratkog/dugog svetla “≣O/≣O”
2. Smer A
3. Smer B

5

Gurnite ovaj prekidač prema spolja (smer A) da biste uključili dugo svetlo. Gurnite ovaj prekidač prema unutra (smer B) da biste se vratili na kratko svetlo.
Dok je uključeno kratko svetlo, gurnite prekidač prema unutra (smer B) da biste kratko dali signal dugim svetlom.
U temi TRACK: Ovaj prekidač dodatno se koristi za rukovanje meračem vremena kruga. Dok je uključeno kratko svetlo i prekidač se gurne prema unutra (smer B), merač vremena kruga pokrenuće se/zabeležiti krug. U tom slučaju dugo svetlo neće dati signal.



EAUA1741

Prekidač pokazivača pravca "⇦/⇨"

Ovaj prekidač upravlja pokazivačima pravca. Ovo je dvostepeni prekidač, što znači da blag ili jak pritisak ima različit efekat.
Blag pritisak: lagano pritisnite prekidač u smeru u kojem želite da signalizirate, dok ne osetite blag klik. Odgovarajući pokazivač pravca trepnuće tri puta i zatim se isključiti.
Jak pritisak: čvrsto pritisnite prekidač u smeru u kojem želite da signalizirate, dok ne osetite jači klik. Odgovarajući pokazivač pravca treptaće neprekidno dok se ne ispune svi sledeći uslovi:

- Vozilo je prešlo približno 150 m (490 ft).
- Prošlo je više od 15 sekundi.
- Brzina vozila je veća od 5 km/h (3 mi/h).

ECA28520

NAPOMENA

Zavisno od uslova, pokazivač pravca možda se neće automatski isključiti u navedenom vremenu ili na pređenoj udaljenosti.

Da biste ručno isključili pokazivač pravca, pritisnite prekidač još jednom u istom smeru.

EAU66030

Prekidač sirene "📯"

Pritisnite ovaj prekidač da biste se oglasili sirenom.

EAUA9170

Prekidač za rad motora "⊠/◠/㉿"

Da biste pokrenuli motor elektropokretačem, postavite ovaj prekidač u položaj za rad "◠", a zatim gurnite prekidač nadole prema položaju za pokretanje "㉿". Pre pokretanja motora pogledajte uputstva za pokretanje na stranici 7-2.
Postavite ovaj prekidač u položaj za zaustavljanje "⊠" da biste zaustavili motor u slučaju opasnosti, npr. kada se vozilo prevrne.

SAVET

U ovom priručniku tri položaja ovog prekidača ponekad se navode kao zasebni prekidači.
"⊠": Prekidač za zaustavljanje
"◠": Prekidač za rad
"㉿": Prekidač za pokretanje

EAU91671

Prekidač sva četiri pokazivača pravca "⚠"
Ovim prekidačem uključujete sva četiri pokazivača pravca (istovremeno treptanje svih pokazivača pravca). Sva četiri pokazivača pravca koriste se u slučaju opasnosti ili za upozoravanje drugih vozača kada je vaše vozilo zaustavljeno na mestu gde može predstavljati opasnost u saobraćaju. Sva četiri pokazivača pravca mogu se uključiti ili isključiti samo kada je glavni prekidač u položaju "ON". Glavni prekidač možete okrenuti u položaj "OFF" ili "LOCK", a pokazivači će nastaviti da trepću. Da biste ih isključili, okrenite glavni prekidač u položaj "ON" i ponovo pritisnite prekidač sva četiri pokazivača pravca.

ECA10062

NAPOMENA

Ne koristite sva četiri pokazivača pravca duže vreme dok motor ne radi jer se akumulator može isprazniti.

EAU94151

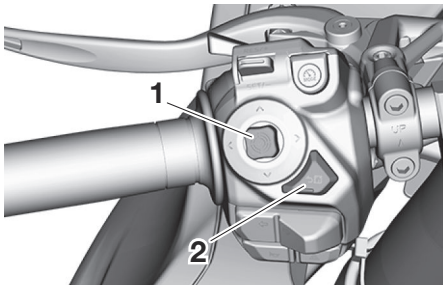
Prekidači tempomata/YVSL
Objašnjenje sistema tempomata potražite na stranici 3-6.
Objašnjenje YVSL-a potražite na stranici 3-8.

EAUA1941

Taster YRC načina rada "MODE"
Kratko pritisnite ovaj taster da biste kružno birali unapred podešene YRC načine rada. Theme1-3: Dugo pritisnite ovaj taster da biste otvorili iskačući prozor YRC načina rada pri dnu ekrana.
Više informacija potražite na stranicama 5-13 i 5-31.

EAUA1923

Džojstik "✔" i taster za početnu stranicu "⌂" Koriste se za upravljanje ekranom/sistemom menija.
Detaljnija objašnjenja njihovih funkcija potražite na stranicama 4-1, 5-12 i 5-22.



1. Džojstik "✔"
2. Taster Home "⌂"

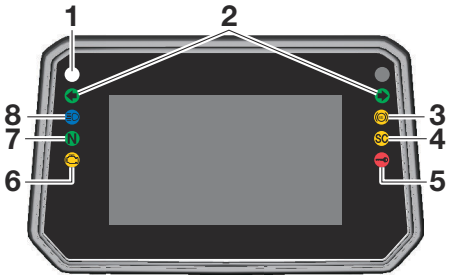
EAUA5932

Svetlosni pokazivači i svetla upozorenja

ECA29090

NAPOMENA

Ako pokazivač ili upozorenje signalizira problem ili nenormalno stanje, odmah prekinite svaku upotrebu vozila. Neka Yamaha prodavac pregleda vozilo.



1. Pokazivač promene stepena “ ○ ”
2. Svetlosni pokazivači pravca “ ” i “ ”
3. Svetlo upozorenja ABS-a “ ”
4. Svetlosni pokazivač kontrole stabilnosti “ SC ”
5. Svetlosni pokazivač sistema imobilizatora “ ”
6. Svetlosni pokazivač neispravnosti “ ”
7. Svetlosni pokazivač neutralnog položaja “ N ”
8. Svetlosni pokazivač dugog svetla “ ”

EAUA1910

Svetlosni pokazivači pravca “ ” i “ ”

Svaki svetlosni pokazivač treptaće kada trepću odgovarajući pokazivači pravca.

EAU88300

Svetlosni pokazivač neutralnog položaja “ N ”

Ovaj svetlosni pokazivač uključuje se kada je menjač u neutralnom položaju.

EAU88310

Svetlosni pokazivač dugog svetla “ ”

Ovaj svetlosni pokazivač uključuje se kada je uključeno dugo svetlo glavnog svetla.

EAU88331

Svetlosni pokazivač neispravnosti (MIL) “ ”

Ovo svetlo se uključuje ili trepće ako se otkrije problem u motoru ili drugom upravljačkom sistemu vozila. Ako se to dogodi, neka Yamaha prodavac proveri ugrađeni sistem dijagnostike. Električno kolo svetla upozorenja može se proveriti uključivanjem napajanja vozila. Svetlo treba da se uključi na nekoliko sekundi, a zatim da se isključi. Ako se svetlo ne uključi pri uključivanju napajanja vozila ili ako ostane uključeno, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.

ECA26820

NAPOMENA

Ako MIL počne da trepće, smanjite broj obrtaja motora kako biste sprečili oštećenje izduvnog sistema.

SAVET

Motor pažljivo nadzire ugrađeni sistem dijagnostike radi otkrivanja dotrajalosti ili neispravnosti sistema kontrole emisija. Zato se MIL može uključiti ili treptati zbog modifikovanja vozila, nedostatka održavanja ili preterane/nepravilne upotrebe motocikla. Da biste to sprečili, pridržavajte se sledećih mera opreza.

- Ne pokušavajte da menjate softver upravljačke jedinice motora.
- Ne dodajte električnu dodatnu opremu koja ometa upravljanje motorom.
- Ne upotrebljavajte dodatnu opremu ili delove drugih proizvođača, kao što su vešanje, svećice, brizgaljke, izduvni sistem itd.

- Ne menjajte specifikacije pogonskog sklopa (lanac, lančanici, točkovi, gume itd.).
- Ne uklanjajte i ne menjajte O2 senzor, sistem usisavanja vazduha ili delove izduvnog sistema (katalizatore ili EXUP itd.).
- Pravilno održavajte pogonski lanac.
- Održavajte pravilan pritisak u gumama.
- Održavajte pravilnu visinu pedale kočnice kako zadnja kočnica ne bi kočila.
- Ne upravljajte vozilom na ekstreman način. Na primer, ponavljano ili prekomerno otvaranje i zatvaranje gasa, vožnja trkačkim tempom, proklizavanje zadnjeg točka u mestu, vožnja na zadnjem točku, dugotrajna upotreba polukvačila itd.

EAUA6140

Svetlo upozorenja ABS-a “ ”

Pri uobičajenom radu svetlo upozorenja ABS-a uključuje se kada se vozilo uključi, a isključuje se nakon vožnje brzinom od 10 km/h (6 mi/h) ili većom.

SAVET

Ako svetlo upozorenja ne radi kako je gore opisano ili ako se uključi tokom vožnje, ABS možda ne radi ispravno. Neka Yamaha prodavac što pre proveri vozilo.

EWA22910

⚠ UPOZORENJE

Ako se svetlo upozorenja ABS-a ne isključi nakon postizanja brzine od 10 km/h (6 mi/h) ili ako se svetlo upozorenja uključi tokom vožnje:

- **Budite posebno oprezni da biste izbegli moguće blokiranje točkova tokom kočenja u nuždi.**
- **Neka Yamaha prodavac što pre pregleda vozilo.**

EAU99711

Pokazivač promene stepena “ ○ ”

Ovaj svetlosni pokazivač uključuje se kada je vreme da se prebaci u sledeći viši stepen prenosa. Broj obrtaja motora pri kojem se uključuje ili isključuje i druga podešavanja mogu se podesiti u sistemu menija. (Pogledajte stranicu 5-38.)

SAVET

- Svetlosni pokazivač promene stepena prenosa ne radi kada je vozilo u neutralnom položaju ili u 6. stepenu prenosa.
- Kada se vozilo uključi, ovo svetlo treba da se uključi na nekoliko sekundi, a zatim da se isključi. Ako se svetlo ne uključi ili ako ostane uključeno, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.

EAU88350

Svetlosni pokazivač sistema imobilizatora “ ”

Kada se glavni prekidač isključi i prođe 30 sekundi, svetlosni pokazivač će ravnomerno treptati, što pokazuje da je sistem imobilizatora uključen. Nakon 24 sata svetlosni pokazivač prestaće da trepće, ali sistem imobilizatora i dalje je uključen.

SAVET

Kada se vozilo uključi, ovo svetlo treba da se uključi na nekoliko sekundi, a zatim da se isključi. Ako se svetlo ne uključi ili ako ostane uključeno, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.

Smetnje transpondera

Ako svetlosni pokazivač sistema imobilizatora trepće tako da 5 puta trepne sporo, a zatim 2 puta brzo, to može

biti posledica smetnji transpondera. Ako se to dogodi, pokušajte sledeće.

1. Uverite se da u blizini glavnog prekidača nema drugih ključeva imobilizatora.
2. Pokrenite motor ključem za ponovno registrovanje šifre.
3. Ako se motor pokrene, isključite ga i pokušajte da ga pokrenete standardnim ključevima.
4. Ako jedan ili oba standardna ključa ne pokreću motor, odvezite vozilo i sva 3 ključa kod Yamaha prodavca da ponovo registruje standardne ključeve.

EAUA1782

Svetlosni pokazivač kontrole stabilnosti "SC"

Kada je TCS (sistem kontrole proklizavanja) isključen, ovaj pokazivač će se uključiti. Ovaj svetlosni pokazivač trepće kada se tokom vožnje aktivira TCS (sistem kontrole proklizavanja), SCS (sistem kontrole bočnog klizanja), LIF (sistem kontrole podizanja prednjeg točka) ili BSR (regulator zadnjeg proklizivanja).

SAVET

Kada se vozilo uključi, ovo svetlo treba da se uključi na nekoliko sekundi, a zatim da se isključi. Ako se svetlo ne uključi ili ako ostane uključeno, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.

ECA28540

NAPOMENA

Pri uključivanju glavnog prekidača izbegavajte bilo kakvo pomeranje ili vibriranje vozila jer to može ometati inicijalizaciju IMU jedinice. Ako se to dogodi, sistem kontrole proklizavanja neće raditi, a svetlosni pokazivač kontrole stabilnosti "SC" biće uključen dok se IMU ne inicijalizuje.

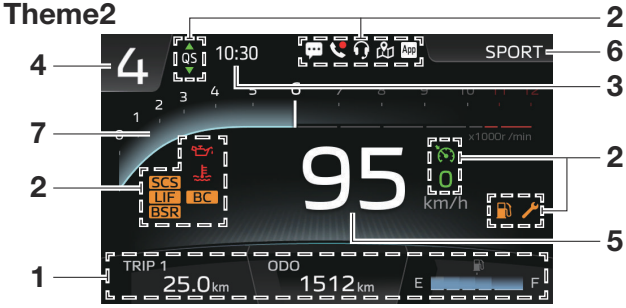
EAUA1864

Ekran

Theme1



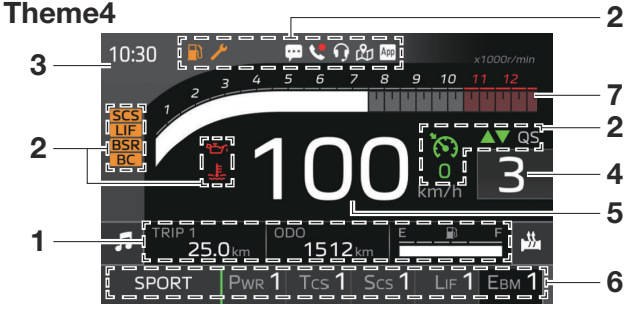
Theme2



Theme3

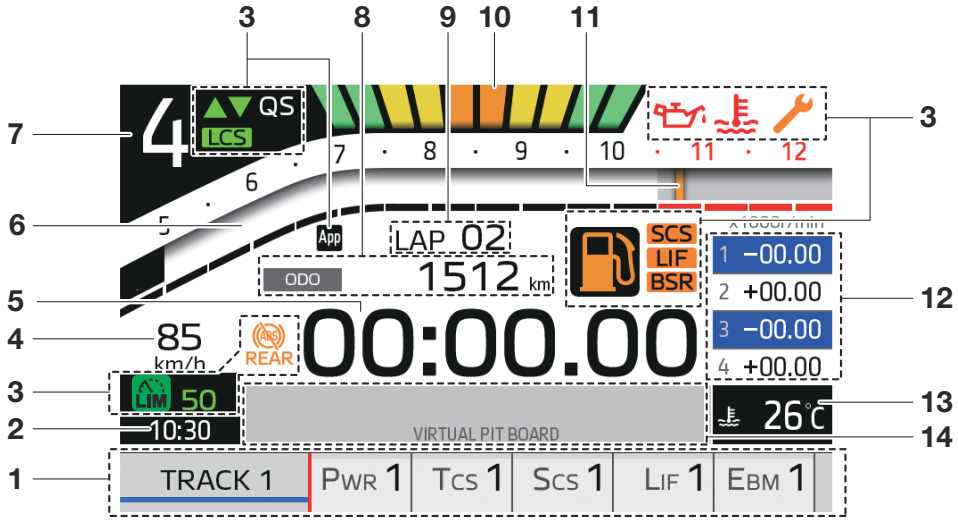


Theme4



1. Prikaz informacija o vozilu
2. Ikone pokazivača
3. Sat
4. Prikaz stepena prenosa
5. Brzinomer
6. Prikaz YRC načina rada
7. Obrtomer

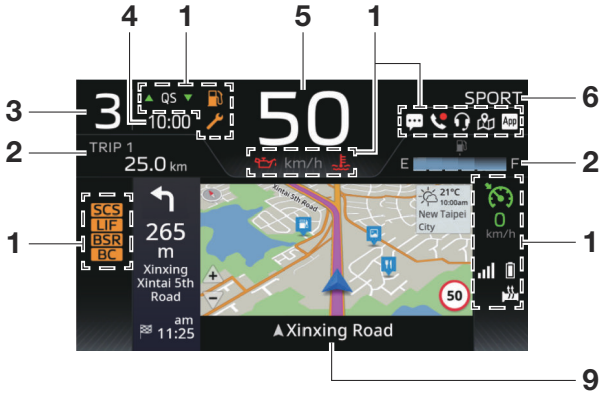
TRACK



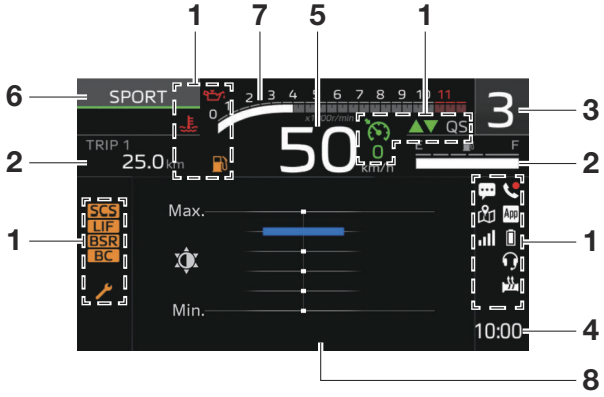
1. Prikaz YRC načina rada
2. Sat
3. Ikone pokazivača
4. Brzinomer
5. Prikaz vremena kruga
6. Obrtomer
7. Prikaz stepena prenosa
8. Prikaz informacija o vozilu
9. Brojač krugova
10. Pokazivač promene stepena prenosa
11. Pokazivač maks. obrtaja
12. Prikaz vremena sektora
13. Prikaz temperature rashladne tečnosti
14. Virtuelna tablica u boksu

Smanjeni prikaz (dok su otvoreni sistem menija/navigacija)
Kada su otvoreni sistem menija ili funkcija navigacije, informacije na glavnom prikazu premeštaju se kako je prikazano.

Theme1, 2, 3



Theme4, TRACK



1. Ikone pokazivača
2. Prikaz informacija o vozilu
3. Prikaz stepena prenosa
4. Sat
5. Brzinomer
6. Prikaz YRC načina rada
7. Obrtomer
8. Sistem menija
9. Navigacija

EAUA9660

SAVET

- Nivo svetline ekrana može se podesiti u sistemu menija. (Pogledajte stranicu 5-37.)
- Ako se ekran previše zagreje, nivoi svetline ekrana automatski će se smanjiti kako bi se izbeglo oštećenje.
- Ovaj model koristi ekran s tečnim kristalima i tankoslojnim tranzistorima (TFT LCD) za dobar kontrast i čitljivost u različitim uslovima osvetljenja. Međutim, zbog prirode ove tehnologije, uobičajeno je da mali broj piksela bude neaktivan.
- U temi TRACK funkcijama audio plejera, telefona i slušalica ne može se upravljati s vozila.

- Jedinice na ekranu mogu se prebacivati između kilometara/milja i stepeni Celzijusa/Farenhajta. (Pogledajte stranicu 5-37.)
- Jedinice prikaza navigacionog sistema mogu se posebno promeniti pomoću aplikacije Garmin StreetCross.

Kontrole sistema ekrana

Korisničkim interfejsom ekrana upravlja se džojstikom / "✔" i tasterom za početnu stranicu "⮌⌂". (Pogledajte stranicu 5-5.) Svaka kontrola ima različite funkcije u različitim situacijama, pojedinosti potražite na sledećem spisku.

Pomeranje džojstika levo-desno-gore-dole:
Glavni prikaz aktivan: isticanje i podešavanje stavki na prikazu informacija o vozilu, kao i na prikazu YRC načina rada (Theme4, TRACK).
Navigacija aktivna: gore-dole za uvećavanje/umanjivanje prikaza mape. Iskačući prozor navođenja aktivan: levo-desno za podešavanje prikazanih informacija.
Sistem menija aktivan: isticanje i podešavanje različitih stavki menija.

Kratak pritisak na "✔":
Glavni prikaz aktivan: isticanje i odabir stavki na prikazu informacija o vozilu, kao i na prikazu YRC načina rada (Theme4).
Navigacija aktivna: direktno otvaranje prikaza menija "Navigation".
Sistem menija aktivan: odabir istaknutih stavki menija.

Dug pritisak na "✔":
Istaknuta stavka prikaza informacija o vozilu trepće: poništavanje stavke.
Telefon povezan s aplikacijom za muziku: reprodukcija/pauza muzike (osim TRACK).

Kratak pritisak tastera za početnu stranicu "⮌⌂":
Glavni prikaz/navigacija aktivni: otvaranje prvog nivoa iskačućeg sistema menija.
Sistem menija aktivan: otkazivanje/povratak na prethodno.

Dug pritisak tastera za početnu stranicu "⮌⌂":
Glavni prikaz aktivan: prebacivanje na prikaz navigacije (osim TRACK).
Navigacija aktivna: prebacivanje na glavni prikaz.
Sistem menija aktivan: izlaz na prethodno otvoren glavni prikaz/prikaz navigacije.

Sat

Sat koristi 12-časovni prikaz vremena. Sat se automatski ažurira s

povezanih telefona, a može se podesiti i ručno u "⚙ Settings" → "Clock". (Pogledajte stranicu 5-36.)

Brzinomer
Brzinomer prikazuje brzinu kretanja vozila.

Obrtomer
Obrtomer prikazuje broj obrtaja motora, meren brzinom okretanja radilice, u obrtajima u minuti (o/min).

ECA10032

NAPOMENA

Motor ne smete pokretati u crvenom polju obrtomera.
Crveno polje: 10500 o/min i više

Prikaz stepena prenosa
Ovaj prikaz pokazuje u kom se stepenu prenosa nalazi menjač. Ovo vozilo ima 6 stepeni prenosa i neutralni položaj. Neutralni položaj naznačen je svetlosnim pokazivačem neutralnog položaja "N" i oznakom na prikazu stepena prenosa: "N".

Prikaz YRC načina rada
Ovaj prikaz pokazuje koji je YRC način rada trenutno odabran: "SPORT", "STREET", "RAIN" i "CUSTOM".
YRC načine rada kružno birajte tasterom YRC načina rada "MODE", a pregledajte/prilagodite ih u sistemu menija. (Pogledajte stranicu 5-31.)

SAVET

- Način rada "RAIN" nije dostupan za vozila ograničena na 35 kW.
- Naziv "CUSTOM" može se prilagoditi i putem aplikacije MyRide.
- U temi TRACK dostupni YRC načini rada su "TRACK 1-4".

U temama Theme4, TRACK:
U ovim temama prikaz YRC načina rada proširen je tako da pokazuje trenutna podešavanja "PWR", "TCS", "SCS", "LIF" i "EBM" za svaki YRC način rada. Pored tastera YRC načina rada "MODE", možete pomerati džojstik gore-dole da biste prelazili između prikaza informacija o vozilu i prikaza YRC načina rada. Kada je istaknut, kratko pritisnite "✔" da biste odabrali prikaz YRC načina rada.

Pomerajte džojstik levo-desno da biste prelazili između dostupnih stavki. Pomerajte džojstik gore-dole da biste menjali istaknuti YRC način rada ili podešavanje istaknute stavke.

SAVET

- U temi TRACK jednostavno pomeranje džojstika podešava prikaz YRC načina rada. Nije potrebno najpre istaći i odabrati prikaz YRC načina rada.
- U temi TRACK, kada je istaknuta YRC stavka (osim "PWR" i "EBM"), dugo pritisnite "✔" da biste onemogućili tu stavku. Dok je onemogućena, nivo stavke pokazivaće "0".

U temama Theme1-3:



Dugo pritisnite taster YRC načina rada "MODE" da biste otvorili/zatvorili prošireni iskačući prozor YRC načina rada pri dnu ekrana. Dok je iskačući prozor otvoren, kratko

pritiskajte taster YRC načina rada "MODE" da biste kružno birali unapred podešene načine, a džojstikom podešavajte pojedinačne stavke.

SAVET

- Ako se odabrani YRC način rada može prilagoditi, stavke "PWR", "TCS", "SCS" i "LIF" mogu se istaknuti i podesiti džojstikom.
- "EBM" se može podesiti za bilo koji YRC način rada.

Više informacija o YRC načinima rada potražite na stranici 3-1.

Prikaz informacija o vozilu

Prikaz informacija o vozilu sadrži 3 polja koja se mogu podesiti da prikazuju sledeće:

- Odometar "ODO"
- Dva brojača pređenog puta "TRIP 1 / TRIP 2"
- Brojač pređenog puta na rezervi goriva "TRIP F"
- Trenutna potrošnja goriva "INST FUEL"
- Prosečna potrošnja goriva "AVG FUEL"
- Procenjeni domet goriva "RANGE"
- Temperatura rashladne tečnosti "COOLANT"
- Temperatura vazduha "AIR"
- Merač vremena vožnje "TRIP TIME"
- Merač goriva

U temama Theme1-3:

- Pomerajte džojstik levo-desno da biste kružno prelazili između polja. Pomerajte džojstik gore-dole da biste kružno birali stavku prikaza za istaknuto polje. Ako stavka prikaza trepće, dugo pritisnite "✔" da biste je poništili.
- Može se podesiti i u "Ⓜ Vehicle Info" u sistemu menija.

U temi Theme4:

Pomerajte džojstik gore-dole da biste prelazili između prikaza informacija o vozilu i prikaza YRC načina rada. Kada je istaknut, kratko pritisnite "✔" da biste odabrali prikaz informacija o vozilu. Pomerajte džojstik levo-desno da biste kružno prelazili između polja. Pomerajte džojstik gore-dole da biste kružno birali stavku prikaza za istaknuto polje. Ako stavka prikaza trepće, dugo pritisnite "✔" da biste je poništili.

U temi TRACK:

Prikaz informacija o vozilu sadrži 1 polje koje se može podesiti da prikazuje sledeće:

- Najbrže vreme kruga "FASTEST"
- Referentno vreme kruga "REFER."
- Poslednje vreme kruga "LATEST"
- Odometar "ODO"
- Prosečna potrošnja goriva "AVG FUEL"
- Temperatura vazduha "AIR"

SAVET

U temi TRACK brojač pređenog puta na rezervi goriva "TRIP F" nije vidljiv osim ako ga ne aktivira nizak nivo goriva. Kada se aktivira, zauzima mesto trenutne stavke prikaza, a isključuje se nakon dopune goriva.

Idite na "Ⓜ Vehicle Info" u sistemu menija da biste istakli prikaz informacija o vozilu. Kada je istaknut, pomerajte džojstik gore-dole da biste kružno birali vidljivu stavku.
Ako stavka prikaza trepće, dugo pritisnite "✔" da biste je poništili.

SAVET

- Stavke koje se mogu poništiti mogu se pojedinačno pregledati i poništiti i odlaskom na "⚙ Settings" → "Information / Reset" u sistemu menija. (Pogledajte stranicu 5-30.)

- Dok je prikazan ekran navigacije, idite na "Ⓐ Vehicle Info" u sistemu menija da biste istakli dva polja.

Odometar "ODO"
Odometar prikazuje ukupnu pređenu udaljenost vozila.

SAVET
Odometar se zaustavlja na 999999 i ne može se poništiti.

Brojači pređenog puta "TRIP 1 / TRIP 2" (osim TRACK)
"TRIP 1" i "TRIP 2" prikazuju pređenu udaljenost od poslednjeg vraćanja na nulu.
"TRIP 1" i "TRIP 2" vraćaju se na 0 i ponovo počinju brojanje nakon dostizanja vrednosti 9999.9.

Brojač pređenog puta na rezervi goriva "TRIP F" (osim TRACK)
Kada se dostigne rezervni nivo goriva u rezervoaru, aktivira se "TRIP F" i počinje beleženje pređene udaljenosti od tog trenutka. Nakon dopune goriva i prelaska određene udaljenosti, "TRIP F" će se automatski deaktivirati i poništiti.

SAVET
Kada "TRIP F" nije aktivan, prikazuje se kao "--.-".

Trenutna potrošnja goriva "INST FUEL" (osim TRACK)
Kada se koriste kilometri, prikaz trenutne potrošnje goriva može se podesiti na "km/L" ili "L/100km". (Pogledajte stranicu 5-37.)
Kada se koriste milje, trenutna potrošnja goriva prikazuje se u "MPG".

Prosečna potrošnja goriva "AVG FUEL"
Kada se koriste kilometri, prikaz prosečne potrošnje goriva može se podesiti na "km/L" ili "L/100km". (Pogledajte stranicu 5-37.)
Kada se koriste milje, prosečna potrošnja goriva prikazuje se u "MPG".

Procenjeni domet goriva "RANGE" (osim TRACK)
Procenjena udaljenost koja se može preći s preostalim gorivom u trenutnim uslovima vožnje.

Temperatura rashladne tečnosti "COOLANT" (osim TRACK)
Temperatura rashladne tečnosti prikazuje se od –30 °C (–22 °F) do 130 °C (266 °F) u koracima od 1 °C (1 °F).

SAVET
- Kada se koriste stepeni Celzijusa, na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće "–30" kada je temperatura rashladne tečnosti vozila niža od –30 °C.
- Kada se koriste stepeni Farenhajta, na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće "–22" kada je temperatura rashladne tečnosti vozila niža od –22 °F.
- Ako je temperatura rashladne tečnosti vozila previsoka, na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće "Hi".

Temperatura vazduha "AIR"
Temperatura vazduha prikazuje se od –9 °C (15 °F) do 50 °C (122 °F) u koracima od 1 °C (1 °F). Prikazana tem-

peratura može se razlikovati od stvarne temperature okoline zbog temperature vozila i drugih faktora.

SAVET

- "---" će se prikazati ako je otkrivena temperatura niža od –9 °C (15 °F).
- "---" će se prikazati ako je otkrivena temperatura viša od 50 °C (122 °F).

Merač vremena vožnje "TRIP TIME" (osim TRACK) Prikazuje vreme rada motora.

Merač goriva (osim TRACK)
Merač goriva pokazuje količinu goriva u rezervoaru. Segmenti prikaza merača goriva nestaju od "F" (pun) prema "E" (prazan) kako nivo goriva opada. Kada poslednji segment počne da trepće, što pre dopunite gorivo.

ECAE0121

NAPOMENA

Ne dozvolite da vozilu potpuno nestane goriva. To može prouzrokovati oštećenje katalizatora.

Najbrže vreme kruga "FASTEST" (TRACK)
Pokazuje najbrže vreme kruga zabeleženo od pokretanja merača vremena kruga. Ako nijedan krug nije zabeležen, prikazivaće se 00:00.00.

Referentno vreme kruga "REFER." (TRACK)
Ova stavka zamenjuje stavku "FASTEST" kada je aktivirana funkcija "Auto Lap Timer". Prikazuje referentno vreme kruga koje se može podesiti pomoću aplikacije Y-TRAC Rev. Pri svakom završenom krugu stavka će nakratko prikazati "GAP" i vreme +/– koje pokazuje razliku u odnosu na referentni krug.

Poslednje vreme kruga "LATEST" (TRACK)
Pokazuje poslednje zabeleženo vreme kruga. Ako nijedan krug nije zabeležen, prikazivaće se 00:00.00.

Prikaz tempomata/YVSL



1. Pokazivač tempomata
2. Pokazivač podešene brzine



1. Pokazivač YVSL
2. Pokazivač podešene brzine

SAVET

Više informacija o sistemima tempomata i YVSL potražite na stranicama 3-6 i 3-8.

Pokazivač tempomata “ / / ”

Ova ikona se uključuje ako je sistem tempomata u stanju pripravnosti, postaje zelena kada je sistem aktivan ili narandžasta ako postoji greška.

Pokazivač YVSL “ / / ”

Ova ikona se uključuje ako je sistem YVSL u stanju pripravnosti, postaje zelena kada je sistem aktivan ili narandžasta ako postoji greška.

Pokazivač podešene brzine “ / ”

Ovde se prikazuje podešena brzina sistema tempomata ili sistema YVSL.

100 km/h: brzina podešena, sistem u stanju pripravnosti.

100 km/h: brzina podešena, sistem je aktivan.

--- km/h: brzina nije podešena.

Ikone upozorenja i pokazivača



Pokazivač niskog nivoa goriva “”

Ova ikona se uključuje kada u rezervoaru preostane približno 2,6 L (0,69 US gal, 0,57 Imp.gal) goriva.

Upozorenje temperature rashladne tečnosti “”

Ova ikona se pojavljuje kada je temperatura rashladne tečnosti visoka. Zaustavite vozilo i isključite motor. Pustite da se motor ohladi.

ECA10022

NAPOMENA

Ne nastavljajte s radom motora ako se pregreva.

Upozorenje pritiska ulja “”

Ova ikona se pojavljuje kada je pritisak ulja za motor nizak. Kada se vozilo prvi put uključi, pritisak ulja za motor se još nije stvorio, pa će se ovaj pokazivač uključiti i ostati uključen dok se motor ne pokrene.

SAVET

Ako se otkrije neispravnost, ova ikona će uzastopno treptati.

ECA26410

NAPOMENA

Ne nastavljajte s radom motora ako je pritisak ulja nizak.

Upozorenje pomoćnog sistema “”

Ova ikona se pojavljuje ako se otkrije problem u sistemu koji nije povezan s motorom.

Pokazivač Quick shiftera “QS”

Ova ikona i prateće ikone strelica pokazuju stanje Quick shiftera.

Odgovarajuća ikona strelice isključena: Quick shifter je onemogućen.

▲: sistem je aktivan za prebacivanje u viši stepen, ali trenutno ne može izvesti brzu promenu.
▼: sistem je aktivan za prebacivanje u niži stepen, ali trenutno ne može izvesti brzu promenu.
▲: brzo prebacivanje u viši stepen je moguće.
▼: brzo prebacivanje u niži stepen je moguće.

SAVET

- Funkcije prebacivanja u viši i niži stepen nezavisne su i mogu se posebno aktivirati u sistemu menija. (Pogledajte stranicu 5-31.)
- Više informacija o Quick shifteru potražite na stranici 3-3.

5

Pokazivač mrežne povezanosti "" (osim TRACK)
Ova ikona pokazuje stanje mrežne veze povezanog telefona.

Ikona isključena: nijedan telefon nije povezan.
: Telefon je povezan, ali nema mrežnu povezanost.
: Telefon je povezan i ima mrežnu povezanost. Segmenti ikone pokazuju jačinu signala.

SAVET

Ova ikona možda neće raditi s nekim modelima telefona, čak i ako povezani uređaj ima mrežnu povezanost.

Pokazivač nivoa baterije telefona "" (osim TRACK)
Ova ikona pokazuje nivo baterije povezanog telefona.
Ikona isključena: nijedan telefon nije povezan.
: Središnja traka pomera se gore-dole i pokazuje nivo baterije.
: Telefon se puni.

SAVET

Nivo baterije koji pokazuje ikona možda se neće uvek podudarati s nivoom baterije prikazanim na telefonu.

Pokazivač slušalica "" (osim TRACK)
Ova ikona se uključuje ako su Bluetooth slušalice povezane s telefonom.

SAVET

Kod nekih telefona ova ikona se može isključiti tokom telefonskih poziva.

Pokazivač aplikacije MyRide "App"
Ova ikona se uključuje kada je aplikacija MyRide uspešno povezana s vozilom.
App: Ikona postaje žuta kada se povezani telefon pregreje.

SAVET

Zavisno od telefona, ikona može ostati žuta i nakon što se uređaj više ne pregreva.

Pokazivač veze navigacije "" (osim TRACK)
Ova ikona se uključuje kada je aplikacija Garmin StreetCross povezana.

Pokazivač telefona "/" (osim TRACK)
Ova ikona svetli zeleno kada postoji aktivan poziv, a crveno kada postoji nedavno propušten poziv. Ikona propuštenog poziva nestaje kada se otvori spisak nedavnih kontakata u "App Applications" → "Phone" u sistemu menija.

Pokazivač obaveštenja “” (osim TRACK)
Ova ikona se uključuje kada povezani telefon primi obaveštenje društvene mreže, e-mail ili drugo obaveštenje. Nakon toga ikona ostaje uključena dok ne isključite vozilo. Obaveštenja proverite Applications” → “Notifica- odlaskom na “ tion” u sistemu menija.

SAVET

- Ova funkcija radi samo kada je telefon povezan s CCU-om putem aplikacije MyRide.
- Aplikaciji MyRide na telefonu mora se dati dozvola za pristup obaveštenjima.

Pokazivač grejača ručki “” (osim TRACK) (ako postoji)
Grejači ručki mogu se koristiti dok motor radi. Postoje 3 unapred podešene temperature koje se mogu prilagoditi u okviru 10 različitih nivoa temperature. (Pogledajte stranicu 5-29.)
Ikona prikazuje trenutno podešavanje temperature:
: Grejač ručki isključen
: Nisko podešavanje
: Srednje podešavanje
: Visoko podešavanje

ECA17932

NAPOMENA

- **Pri korišćenju grejača ručki obavezno nosite rukavice.**
- **Ne koristite grejače ručki po toplom vremenu.**
- **Ako se ručka upravljača ili ručka gasa istroši ili ošteti, prestanite da koristite grejače ručki i zamenite ručke.**

Pokazivač BC “ BC ”
Ova ikona se uključuje ako je “BC” (sistem kontrole kočenja) deaktiviran.

ECA28551

NAPOMENA

Pri uključivanju glavnog prekidača izbegavajte bilo kakvo pomeranje ili vibriranje vozila jer to može ometati inicijalizaciju IMU jedinice. Ako se to dogodi, sistem kontrole kočenja neće raditi, a pokazivač BC “ BC ” biće uključen dok se IMU ne inicijalizuje.

Pokazivač SCS “ SCS ”
Ova ikona se uključuje ako je “SCS” (sistem kontrole bočnog klizanja) deaktiviran.

Pokazivač LIF “ LIF ”
Ova ikona se uključuje ako je “LIF” (sistem kontrole podizanja prednjeg točka) deaktiviran.

Pokazivač BSR “ BSR ”
Ova ikona se uključuje ako je “BSR” (regulator zadnjeg proklizivanja) deaktiviran.

Pokazivač REAR ABS OFF “ REAR ”
Ova ikona se uključuje i pokazuje da je u sistemu menija odabrano “REAR ABS OFF” i da je sistem protiv blokiranja zadnjeg točka onemogućen. (Pogledajte stranicu 5-36.)

SAVET

Kada je sistem protiv blokiranja zadnjeg točka onemogućen, onemogućen je i “BC” (sistem kontrole kočenja). Međutim, prikazivaće se samo pokazivač REAR ABS OFF “ REAR ”, a ne i pokazivač BC “ BC ”.

5

Pokazivač LCS " LCS / LCS " (TRACK)

Ovaj simbol pokazuje stanje LCS-a (sistema kontrole starta).

Ikona isključena: LCS OFF, sistem nije dostupan.

LCS: LCS u pripravnosti, LCS se može aktivirati preko menija ili prekidača MODE.

LCS: LCS aktivan, broj obrtaja motora je ograničen i vozilo je spremno za start.

Prikaz temperature rashladne tečnosti (TRACK)

Temperatura rashladne tečnosti prikazuje se od –30 °C (–22 °F) do 130 °C (266 °F) u koracima od 1 °C (1 °F).

SAVET

- Kada se koriste stepeni Celzijusa, na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće "–30" kada je temperatura rashladne tečnosti vozila niža od –30 °C.
- Kada se koriste stepeni Farenhajta, na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće "–22" kada je temperatura rashladne tečnosti vozila niža od –22 °F.
- Ako je temperatura rashladne tečnosti vozila previsoka, na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće "Hi".

Merač vremena kruga (TRACK)

U temi TRACK otvorite sistem menija i odaberite "Timer Ready". Meni će se zatvoriti i vratiti na glavni prikaz, a ":" i "." na meraču vremena kruga treptaće i pokazivati da je merač u stanju pripravnosti. Pritisnite prekidač svetla nadole prema "PASS" da biste pokrenuli merač vremena. Svaki pritisak prekidača kratkog/dugog svetla i signalizacije povećaće broj krugova za 1 i poništiti merač vremena trenutnog kruga. Da biste zaustavili merač vremena kruga, otvorite sistem menija i odaberite "Timer Stop" i merač će se vratiti u stanje pripravnosti. Merač vremena kruga može se nastaviti odabirom "Timer Ready" u sistemu menija, čime prelazi u stanje pripravnosti. Ponovo pritisnite prekidač kratkog/dugog svetla nadole prema "PASS". Merač vremena nastaviće da meri prethodni krug. Da biste poništili merač vremena kruga i izbrisali sva zabeležena vremena krugova i druge podatke o krugovima, idite na "TRACK Settings" → "Lap Reset" u sistemu menija.

SAVET

U temi TRACK glavno svetlo ne daje signal kada se pritisne prekidač kratkog/dugog svetla i signalizacije.

Brojač krugova (TRACK)

Broji koliko je puta prekidač kratkog/dugog svetla i signalizacije pritisnut nadole prema "PASS", najviše do 40, a zatim se poništava.

Pokazivač najvećeg broja obrtaja (TRACK)

Ova mala traka kratko se pojavljuje na obrtomeru i označava poslednji najveći broj obrtaja motora.

Pokazivač promene stepena (TRACK)

Niz polja koja se uzastopno uključuju i menjaju boju kako broj obrtaja motora raste. Ovaj pokazivač koristi ista podešavanja kao svetlosni pokazivač promene stepena prenosa, koja se mogu podesiti "odlaskom na Settings" "Shift Indicator" u sistemu menija (vidi str. 5-38).

Prikaz vremena sektora (TRACK)

Ovaj deo ekrana prikazuje informacije o vremenu sektora kada se koristi aplikacija Y-TRAC Rev.

Virtuelna tablica u boksu (TRACK)
Ovaj deo ekrana prikazuje poruke koje se mogu poslati vozilu putem aplikacije Y-TRAC Rev.

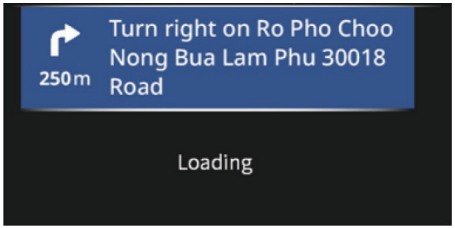
Prikaz navigacije
Postoje 3 načina prikaza za navođenje po ruti: “Default View”, “Turn-by-Turn” i “Turn List”.

Default View



U načinu “Default View”: pomerajte džojstik gore-dole za uvećavanje/umanjivanje.

Turn List



U načinu “Turn List”: pomerajte džojstik gore-dole za listanje spiska skretanja na ruti.

Turn-by-Turn



U načinu “Turn-by-Turn”: pomerajte džojstik levo-desno da biste informacije pri dnu ekrana prebacivali između preostale udaljenosti do odredišta/procenjenog vremena dolaska i trenutne lokacije.
Kratko pritisnite “✔” da biste otvorili sistem menija i idite na “App Applications” → “Navigation” →“Change View” da biste prebacivali između načina prikaza. (Pogledajte stranicu 5-23.)

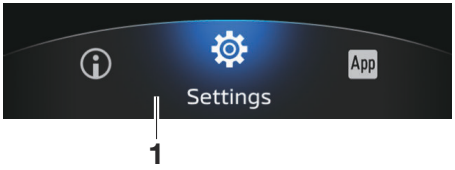
SAVET

- Ako Bluetooth veza postane nestabilna, prikaz navigacije može se automatski prebaciti u način “Turn-by-Turn” ili zamrznuti uz animaciju učitavanja. Kada se veza poboljša, prikaz navigacije vratiće se na prethodno podešavanje.
- Kod nekih telefona upotreba funkcije telefona tokom navigacije može nakon povratka na prikaz navigacije prikazati grešku povezivanja. Ako se to dogodi, pratite uputstva na ekranu. (Pogledajte stranicu 4-8.)
- Ako je funkcija AI asistenta povezanog telefona deaktivirana u podešavanjima telefona, a povezane su i slušalice, pri korišćenju početnog prikaza navigacije

može se prikazati greška povezivanja (samo iOS).

Sistem menija

EAUA8953



1. Iskačući meni

Sistemom menija ovog vozila upravlja se džojstikom/tasterom za početnu stranicu na levom rukohvatu. (Pogledajte stranicu 5-5.)
Prvi nivo menija je iskačući prozor pri dnu glavnog prikaza. Dublji nivoi sistema menija prikazuju se u smanjenom prikazu.

Otvaranje iskačućeg menija s glavnog prikaza:
Kratko pritisnite taster za početnu stranicu "⌂".

Rukovanje sistemom menija:

- Pomerajte džojstik levo-desno-gore-dole da biste isticali i podešavali stavke menija.
- Kratko pritisnite "✔" da biste odabrali stavku.
- Kratko pritisnite taster za početnu stranicu "⌂" da biste otkazali/vratili se na prethodno.
- Dugo pritisnite taster za početnu stranicu "⌂" da biste zatvorili sistem menija.

SAVET

Kada se uz stavku menija pojave strelice "^" / "v", pomeranje džojstika u smeru strelica podesiće odabranu funkciju.

Iskačući meni podeljen je na sledeće glavne funkcije:

"Theme"	Odabir vizuelne teme ekrana. (Pogledajte stranicu 5-23.)
"Applications"	Pristup funkcijama vezanim za telefon. (Pogledajte stranicu 5-23.)
"Grip Warmer" (ako postoji)	Upravljanje grejačima ručki. (Vidi str. 5-29.)
"Vehicle Info"	Poništavanje/kruženje stavki prikaza informacija o vozilu. (Vidi str. 5-29.)
"Settings"	Podešavanja vezana za rad vozila. (Pogledajte stranicu 5-29.)
"Phone" (ako je poziv aktivan)	Otvaranje funkcije telefona za aktivan poziv. (Pogledajte stranicu 5-39.)

“Music”	Pristup jednostavnom iskačućem plejeru zvuka. (Vidi str. 5-39.)
“Navigation”	Otvaranje prikaza navigacije. (Pogledajte stranicu 5-40.)
“Meter Display”	Otvaranje glavnog prikaza. (Pogledajte stranicu 5-40.)
“Turn-by-Turn”	Aktiviranje navođenja po ruti Turn-by-Turn. (Pogledajte stranicu 5-40.)
“Turn-by-Turn OFF”	Deaktiviranje navođenja po ruti Turn-by-Turn. (Pogledajte stranicu 5-40.)
“Timer Stop”	Zaustavlja merač vremena kruga. (Pogledajte stranicu 5-40.)
“Timer Ready”	Vraća merač vremena kruga u pripravnost. (Vidi str. 5-40.)
“TRACK Settings”	Pokazivač stepena i merač kruga. (Vidi str. 5-41.)
LCS “Launch Control”	Upravljanje sistemom kontrole starta. (Pogledajte stranicu 5-42.)

SAVET

- Stavke u meniju razlikuju se zavisno od trenutno odabrane teme, kao i od toga da li je aktivan glavni prikaz ili prikaz navigacije.
- Ako je vozilo u pokretu, “Theme” i “Settings” biće prikazani sivom bojom.
- Ako telefon nije povezan s vozilom, “Music” i “Turn-by-Turn/Turn-by-Turn OFF” biće prikazani sivom bojom.

“Theme”

Vizuelna tema glavnog prikaza može se menjati između pet opcija. (Pogledajte stranicu 5-9.)

“Applications” → “Navigation”



Ovaj meni sadrži sledeće komande za navigacioni sistem:

- “Change View”
- “Stop Navigation”
- “Skip Next Stop”
- “Go Home”
- “Go to Work”
- “Favorites”
- “Nearby Gas Stations”

SAVET

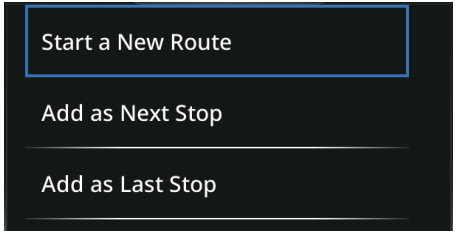
- Osim gore navedenih komandi, navigacionim sistemom rukujte pomoću aplikacije Garmin StreetCross na telefonu.
- “Change View”, “Stop Navigation” i “Skip Next Stop” nisu dostupni ako navođenje po ruti nije aktivno.

Više informacija o navigacionom sistemu potražite na stranici 5-21.

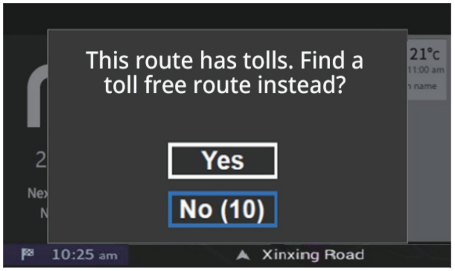


Kada se komanda koristi za odabir odredišta, otvoriće se prikaz navigaci-

je i pokazati novu/ažuriranu rutu.



Ako je navođenje po ruti već aktivno kada se komanda koristi za odabir odredišta, biće dostupne sledeće opcije:
“Start a New Route”: poništava prethodnu rutu i postavlja rutu do novog odredišta.
“Add as Next Stop”: dodaje novo odredište kao sledeće zaustavljanje na trenutnoj ruti.
“Add as Last Stop”: dodaje novo odredište kao poslednje zaustavljanje na trenutnoj ruti.

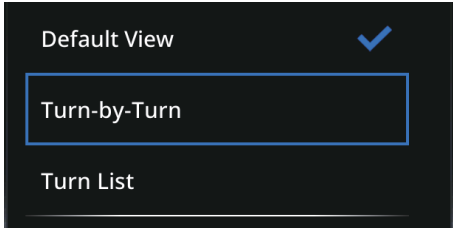


Ako ruta zahteva putarinu, biće vam ponuđeno da potražite drugu rutu bez putarine. Odaberite “Yes” da biste pronašli rutu bez putarine. Odaberite “No” da biste prihvatili trenutnu rutu.

SAVET

Nakon 10 sekundi automatski će se odabrati ruta (s putarinom).

“Change View”



Ovaj meni menja način prikaza navigacionog sistema (Default View/Turn List/Turn-by-Turn). Nakon odabira, prikaz navigacije otvoriće se u odabranom načinu prikaza.

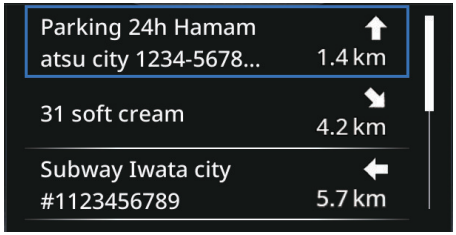
“Stop Navigation”
Poništava trenutno navođenje po ruti i otvara početni prikaz navigacije.

“Skip Next Stop”
Preskače sledeće zaustavljanje na planiranoj ruti i otvara početni prikaz navigacije.

"Go Home"
Postavlja navođenje po ruti do lokacije kuće (lokacija kuće mora već biti podešena u aplikaciji Garmin StreetCross).

"Go to Work"
Postavlja navođenje po ruti do lokacije posla (lokacija posla mora već biti podešena u aplikaciji Garmin StreetCross).

"Favorites"



Prikazuje spisak sačuvanih lokacija i njihovu udaljenost od trenutne lokacije (u aplikaciji Garmin StreetCross moraju postojati sačuvane lokacije).

SAVET
Ako je navođenje po ruti u toku, pojavljuju se strelice koje pokazuju smer prema sačuvanim lokacijama. Trenutni smer kretanja naznačen je strelicom nagore.

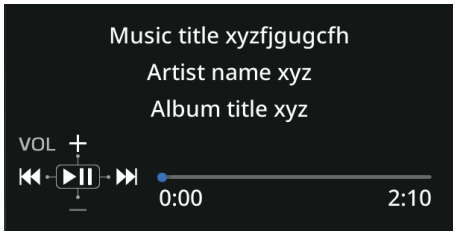
"Nearby Gas Stations"



Prikazuje spisak obližnjih benzinskih stanica i njihovu udaljenost od trenutne lokacije.

SAVET
Ako je navođenje po ruti u toku, pojavljuju se strelice koje pokazuju smer prema benzinskim stanicama. Trenutni smer kretanja naznačen je strelicom nagore.

"Applications" → "Music"



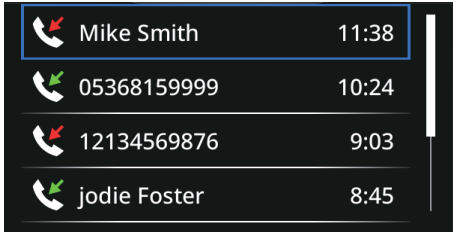
Otvara audio plejer koji je povezan s aplikacijom za reprodukciju zvuka na telefonu.
Pomerajte džojstik gore-dole da biste podesili jačinu zvuka.
Pomerajte džojstik levo-desno da biste prešli na sledeću/prethodnu numeru.
Kratko pritisnite "✔" da biste reprodukovali/pauzirali numeru.

SAVET
- Sve informacije o numerama preuzimaju se iz aplikacije za reprodukciju muzike na vašem telefonu.
- Zavisno od telefona i aplikacije za reprodukciju muzike, plejer može automatski početi reprodukciju, informacije o numeri možda se neće pri-

5

kazati ili prelazak na sledeću/prethodnu numeru i podešavanje jačine zvuka možda neće raditi.

“Applications” → “Phone”



Ovo je spisak nedavnih telefonskih poziva (od povezivanja s CCU-om) s povezanog telefona. Kada se ovaj spisak pregleda, pokazivač propuštenog poziva “” će nestati.

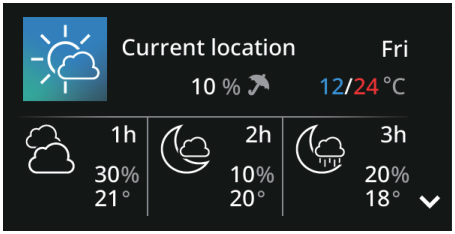
: Dolazni propušten poziv (crvena strelica)

: Dolazni poziv (zelena strelica)

SAVET

- Ponovljeni pozivi istog kontakta označeni su brojem u zagradi pored kontakta.
- Najveći broj sačuvanih stavki je 30; kada se dostigne ograničenje, starije stavke biće izbrisane.

“Applications” → “Weather”

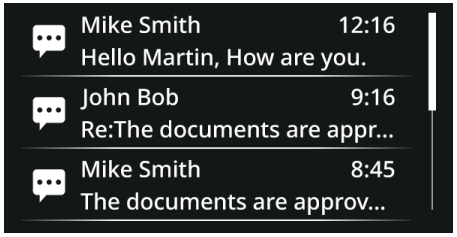


Ovaj meni prikazuje vremenske informacije za vašu trenutnu lokaciju. Pomerajte džojstik gore-dole da biste promenili vremenski okvir vremenskih informacija (po satima/po danima).

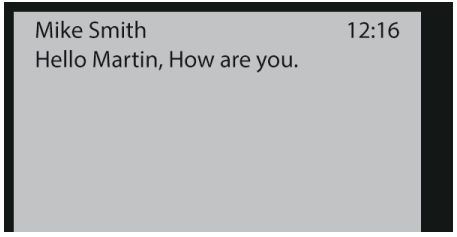
SAVET

Vremenske informacije u ovom meniju mogu se razlikovati od onih na početnom prikazu navigacije.

“Applications” → “Notification”



Ovo je spisak obaveštenja (od povezivanja s CCU-om) s povezanog telefona. Odaberite stavku da biste pročitali poruku obaveštenja. Pokazivač obaveštenja “” neće se isključiti dok se ne isključi napajanje vozila.



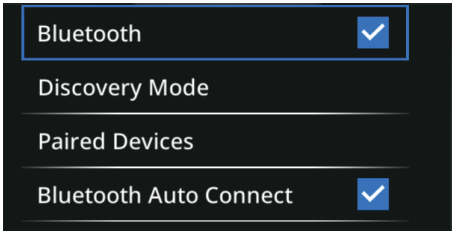
SAVET

- Kod nekih telefona i/ili aplikacija obaveštenja možda neće raditi.
- Najveći broj sačuvanih stavki je 30. Kada se dostigne ograničenje, starije stavke biće izbrisane.
- Ako je poruka predugačka, neće biti prikazana u celosti.
- Poruke se ne mogu otvarati i čitati dok je vozilo u pokretu.
- Vremenske oznake obaveštenja mogu se malo razlikovati od onih prikazanih na telefonu.

"App Applications" → "Information Transfer"

Ovaj meni omogućava prenos i prikaz slika na ekranu pomoću aplikacije MyRide.

"App Applications" → "Connectivity Settings" → "Connection" → "Bluetooth"



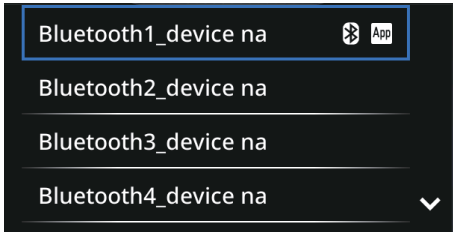
"Bluetooth"

Uključuje/isključuje Bluetooth CCU-a. Kvačica označava da je uključen.

"Discovery Mode"

Postavlja CCU u način Bluetooth otkrivanja pri uparivanju telefona. Više informacija o Bluetooth uparivanju potražite na stranici 4-3.

"Paired Devices"



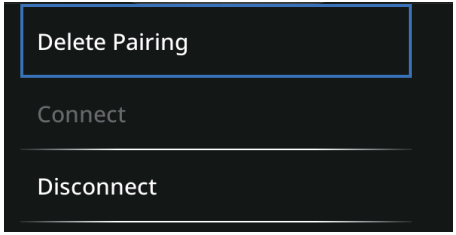
Ovde su navedeni upareni telefoni. Simbol aplikacije MyRide "App" pored naziva uređaja pokazuje da je aplikacija trenutno povezana s CCU-om. Bluetooth simbol "" pored naziva uređaja pokazuje da je Garmin Street-Cross trenutno povezan s CCU-om.

SAVET

Može postojati najviše 8 uparenih uređaja.

Odaberite naziv uređaja za više opcija:

5



“Delete Pairing”: briše odabrani upareni uređaj iz memorije CCU-a.
“Connect”: povezivanje s odabranim uparenim uređajem.
“Disconnect”: prekid veze s odabranim uparenim uređajem.

SAVET

Ako je “Bluetooth Auto Connect” uključen, CCU se može odmah ponovo povezati s telefonom nakon prekida veze.

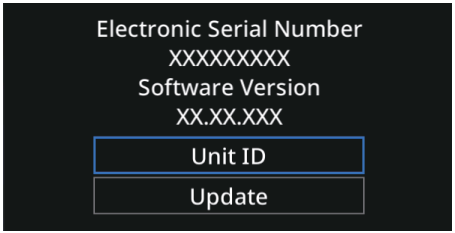
“Bluetooth Auto Connect”

Uključuje/isključuje automatsko Bluetooth povezivanje. Kvačica označava da je uključeno. Kada je automatsko povezivanje uključeno, CCU će se automatski povezati s poslednjim povezanim uređajem. Ako on nije dostupan, CCU će pokušati da se poveže s drugim uređajem sa spiska uparenih uređaja.

SAVET

Ako je “Bluetooth Auto Connect” isključen, prethodno upareni uređaji mogu se povezati ručno putem spiska “Paired Devices”.

“ Applications” → “Connectivity Settings” → “System Information”



Ovaj meni prikazuje trenutnu verziju softvera sistema.

“Unit ID”



Ovaj meni sadrži QR kod s identifikacionim brojem jedinice CCU. Kratko pritisnite “✔” da biste se vratili na prethodni meni.

SAVET

ID jedinice CCU potreban je samo za servisne radove kod prodavca.

“ Applications” → “Connectivity Settings” → “Legal Information”



Ovde se mogu pregledati licencni ugovori trećih strana.

“ Grip Warmer” (ako postoji)



Dok je ova stavka istaknuta, pomerajte džojstik gore-dole da biste kružno birali između isključenog grejača ručki i 3 unapred podešene vrednosti koje se mogu prilagoditi u “ Settings” → “Grip Warmer Settings”. (Pogledajte stranicu 5-38.) Dok je ova stavka istaknuta, dugo pritisnite “✔” za prečicu do Settings” → “Grip Warmer Settings”, gde se unapred podešene vrednosti grejača ručki mogu dodatno prilagoditi.

SAVET

Theme4: Ova funkcija nije dostupna putem sistema menija, već se nalazi u prikazu informacija o vozilu. Funkcija je ista.

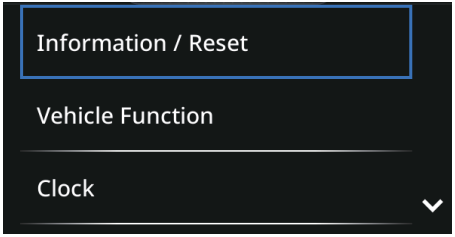
“ Vehicle Info”

Ovim se podešavaju stavke prikaza informacija o vozilu. (Pogledajte stranicu 5-14.)

SAVET

Ova funkcija nije dostupna u temi Theme4.

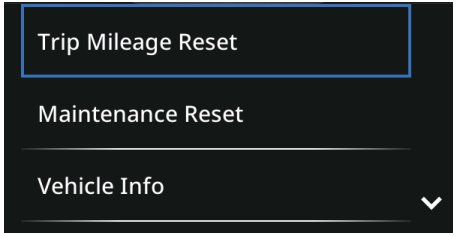
“ Settings”



Meni “Settings” sadrži sledeće:

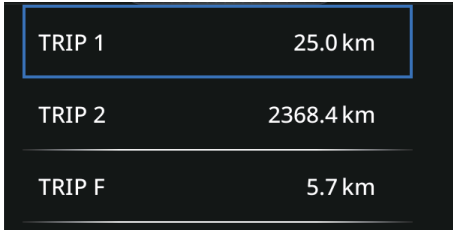
“Information / Reset”	Poništavanje informacija o vozilu. (Pogledajte stranicu 5-30.)
“Vehicle Function”	Podešavanje elektronskih pomoćnih sistema za vozača. (Vidi str. 5-31.)
“Clock”	Podešavanje vremena/automatskog ažuriranja. (Vidi str. 5-36.)
“Display”	Promena podešavanja svetline i pozadine ekrana. (Pogledajte stranicu 5-37.)
“Unit”	Promena jedinica prikaza. (Pogledajte stranicu 5-37.)
“Grip Warmer Settings” (ako postoji)	Prilagođavanje grejača ručki. (Pogledajte stranicu 5-38.)
“Shift Indicator”	Podešavanja pokazivača promene stepena. (Vidi str. 5-38.)
“Connectivity Settings”	Podešavanja povezivanja telefona. (Pogledajte stranicu 5-27.)

“⚙ Settings” → “Information / Reset”



Ovaj meni omogućava pregled i poništavanje brojača pređenog puta, brojača održavanja, stavki informacija o vozilu, kao i vraćanje ostalih podešavanja na fabričke vrednosti.

“Trip Mileage Reset”

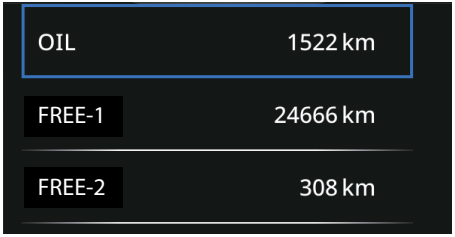


Ovaj meni omogućava poništavanje brojača pređenog puta na prikazu informacija o vozilu. Pomerajte džojstik da biste istakli stavku. Kratko pritisnite “✔” da biste poništili stavku. Potvrdite odabirom “OK”.

SAVET

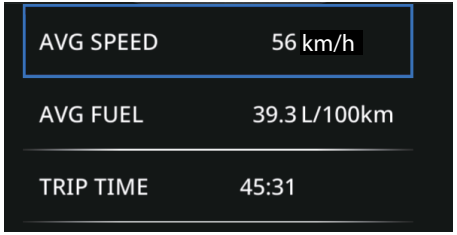
“TRIP F” može se odabrati samo kada je nivo goriva nizak. U suprotnom je stavka zasivljena.

“Maintenance Reset”



Ovaj meni omogućava beleženje pređenog puta između zamena ulja za motor “OIL” i dve druge stavke održavanja po vašem izboru “FREE-1” i “FREE-2”. Nakon završenog održavanja jedne od stavki, džojstikom istaknite tu stavku. Kratko pritisnite “✔” da biste poništili stavku. Potvrdite odabirom “OK”.

“Vehicle Info”



Ovaj meni omogućava poništavanje stavki prikaza informacija o vozilu. Pomerajte džojstik da biste istakli stavku. Kratko pritisnite “✔” da biste poništili stavku. Potvrdite odabirom “OK”

"All Reset"

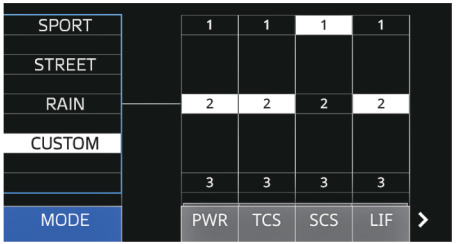


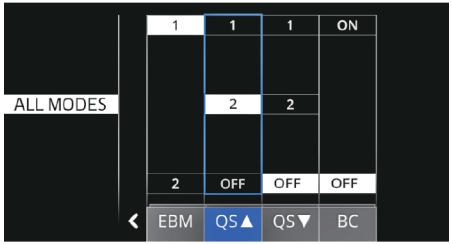
Ovim menijem višefunkcionalni merač vraćate na podrazumevana podešavanja. To uključuje YRC podešavanja, podešavanja ekrana, unapred podešene vrednosti grejača ručki, kontrolu proklizavanja, jedinice, podešavanja Bluetooth veze i stavke prikaza informacija o vozilu. Potvrdite odabirom "OK".

SAVET

- Nakon poništavanja ekran će se ponovo pokrenuti, što može potrajati nekoliko minuta.
- Ako se izvrši "All Reset", odgovarajući zapis uparivanja mora se izbrisati s telefona da bi se ponovo uparili.
- Pre prodaje ili promene vlasništva vozila poništite višefunkcionalni merač kako biste obezbedili da se izbrišu svi lični podaci s vašeg telefona (tj. istorija poziva i kontakt informacije).
- Nakon poništavanja višefunkcionalnog merača zapisi Bluetooth uparivanja i zapisi uparivanja aplikacije MyRide moraju se izbrisati s telefona. Ako se to ne uradi, CCU se neće moći ponovo upariti s telefonom.

"⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "YRC Modes"





Ovaj meni omogućava da:

- Pregled četiri unapred podešena YRC načina rada: "SPORT", "STREET", "RAIN" i "CUSTOM".
- Prilagodite nivoe podešavanja "PWR", "TCS", "SCS" i "LIF" za unapred podešeni YRC način rada "CUSTOM".
- Prilagodite nivoe podešavanja "EBM", "QS △", "QS ▽" i "BC" za sve unapred podešene YRC načine rada.

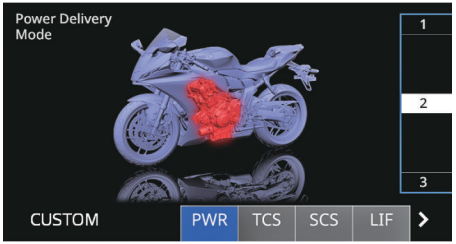
Pomerajte džojstik gore-dole da biste odabrali YRC način rada koji želite da podesite.
Pomerajte džojstik levo-desno da biste odabrali YRC stavku koju želite da podesite. Odabranu YRC stavku podesite pomeranjem džojstika gore-dole.

Kratko pritisnite "✔" da biste prešli na vizuelni prikaz istaknute YRC stavke. Kratko pritisnite taster za početnu stranicu "⮌⌂" da biste izašli iz vizuelnog prikaza. Kratko pritisnite taster za početnu stranicu "⮌⌂" da biste sačuvali podešavanja i vratili se na prethodni meni.

SAVET

- Način rada "RAIN" nije dostupan za vozila ograničena na 35 kW.
- Naziv i nivoi podešavanja za "CUSTOM" mogu se promeniti i putem aplikacije MyRide. (Pogledajte stranicu 5-35.)
- Podešavanja "EBM", "QS" i "BC" utiču na sve unapred podešene YRC načine rada.
- Slike vozila prikazane u ovom meniju možda se neće potpuno podudarati s vašim vozilom.

"PWR" (način isporuke snage)

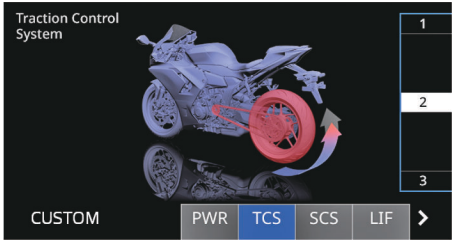


"PWR" se može podesiti na 1-3. Nivo 1 je najsportskije podešavanje, a nivo 3 najblaže. (Vidi str. 3-1.)

SAVET

Vozila ograničena na 35 kW imaju samo dva "PWR" nivoa.

"TCS" (sistem kontrole proklizavanja)

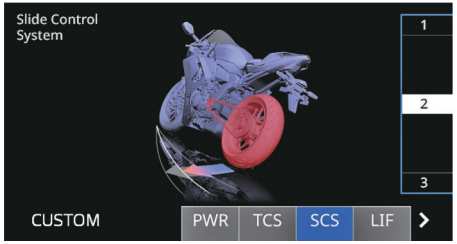


Ovaj model koristi promenljivi sistem kontrole proklizavanja; kako se ugao nagiba povećava, sistem postepeno sve više interveniše kako bi sprečio proklizavanje zadnjeg točka. Nivo podešavanja 1 pruža najmanju intervenciju sistema, a nivo 3 najveću intervenciju radi smanjenja proklizavanja zadnjeg točka. (Pogledajte stranicu 3-2.)

SAVET

Sistem kontrole proklizavanja može se potpuno isključiti samo putem "⚙ Settings" "Vehicle Function" "Stability Control ON/OFF". (Pogledajte stranicu 5-35.)

"SCS" (sistem kontrole bočnog klizanja)



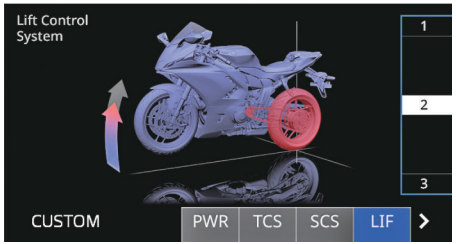
“SCS” se može podesiti na 1-3. Nivo podešavanja 1 pruža najmanju intervenciju sistema, a nivo 3 najveću intervenciju radi smanjenja bočnog klizanja točka. (Pogledajte stranicu 3-2.)

Nivo 1 - Prikladno za trke i sportskiju vožnju.
Nivo 2 - Prikladno za gradsku vožnju.
Nivo 3 - Prikladno za vožnju po mokrim ili klizavim površinama.

SAVET

Sistem kontrole bočnog klizanja može se potpuno isključiti samo putem “⚙ Settings” “Vehicle Function” “Stability Control ON/OFF”. (Pogledajte stranicu 5-35.)

“LIF” (sistem kontrole podizanja prednjeg točka)

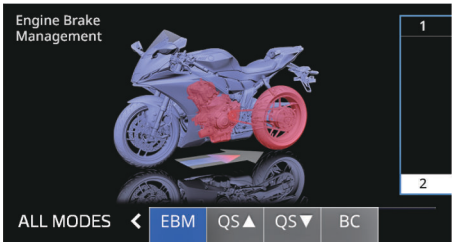


“LIF” se može podesiti na 1-3. Nivo podešavanja 1 pruža najmanju intervenciju sistema, a nivo 3 najsnažnije smanjuje podizanje točka. (Pogledajte stranicu 3-2.)
Nivo 1 - Najmanja kontrola podizanja. Prikladno za sportskiju vožnju.
Nivo 2 - Veća kontrola podizanja. Prikladno za sportsku vožnju.
Nivo 3 - Najveća kontrola podizanja. Prikladno za gradsku vožnju.

SAVET

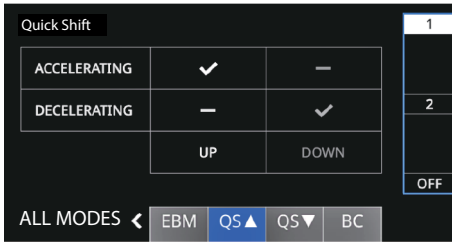
Sistem kontrole podizanja prednjeg točka može se potpuno isključiti samo putem “⚙ Settings” “Vehicle Function” “Stability Control ON/OFF”. (Pogledajte stranicu 5-35.)

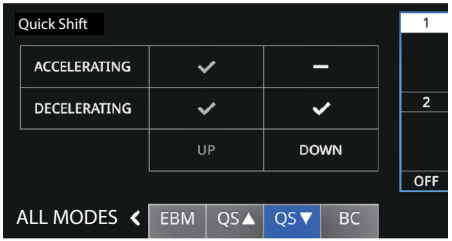
“EBM” (upravljanje kočenjem motorom)



“EBM” se može podesiti na 1-2. Nivo podešavanja 1 pruža najmanju intervenciju sistema, a nivo 2 najsnažnije smanjuje kočenje motorom. (Pogledajte stranicu 3-3.)
Nivo 1 - Najmanja intervencija sistema, a time i najjače kočenje motorom.
Nivo 2 - Najveća intervencija sistema, a time i najslabije kočenje motorom.

“QS △” / “QS ▽” (Quick shifter)



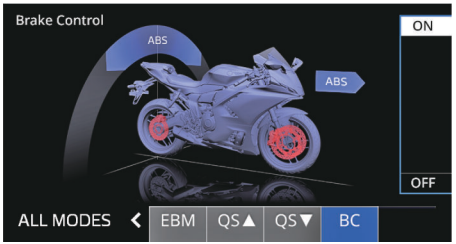


Quick shifter je podeljen na delove “QS △” (prebacivanje u viši stepen) i “QS ▽” (prebacivanje u niži stepen). “QS △” i “QS ▽” nisu povezani i mogu se podešavati nezavisno. (Pogledajte stranicu 3-3.)
Podešavanje 1: Brzo prebacivanje u viši stepen moguće je samo pri ubrzavanju. Brzo prebacivanje u niži stepen moguće je samo pri usporavanju.
Podešavanje 2: Brzo prebacivanje u viši stepen moguće je pri ubrzavanju ili usporavanju. Brzo prebacivanje u niži stepen moguće je pri usporavanju ili ubrzavanju.
“OFF” isključuje odgovarajuću funkciju prebacivanja u viši ili niži stepen, pa se pri promeni stepena u tom smeru mora koristiti poluga kvačila.

SAVET

- Podešavanje 1 ima ograničenije uslove za brzu promenu stepena i može biti poželjnije radi sprečavanja nenamerne promene stepena ako se pri vožnji na stazi slučajno dodirne pedala menjača.
- Podešavanje 2 omogućava brzu promenu stepena u širem rasponu uslova, što bolje odgovara uobičajenoj vožnji.
- Stanje ON/OFF za “QS △” / “QS ▽” prikazuje se na pokazivaču Quick shiftera. (Pogledajte stranicu 5-17.)

“BC” (sistem kontrole kočenja)



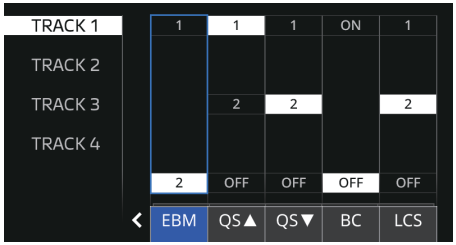
OFF: Samo standardni ABS (sistem protiv blokiranja kočnica), koji podešava pritisak kočenja na osnovu podataka o brzini vozila i brzini točkova. Standardni ABS je predviđen da se aktivira i da maksimizuje kočenje kada je vozilo uspravno.

ON: Aktivni su i ABS (sistem protiv blokiranja kočnica) i pomoć pri kočenju u krivini. Pored standardnog ABS-a, sprečava povećanje pritiska kočenja kada u krivini dođe do neizbežnog naglog kočenja, čime se vraćanje vozila u uspravan položaj odvija postepenije.
Takođe, dodatni podaci iz IMU jedinice regulišu primenjenu silu kočenja zavisno od ugla nagiba kako bi se povećao osećaj stabilnosti i sprečilo blokiranje točkova.
Više informacija o kočionom sistemu potražite na stranici 3-3.

SAVET

- Kada je sistem protiv blokiranja zadnjeg točka onemogućen, onemogućen je i “BC” (sistem kontrole kočenja).
- Za iskusne vozače ili pri vožnji na stazi, različiti uslovi mogu prouzrokovati da BC koči brže nego što se očekuje za željenu brzinu ili putanju kroz krivinu.

"⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "TRACK YRC Modes"

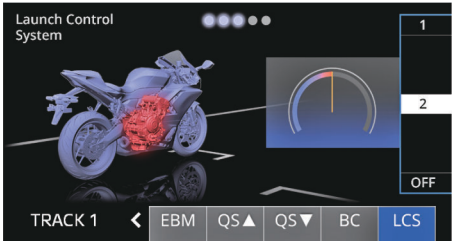


Ovaj meni sadrži 4 dodatna prilagođena unapred podešena YRC načina rada koji se koriste za temu TRACK.

SAVET

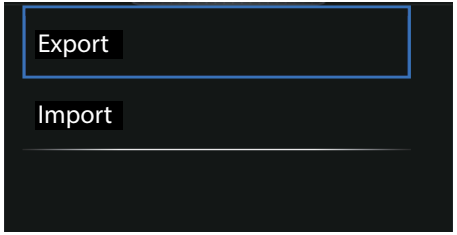
- Nazivi i nivoi podešavanja mogu se promeniti i putem aplikacije MyRide. (Pogledajte stranicu 5-35.)
- Podešavanja "EBM", "QS" i "BC" utiču na sve unapred podešene YRC načine rada.
- Podrazumevano podešavanje "BC" u temi TRACK je OFF.

"LCS" (sistem kontrole starta)



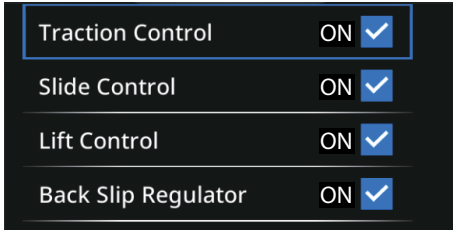
"LCS" se može podesiti na 1, 2 ili OFF. (Pogledajte stranicu 3-4.)
Nivo 1 - sprečava porast broja obrtaja motora iznad 9500 o/min.
Nivo 2 - sprečava porast broja obrtaja motora iznad 7250 o/min.
OFF - LCS je onemogućen.

"⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "Import / Export to App"



Ovaj meni omogućava uvoz/izvoz prilagođenih podešavanja YRC načina rada pomoću aplikacije MyRide.

"⚙ Settings" → "Vehicle Function" → "Stability Control ON/OFF"



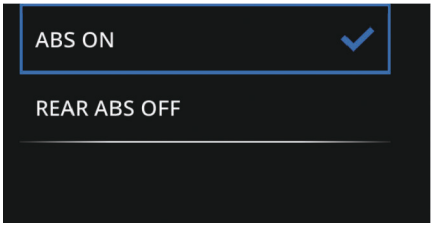
Ovaj meni omogućava aktiviranje/deaktiviranje sistema kontrole stabilnosti:

“Traction Control” (TCS), “Slide Control” (SCS), “Lift Control” (LIF) i “Back Slip Regulator” (BSR). (Pogledajte stranicu 3-1.)
Ako je sistem isključen, uključiće se odgovarajući pokazivač. (Pogledajte stranicu 5-17.)
Uključivanjem/isključivanjem “TCS”-a zajedno se uključuju/isključuju “SCS”, “LIF” i “BSR”. Svetlosni pokazivač sistema kontrole stabilnosti “SC” uključiće se i pokazati da je “TCS” isključen. (Pogledajte stranicu 5-8.)

SAVET

- “Back Slip Regulator” (BSR) je onemogućen u temi TRACK i stavka je prikazana sivom bojom.
- “TCS” se automatski uključuje kada se uključi napajanje vozila.

“Settings” → “Vehicle Function” → “ABS Settings”



Ovaj modul omogućava uključivanje/isključivanje ABS-a (sistema protiv blokiranja kočnica) zadnjeg točka. Trenutno odabrani način rada ABS-a prikazuje pokazivač REAR ABS OFF “REAR”. (Pogledajte stranicu 5-17.)

SAVET

Kada je sistem protiv blokiranja zadnjeg točka onemogućen, onemogućen je i “BC” (sistem kontrole kočenja). Međutim, prikazivače se samo pokazivač REAR ABS OFF “REAR”, a ne i pokazivač BC “BC”.
ABS zadnjeg točka ostaće onemogućen dok se:

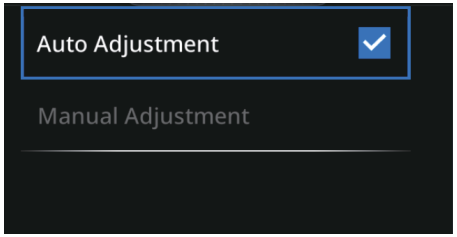
- ne isključi glavni prekidač.
- ABS ponovo ne aktivira putem sistema menija dok vozilo miruje.

EWA22690

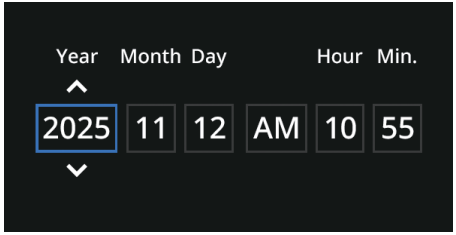
UPOZORENJE

Isključujte ABS samo pri vožnji na zatvorenoj stazi.

“Settings” → “Clock”

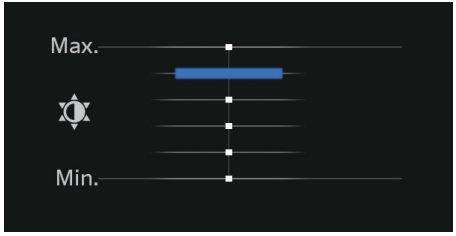


Sat se može podesiti da se automatski usklađuje s telefonom. Uključena opcija “Auto Adjustment” označena je kvačicom i zahteva vezu s aplikacijom MyRide. (Pogledajte stranicu 4-2.) “Manual Adjustment” omogućava ručno podešavanje sata.



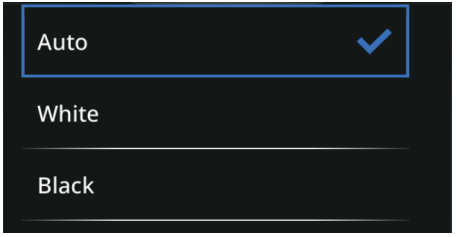
Da biste ručno podesili sat, pomerajte džojstik levo-desno da biste istakli stavku i gore-dole da biste podesili istaknutu stavku. Kratko pritisnite "✔" da biste završili podešavanje sata, a zatim odaberite "OK" da biste potvrdili.

"⚙ Settings" → "Display" → "Brightness"



Ovde se mogu prilagoditi nivoi svetline ekrana.

"⚙ Settings" → "Display" → "Background"

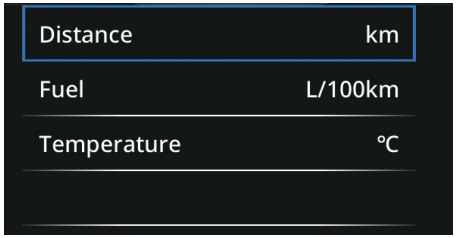


Višefunkcionalni merač opremljen je senzorom koji otkriva uslove ambijentalnog osvetljenja i podešava ekran između dnevnog i noćnog podešavanja. Odaberite "White" ili "Black" da bi ekran ostao u tom podešavanju.
Odaberite "Auto" da biste omogućili automatsko prebacivanje zavisno od nivoa ambijentalnog svetla.

SAVET

Za temu TRACK dostupno je samo "White".

"⚙ Settings" → "Unit"

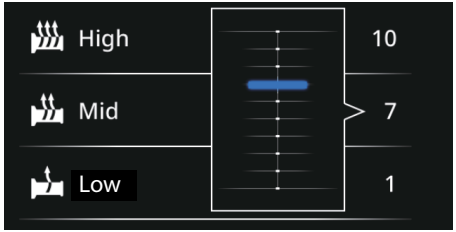


Jedinice prikaza mogu se prilagoditi na sledeći način:

- "Distance": "km" ili "mile"
- "Fuel": "km/L", "L/100km" ili "MPG"
- "Temperature": " °C" ili " °F"

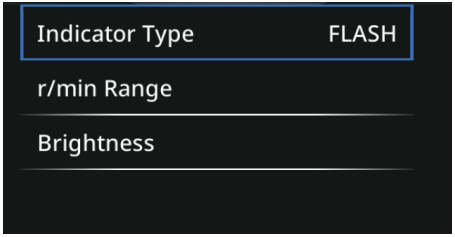
Kada se za jedinicu udaljenosti odabere "mile", jedinica potrošnje goriva automatski se menja u "MPG". Tada je "Fuel" zasivljeno i ne može se odabrati.

"⚙ Settings" → "Grip Warmer Settings" (if equipped)



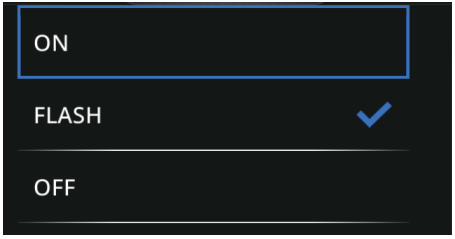
Ovde se mogu prilagoditi tri unapred podešene vrednosti grejača ručki. Kratko pritisnite "✔" da biste odabrali podešavanje, a zatim podesite njegov nivo grejanja od 1-10 pomeranjem džojstika gore-dole. Kratko pritisnite "✔" da biste potvrdili podešavanje i vratili se na prethodni meni.

"⚙ Settings" → "Shift Indicator"



Ovaj meni sadrži podešavanja svetlosnog pokazivača promene stepena prenosa.

"Indicator Type"

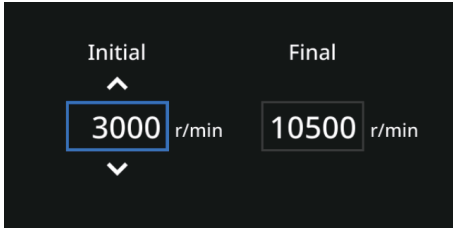


Odaberite "ON" da bi se pokazivač uključio pri završnom broju obrtaja. Odaberite "FLASH" da bi pokazivač počeo da trepće pri početnom broju obrtaja. Kada se dostigne završni broj obrtaja, svetlosni pokazivač počeće da trepće većom učestalošću. Odaberite "OFF" da biste isključili pokazivač. Kratko pritisnite "✔" da biste odabrali istaknutu opciju i vratili se na prethodni meni.

SAVET

Svetlosni pokazivač promene stepena prenosa uključiće se ili treptati kao prikaz svakog podešavanja u ovom meniju kada se ono odabere.

"r/min Range"

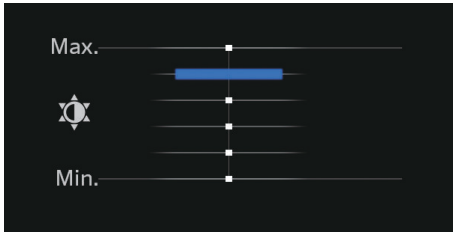


Odaberite broj obrtaja pri kojem će se uključiti svetlosni pokazivač promene stepena prenosa. Radni raspon je 3000-10500 o/min. Može se podešavati u koracima od 250 o/min. Kratko pritisnite "✔" da biste potvrdili podešavanje i vratili se na prethodni meni.

SAVET

- Početni broj obrtaja (“Initial”) ne može biti veći od završnog (“Final”).
- Svetlosni pokazivač promene stepena prenosa ne uključuje se u neutralnom položaju.
- Pokazivač promene stepena prenosa ne uključuje se u 6. stepenu prenosa, osim u načinu TRACK.

“Brightness”

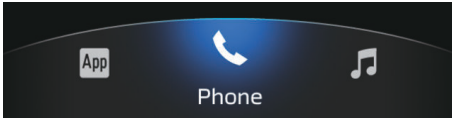


Odaberite nivo svetline svetlosnog pokazivača promene stepena prenosa od 1-6 pomeranjem džojstika gore-dole. Kratko pritisnite “✔” da biste potvrdili podešavanje i vratili se na prethodni meni.

SAVET

Unapred podešene vrednosti svetline podešavajte samo u uslovima ambijentalnog osvetljenja koji odgovaraju tom podešavanju.

“ Phone” (ako je poziv aktivan)

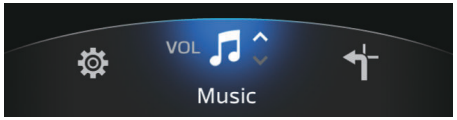


Odabirom ovog menija otvara se prikaz aktivnog poziva. Prikazuju se ime kontakta i trajanje poziva.
Pomerajte džojstik gore-dole da biste podesili jačinu zvuka poziva.
Kratko pritisnite “✔” da biste završili poziv.

SAVET

Upravljanje jačinom zvuka poziva i/ili završavanje poziva putem vozila nije dostupno za sve vrste telefona. Ako ova funkcija nije dostupna, grafički prikazi podešavanja jačine zvuka i završetka poziva biće zasivljeni. U tom slučaju pozivom se može upravljati direktno na telefonu.

“ Music”



Dok je ova stavka prikazana u meniju, pomerajte džojstik gore-dole da biste podesili jačinu zvuka.
Kratko pritisnite “✔” da biste otvorili dodatne kontrole zvuka.



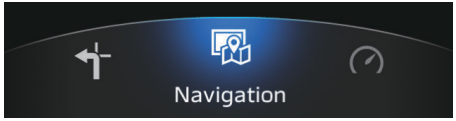
Otvara audio plejer koji je povezan s aplikacijom za reprodukciju zvuka na telefonu.
Pomerajte džojstik gore-dole da biste podesili jačinu zvuka.
Pomerajte džojstik levo-desno da biste prešli na sledeću/prethodnu numeru.
Kratko pritisnite “✔” da biste reprodukovali/pauzirali numeru.

5

SAVET

- Sve informacije o numerama preuzimaju se iz aplikacije za reprodukciju muzike na vašem telefonu.
- Zavisno od telefona i aplikacije za reprodukciju muzike, plejer može automatski početi reprodukciju ili prelazak na sledeću/prethodnu numeru i podešavanje jačine zvuka možda neće raditi.
- Theme4: Ova funkcija nije dostupna putem sistema menija, već se nalazi u prikazu informacija o vozilu. Funkcija je ista.

"Navigation"



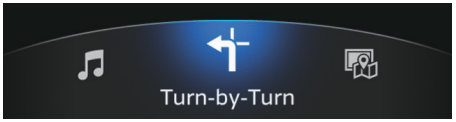
Otvara prikaz navigacije. Ova opcija menija dostupna je samo s glavnog prikaza.

"Meter Display"



Otvara glavni prikaz. Ova opcija menija dostupna je samo s prikaza navigacije.

"Turn-by-Turn / Turn-by-Turn OFF"



Aktivira/deaktivira navođenje po ruti korak po korak pri dnu glavnog prikaza.



Ova opcija menija dostupna je samo s glavnog prikaza.

"Timer Ready"



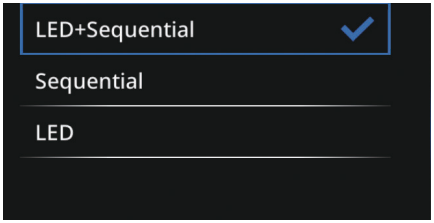
Postavlja merač vremena kruga u stanje pripravnosti. Meni će se zatvoriti i vratiti na glavni prikaz, a ":" i "." na meraču vremena kruga treptaće i pokazivati da je merač u stanju pripravnosti. Ova opcija menija dostupna je samo u temi TRACK.

"Timer Stop"



Pauzira merač vremena kruga i vraća na glavni prikaz. Merač vremena kruga može se nastaviti ponovnim odabirom "Timer Ready".
Ova opcija menija dostupna je samo u temi TRACK.

“TRACK Settings” → “Shift Indicator Mode”



Ovaj modul omogućava izbor između LED svetlosnog pokazivača promene stepena prenosa (pogledajte stranicu 5-7) i pokazivača promene stepena na TFT ekranu u temi TRACK (pogledajte stranicu 5-9).
“LED+Sequential”: aktivna su oba pokazivača promene stepena.
“Sequential”: aktivan je samo pokazivač na TFT ekranu.
“LED”: aktivan je samo LED svetlosni pokazivač promene stepena prenosa.

“TRACK Settings” → “Peak Rev Indicator”

Ova stavka aktivira/deaktivira pokazivač zadržavanja najvećeg broja obrtaja. (Pogledajte stranicu 5-9.)

“TRACK Settings” → “Auto Lap Timer”

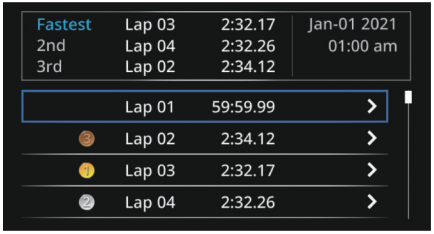
Odaberite ovu stavku da biste aktivirali automatski merač vremena kruga. Automatski merač vremena kruga zahteva podešavanje putem aplikacije Y-TRAC Rev.

SAVET

Dok je odabran automatski merač vremena kruga, uobičajeni merač vremena kruga neće biti dostupan, a opcije menija biće prikazane sivom bojom. Vremena krugova neće se beležiti u “Lap Time”.

“TRACK Settings” → “Lap Time”

Ovaj modul sadrži zabeležena vremena krugova, datum prvog zabeleženog kruga i dodatne podatke o krugovima.



Pomerajte džojstik u smeru strelica da biste pristupili dodatnim podacima o krugovima i pojedinačno brisali podatke o krugovima.

SAVET

Ovde prikazana brzina može se razlikovati od brzinomera.



“TRACK Settings” → “Lap Reset”

Ova stavka briše sva zabeležena vremena krugova i dodatne zabeležene podatke o krugovima i poništava merač vremena kruga.

"LCS Launch Control"



Istaknite ovu stavku i pomerajte džojstik gore/dole da biste podesili nivo LCS-a (sistema kontrole starta) između OFF, 1 i 2. Ako je nivo podešavanja 1 ili 2, kratko pritisnite "✔" da biste odabrali ovu stavku i aktivirali LCS (sistem kontrole starta).
Više informacija o sistemu kontrole starta potražite na stranici 3-4.

EAUA1802

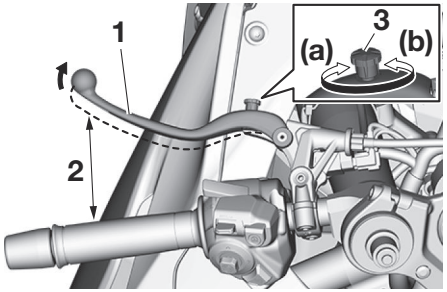
Poluga kvačila

Da biste odvojili pogonski sklop od motora, npr. pri menjanju stepena prenosa, povucite polugu kvačila prema upravljaču. Otpustite polugu da biste uključili kvačilo i preneli snagu na zadnji točak.

SAVET

Polugu treba brzo povući, a polako otpustiti radi glatke promene stepena prenosa. (Pogledajte stranicu 7-3.)

Podešavanje poluge kvačila

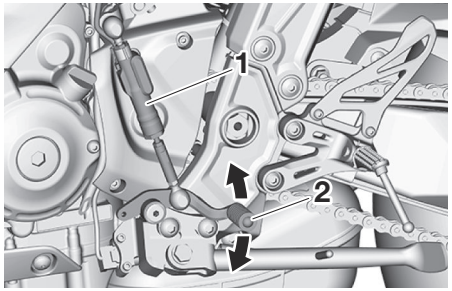


1. Poluga kvačila
2. Razmak
3. Točkić za podešavanje položaja poluge kvačila

Da biste podesili razmak između poluge kvačila i upravljača, lagano odgurnite polugu od upravljača i okrenite točkić za podešavanje položaja poluge kvačila.
Okrenite točkić za podešavanje u smeru (a) da biste povećali razmak.
Okrenite točkić za podešavanje u smeru (b) da biste smanjili razmak.

EAU83694

Pedala promene stepena prenosa



1. Šipka menjača
2. Pedala promene stepena prenosa

Pedala promene stepena prenosa nalazi se na levoj strani motocikla. Da biste prebacili u viši stepen prenosa, pomerite pedalu nagore. Da biste prebacili u niži stepen prenosa, pomerite pedalu nadole. (Pogledajte stranicu 7-3.) Šipka menjača opremljena je senzorom promene stepena, koji je deo Quick shiftera. Senzor promene stepena očitava kretanje nagore i nadole, kao i jačinu sile kojom se pomera pedala menjača.

SAVET

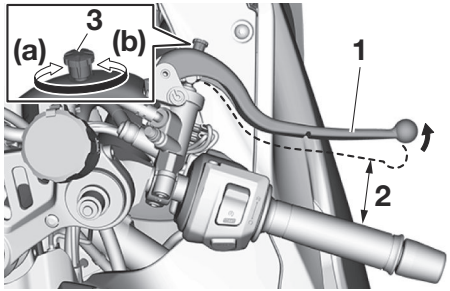
Da bi se sprečile nenamerne promene stepena, Quick shifter je programiran da zanemaruje nejasne ulazne signale. Zato pri promeni stepena pedalu pomerajte brzo i dovoljno snažno.

EAU93083

Poluga kočnice

Poluga kočnice nalazi se na desnoj strani upravljača. Da biste aktivirali prednju kočnicu, povucite polugu prema ručki gasa.

Podešavanje poluge kočnice



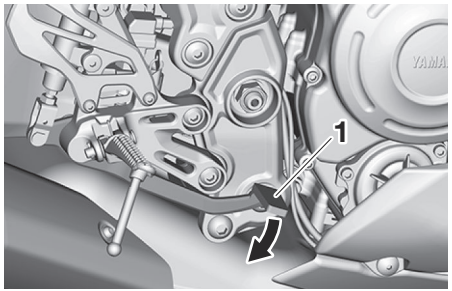
1. Poluga kočnice
2. Razmak
3. Točkić za podešavanje položaja poluge kočnice

Da biste podesili razmak između poluge kočnice i upravljača, lagano odgurnite polugu od upravljača i okrenite točkić za podešavanje položaja poluge kočnice.

Okrenite točkić za podešavanje u smeru (a) da biste povećali razmak. Okrenite točkić za podešavanje u smeru (b) da biste smanjili razmak.

EAU12944

Pedala kočnice



1. Pedala kočnice

Pedala kočnice nalazi se na desnoj strani motocikla. Da biste aktivirali zadnju kočnicu, pritisnite pedalu kočnice nadole.

EAUA5990

Kočioni sistem

Ovo vozilo je opremljeno integrisanim sistemom protiv blokiranja kočnica (ABS).

Rukovanje kočnicama:
Polugom kočnice i pedalom kočnice rukujte isto kao kod uobičajenih kočnica. Ako se tokom kočenja otkrije proklizavanje točka, ABS će se aktivirati i na poluzi kočnice ili pedali kočnice može se osetiti pulsiranje. Nastavite s kočenjem i pustite ABS da radi. Ne „pumpajte“ kočnicama jer će to smanjiti efikasnost kočenja.

SAVET

ABS izvodi samodijagnostičku proveru kada vozilo krene i dostigne brzinu od 10 km/h (6 mi/h). Tokom ove provere iz hidraulične upravljačke jedinice može se čuti klikanje, a na poluzi ili pedali kočnice može se osetiti vibracija, ali to je uobičajeno.

Sistem protiv blokiranja kočnica (ABS)
Sistem protiv blokiranja kočnica (ABS) deluje nezavisno na prednju i zadnju kočnicu.

EWA16051

⚠ UPOZORENJE

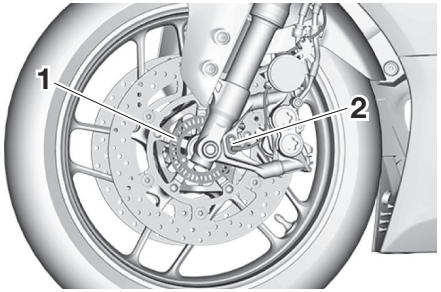
Čak i s ABS-om uvek održavajte dovoljan razmak od vozila ispred, u skladu s brzinom vožnje.

- **ABS najbolje radi pri dugim putevima kočenja.**
- **Na određenim površinama, kao što su neravni ili šljunkoviti putevi, put kočenja s ABS-om može biti duži nego bez njega.**

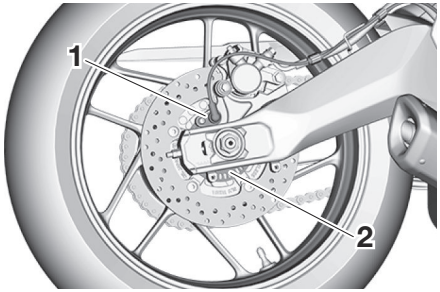
ECA20100

NAPOMENA

Pazite da ne oštetite senzor točka ili rotor senzora točka; u suprotnom ABS neće pravilno raditi.



1. Rotor senzora prednjeg točka
2. Senzor prednjeg točka

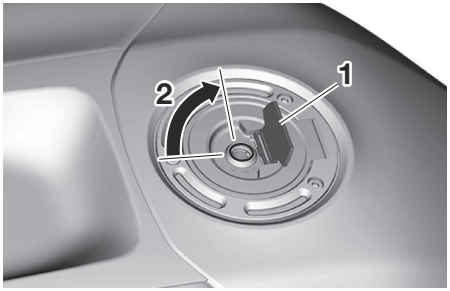


1. Senzor zadnjeg točka
2. Rotor senzora zadnjeg točka

Ovo vozilo je opremljeno različitim podešavanjima elektronske kontrole kočionog sistema. Više informacija potražite na stranici 3-3.

EAU13078

Čep rezervoara goriva



1. Poklopac brave čepa rezervoara goriva
2. Otključavanje.

Otvaranje čepa rezervoara goriva

Otvorite poklopac brave čepa rezervoara goriva, umetnite ključ, a zatim ga okrenite za 1/4 okreta u smeru kazaljke na satu. Brava će se otključati i čep rezervoara goriva može se otvoriti.

Zatvaranje čepa rezervoara goriva

Dok je ključ još umetnut, pritisnite čep rezervoara goriva nadole. Okrenite ključ za 1/4 okreta suprotno od smera kazaljke na satu, izvucite ga, a zatim zatvorite poklopac brave.

SAVET

Čep rezervoara goriva ne može se zatvoriti ako ključ nije u bravi. Osim

toga, ključ se ne može izvući ako čep nije pravilno zatvoren i zaključan.

EWA11092

⚠ UPOZORENJE

Uverite se da je čep rezervoara goriva pravilno zatvoren nakon dolivanja goriva. Gorivo koje curi predstavlja opasnost od požara.

EAU13222

Gorivo

Uverite se da u rezervoaru ima dovoljno benzina.

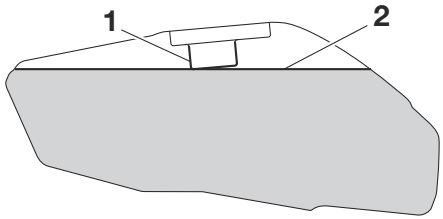
EWA10882

⚠ UPOZORENJE

Benzin i benzinske pare izuzetno su zapaljivi. Da biste izbegli požare i eksplozije i smanjili rizik od povreda pri dolivanju goriva, pridržavajte se sledećih uputstava.

1. Pre dolivanja goriva isključite motor i uverite se da niko ne sedi na vozilu. Nikad ne dolivajte gorivo dok pušite ili u blizini varnica, otvorenog plamena ili drugih izvora paljenja, kao što su plamenici bojlera i mašina za sušenje veša.

2. Ne prepunjavajte rezervoar goriva. Pri dolivanju goriva obavezno umetnite mlaznicu pumpe u otvor za punjenje rezervoara goriva. Prestanite s punjenjem kada gorivo dostigne dno cevi za punjenje. Budući da se gorivo zagrevanjem širi, toplota motora ili sunca može prouzrokovati izlivanje goriva iz rezervoara.



1. Cev za punjenje rezervoara goriva
2. Najviši nivo goriva

3. Proliveno gorivo odmah obrišite. **NAPOMENA: Proliveno gorivo odmah obrišite čistom, suvom i mekom krpom jer gorivo može oštetiti lakirane površine ili plastične delove.**[ECA10072]
4. Obavezno čvrsto zatvorite čep rezervoara goriva.

EWA15152

⚠ UPOZORENJE

Benzin je otrovan i može prouzrokovati povrede ili smrt. S benzinom rukujte pažljivo. Nikad ne usisavajte benzin ustima. Ako progutate malo benzina, udahnete mnogo benzinskih para ili vam benzin dos-

pe u oči, odmah se obratite lekaru. Ako vam benzin dospe na kožu, operite je sapunom i vodom. Ako vam se benzin prolije po odeći, presvucite se.

EAU86072

Vaš Yamaha motor je dizajniran za upotrebu bezolovnog benzina s istraživačkim oktanskim brojem 90 ili višim. Ako dođe do lupanja ili detonacija u motoru, upotrebite benzin druge marke ili s višim oktanskim brojem.

Preporučeno gorivo:
Bezolovni benzin (prihvatljiv E10)
Oktanski broj (RON):
90
Zapremina rezervoara goriva:
14 L (3,7 US gal, 3,1 Imp.gal)
Rezerva goriva u rezervoaru:
2,6 L (0,69 US gal, 0,57 Imp.gal)



SAVET

- Ova oznaka identifikuje preporučeno gorivo za ovo vozilo, kako je propisano evropskom uredbom (EN228).
- Proverite da li mlaznica pumpe za benzin ima istu identifikacionu oznaku goriva.

Alkoholno gorivo

Postoje dve vrste alkoholnog goriva: alkoholno gorivo koje sadrži etanol i ono koje sadrži metanol. Alkoholno gorivo koje sadrži etanol može se upotrebljavati ako sadržaj etanola ne prelazi 10% (E10). Yamaha ne preporučuje alkoholno gorivo koje sadrži metanol jer može prouzrokovati oštećenje sistema goriva ili probleme s performansama vozila.

ECA11401

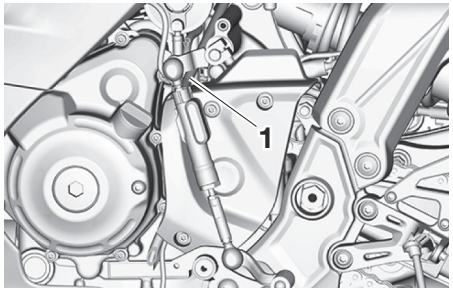
NAPOMENA

Upotrebljavajte isključivo bezolovni benzin. Upotreba olovnog benzina prouzrokovaće ozbiljna oštećenja unutrašnjih delova motora, kao što su ventili i klipni prstenovi, kao i izduvnog sistema.

5

EAU86161

Crevo za prelivanje rezervoara goriva



1. Crevo za prelivanje rezervoara goriva

Crevo za prelivanje odvodi višak benzina i bezbedno ga usmerava dalje od vozila.
Pre upotrebe vozila:

- Proverite spoj creva za prelivanje rezervoara goriva.
- Proverite da li je crevo za prelivanje rezervoara goriva napuklo ili oštećeno i po potrebi ga zamenite.
- Uverite se da crevo za prelivanje rezervoara goriva nije začepljeno i po potrebi ga očistite.
- Uverite se da je crevo za prelivanje rezervoara goriva postavljeno kako je prikazano.

SAVET

Informacije o kanisteru potražite na stranici 8-11.

EAU13435

Katalizator

Izduvni sistem sadrži katalizator(e) za smanjenje štetnih izduvnih emisija.

EWA10863

⚠ UPOZORENJE

Izduvni sistem je vruć nakon vožnje. Da biste sprečili opasnost od požara ili opekotina:

- **Ne parkirajte vozilo u blizini mogućih izvora požara, kao što su trava ili drugi lako zapaljivi materijali.**
- **Parkirajte vozilo na mestu gde pešaci ili deca verovatno neće dodirnuti vrući izduvni sistem.**
- **Uverite se da se izduvni sistem ohladio pre izvođenja bilo kakvih radova održavanja.**
- **Ne dozvolite da motor radi u praznom hodu duže od nekoliko minuta. Dugotrajan rad u praznom hodu može prouzrokovati nakupljanje toplote.**

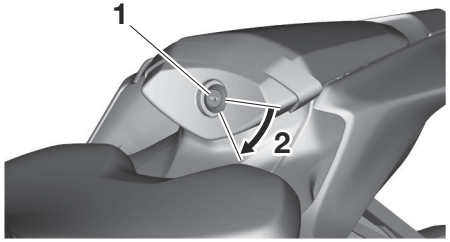
EAU93101

Sedišta

Sedište putnika

Skidanje sedišta putnika

1. Umetnite ključ u bravu sedišta, a zatim ga okrenite u smeru kazaljke na satu.

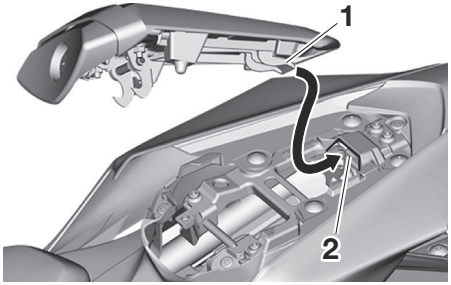


1. Brava sedišta
2. Otključavanje.

2. Podignite prednji deo sedišta putnika i povucite ga napred.

Postavljanje sedišta putnika

1. Umetnite izbočinu na zadnjem delu sedišta putnika, kako je prikazano.



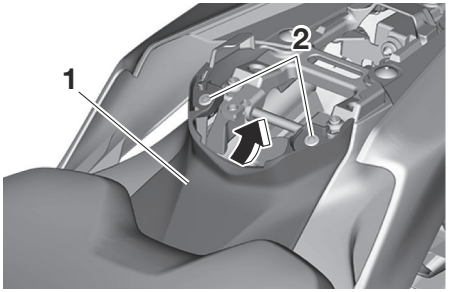
1. Izbočina
2. Držač sedišta

2. Umetnite ključ u bravu sedišta, a zatim ga okrenite u smeru kazaljke na satu. Držeći ključ okrenut u smeru kazaljke na satu, pritisnite prednji deo sedišta nadole da biste ga zaključali na mestu.
3. Izvucite ključ.

Sedište vozača

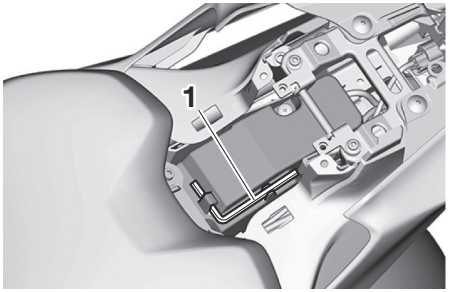
Skidanje sedišta vozača

1. Skinite sedište putnika, a zatim skinite poklopac uklanjanjem brzih spojnica.



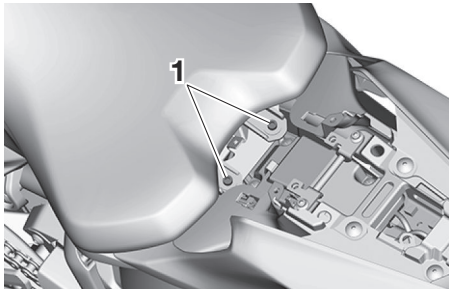
1. Poklopac
2. Brza spojnica

2. Izvadite imbus ključ.



1. Imbus ključ

3. Odvijte zavrtnje imbus ključem.

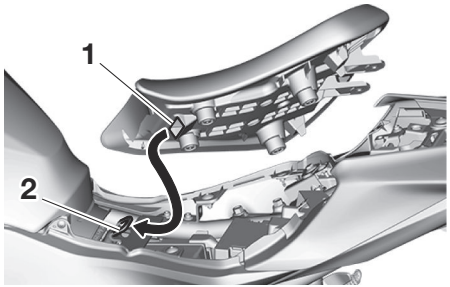


1. Zavrtanj

4. Podignite sedište unazad i nagore da biste ga skinuli.

Postavljanje sedišta vozača

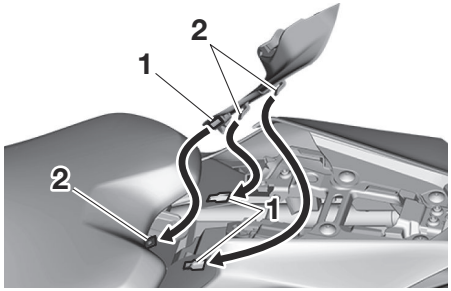
1. Namestite žleb na sedištu na izbočinu na poprečnom nosaču rama, kako je prikazano, a zatim postavite sedište u prvobitni položaj.



1. Žleb
2. Izbočina

2. Zavijte zavrtnje imbus ključem.

3. Vratite imbus ključ na prvobitno mesto.
4. Postavite poklopac u prvobitni položaj, a zatim postavite brze spojnice.



1. Žleb
2. Izbočina

5. Postavite sedište putnika.

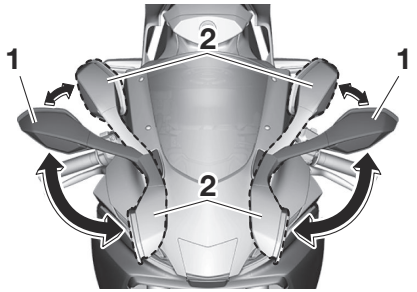
SAVET

Pre vožnje se uverite da su sedišta pravilno pričvršćena.

EAU39672

Retrovizori

Retrovizori ovog vozila mogu se preklopiti napred ili nazad radi parkiranja u uskim prostorima. Pre vožnje vratite retrovizore u prvobitni položaj.



1. Položaj za vožnju
2. Položaj za parkiranje

EWA14372

⚠ UPOZORENJE

Obavezno vratite retrovizore u prvobitni položaj pre vožnje.

EAU76346

Podešavanje prednje viljuške

EWA14671

⚠ UPOZORENJE

Predopterećenje opruge uvek podjednako podesite na oba kraka viljuške jer u suprotnom može doći do loše upravljivosti i gubitka stabilnosti.

Svaka noga prednje viljuške opremljena je regulatorom predopterećenja opruge, desna noga prednje viljuške regulatorom sile prigušenja dekompresije, a leva noga prednje viljuške regulatorom sile prigušenja kompresije.

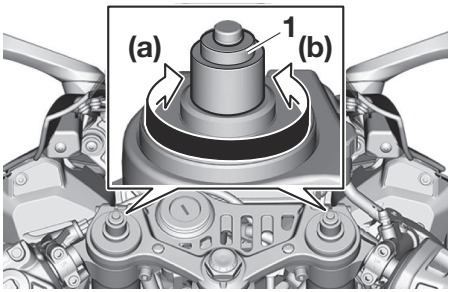
ECA10102

NAPOMENA

Da biste izbegli oštećenje mehanizma, ne pokušavajte da okrećete preko najvećeg ili najmanjeg podešavanja.

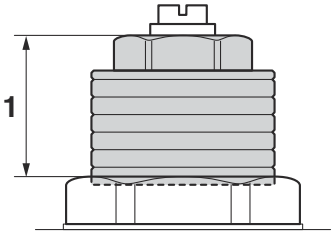
Predopterećenje opruge

Okrenite regulator u smeru (a) da biste povećali predopterećenje opruge. Okrenite regulator u smeru (b) da biste smanjili predopterećenje opruge.



1. Regulator predopterećenja opruge

Podešavanje predopterećenja opruge određuje se merenjem udaljenosti A, prikazane na crtežu. Što je udaljenost A kraća, to je predopterećenje opruge veće; što je udaljenost A duža, to je predopterećenje opruge manje.



1. Udaljenost A

Podešavanje predopterećenja opruge:
Najmanje (meko):
Udaljenost A = 19,0 mm (0,75 in)
Standardno:
Udaljenost A = 12,0 mm (0,47 in)
Najveće (tvrdo):
Udaljenost A = 4,0 mm (0,16 in)

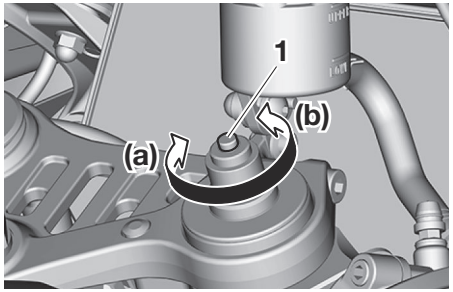
Sila prigušenja dekompresije

Sila prigušenja dekompresije podešava se samo na desnom kraku viljuške. Okrenite regulator u smeru (a) da biste povećali silu prigušenja dekompresije. Okrenite regulator u smeru (b) da biste smanjili silu prigušenja dekompresije. Da biste podesili silu prigušenja dekompresije, okrećite regulator u smeru (a) dok se ne zaustavi, a zatim brojite klikove u smeru (b).

SAVET

Obavezno izvedite ovo podešavanje na desnom kraku viljuške.

5



1. Regulator sile prigušenja dekompresije

Podešavanje prigušenja dekompresije:
Najmanje (meko):
11 klikova u smeru (b)
Standardno:
8 klikova u smeru (b)
Najveće (tvrdo):
1 klik u smeru (b)

SAVET

- Kada regulator sile prigušenja okrećete u smeru (a), položaj s 0 klikova i položaj s 1 klikom mogli bi biti isti.
- Kada regulator sile prigušenja okrećete u smeru (b), može kliknuti i preko navedenih specifikacija, ali takva podešavanja nemaju efekta i mogu oštetiti vešanje.

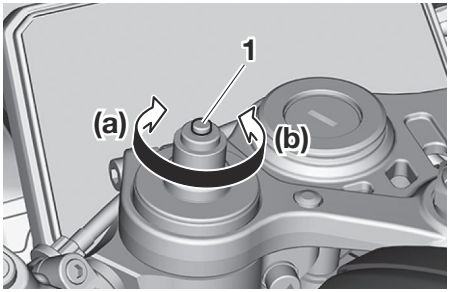
Sila prigušenja kompresije
Sila prigušenja kompresije podešava se samo na levom kraku viljuške.
Okrenite regulator u smeru (a) da biste povećali silu prigušenja kompresije.

Okrenite regulator u smeru (b) da biste smanjili silu prigušenja kompresije.

Da biste podesili silu prigušenja kompresije, okrećite regulator u smeru (a) dok se ne zaustavi, a zatim brojite klikove u smeru (b).

SAVET

Obavezno izvedite ovo podešavanje na levom kraku viljuške.



1. Regulator sile prigušenja kompresije

Podešavanje prigušenja kompresije:
Najmanje (meko):
11 klikova u smeru (b)
Standardno:
7 klikova u smeru (b)
Najveće (tvrdo):
1 klik u smeru (b)

SAVET

- Kada regulator sile prigušenja okrećete u smeru (a), položaj s 0 klikova i položaj s 1 klikom mogli bi biti isti.
- Kada regulator sile prigušenja okrećete u smeru (b), može kliknuti i preko navedenih specifikacija, ali

takva podešavanja nemaju efekta i mogu oštetiti vešanje.

EAU91871

Podešavanje sklopa amortizera

Ovaj sklop amortizera opremljen je regulatorom predopterećenja opruge i regulatorom sile prigušenja dekompresije.

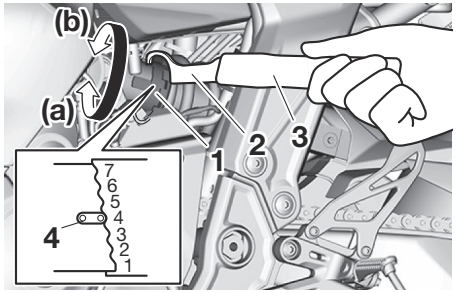
ECA10102

NAPOMENA

Da biste izbegli oštećenje mehanizma, ne pokušavajte da okrećete preko najvećeg ili najmanjeg podešavanja.

Predopterećenje opruge

Okrenite regulator u smeru (a) da biste povećali predopterećenje opruge.
Okrenite regulator u smeru (b) da biste smanjili predopterećenje opruge.
Poravnajte odgovarajući urez na regulatoru s pokazivačem položaja na amortizeru.



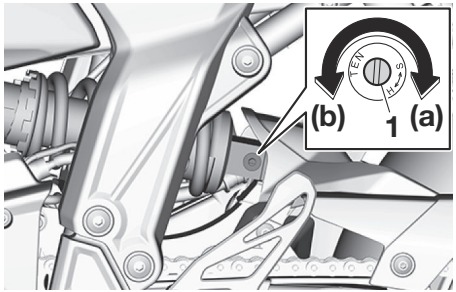
1. Regulator predopterećenja opruge
2. Poseban ključ
3. Produžna šipka
4. Pokazivač položaja

SAVET

Za ovo podešavanje upotrebite poseban ključ i produžnu šipku iz dodatnog kompleta alata.

Podešavanje predopterećenja opruge:
Najmanje (meko):
1
Standardno:
4
Najveće (tvrdo):
7

Sila prigušenja dekompresije
Okrenite regulator u smeru (a) da biste povećali silu prigušenja dekompresije. Okrenite regulator u smeru (b) da biste smanjili silu prigušenja dekompresije.
Da biste podesili silu prigušenja dekompresije, okrećite regulator u smeru (a) dok se ne zaustavi, a zatim brojite okrete u smeru (b).



1. Regulator sile prigušenja dekompresije

Podešavanje prigušenja dekompresije:
Najmanje (meko):
2,5 okreta u smeru (b)
Standardno:
1,25 okreta u smeru (b)
Najveće (tvrdo):
0 okreta u smeru (b)

SAVET

Kada regulator sile prigušenja okrećete u smeru (b), može se okrenuti i preko navedenih specifikacija, ali takva podešavanja nemaju efekta i mogu oštetiti vešanje.

EWA10222

⚠ UPOZORENJE

Ovaj sklop amortizera sadrži azot pod visokim pritiskom. Pre rukovanja sklopom amortizera pročitajte i razumite sledeće informacije.

- **Ne dirajte i ne pokušavajte da otvorite sklop cilindra.**
- **Ne izlažite sklop amortizera otvorenom plamenu ili drugim izvorima visoke toplote. To može prouzrokovati eksploziju jedinice zbog prevelikog pritiska gasa.**
- **Ni na koji način ne deformišite i ne oštećujte cilindar. Oštećenje cilindra prouzrokovaće slabo prigušenje.**
- **Ne odlažite sami oštećen ili istrošen sklop amortizera. Za bilo kakav servis odnesite sklop amortizera kod Yamaha prodavca.**

EAU70642

DC priključci

Ovo vozilo je opremljeno dodatnim ožičenjem i DC priključkom (priključcima) za ugradnju opcione električne dodatne opreme.
Za više informacija o položaju i kapacitetu DC priključka (priključaka) i o tome koja se dodatna oprema može ugraditi, obratite se Yamaha prodavcu.

EAU15306

Bočni nogar

Bočni nogar nalazi se na levoj strani rama. Podignite ili spustite bočni nogar nogom dok držite vozilo uspravno.

SAVET

Ugrađeni prekidač bočnog nogara deo je sistema prekida kruga paljenja koji u određenim situacijama prekida paljenje. (Objašnjenje sistema prekida kruga paljenja potražite u sledećem odeljku.)

EWA10242

⚠ UPOZORENJE

Vozilom se ne sme voziti dok je bočni nogar spušten ili ako se bočni nogar ne može pravilno podići (ili ne ostaje podignut), jer bi u suprotnom bočni nogar mogao dodirnuti tlo i odvući pažnju vozača, što može dovesti do gubitka kontrole. Yamahin sistem prekida kruga paljenja dizajniran je da pomogne vozaču u ispunjavanju obaveze podizanja bočnog nogara pre polaska. Zato redovno proveravajte ovaj sistem i neka ga Yamaha prodavac popravi ako ne radi pravilno.

EAUA1272

Sistem prekida kruga paljenja

Ovaj sistem sprečava pokretanje motora dok je ubačen stepen prenosa, osim ako je poluga kvačila povučena i bočni nogar podignut. Takođe, zaustaviće motor koji radi ako se bočni nogar spusti dok je ubačen stepen prenosa. Povremeno proveravajte ovaj sistem sledećim postupkom.

SAVET

- Ova provera je najpouzdanija ako se izvodi sa zagrejanim motorom.
- Informacije o rukovanju prekidačima potražite na stranicama 5-2 i 5-3.

EAUA1281

Kada je motor isključen:
1. Spustite bočni nogar.
2. Postavite prekidač za rad motora u radni položaj.
3. Okrenite glavni prekidač u položaj uključeno.
4. Prebacite menjač u neutralni položaj.
5. Pritisnite prekidač za pokretanje.

Da li se motor pokreće?

DA **NE** → Prekidač neutralnog položaja možda ne radi. **Motocikl ne treba voziti** dok ga ne pregleda Yamaha prodavac.

Dok motor i dalje radi:
6. Podignite bočni nogar.
7. Povucite polugu kvačila.
8. Ubacite menjač u stepen prenosa.
9. Spustite bočni nogar.

Da li se motor gasi?

DA **NE** → Prekidač bočnog nogara možda ne radi. **Motocikl ne treba voziti** dok ga ne pregleda Yamaha prodavac.

Nakon što se motor ugasi:
10. Podignite bočni nogar.
11. Povucite polugu kvačila.
12. Pritisnite prekidač za pokretanje.

Da li se motor pokreće?

DA **NE** → Prekidač kvačila možda ne radi. **Motocikl ne treba voziti** dok ga ne pregleda Yamaha prodavac.

Sistem je ispravan. **Motocikl se može voziti.**

⚠ UPOZORENJE

Ako se otkrije neispravnost, neka Yamaha prodavac pregleda vozilo pre vožnje.

Za vašu bezbednost – provere pre upotrebe

EAU1559B

Pregledajte vozilo svaki put kada ga upotrebljavate kako biste se uverili da je u bezbednom radnom stanju. Uvek se pridržavajte postupaka i rasporeda pregleda i održavanja opisanih u korisničkom priručniku.

EWA11152

⚠ UPOZORENJE

Ako vozilo ne pregledate ili ne održavate pravilno, povećava se mogućnost nezgode ili oštećenja opreme. Ne upotrebljavajte vozilo ako otkrijete bilo kakav problem. Ako se problem ne može otkloniti postupcima navedenim u ovom priručniku, neka vozilo pregleda Yamaha prodavac.

Pre upotrebe ovog vozila proverite sledeće:

STAVKA	PROVERE	STRANICA
Gorivo	• Proverite nivo goriva u rezervoaru. • Po potrebi dolijte gorivo. • Proverite da li vod goriva curi. • Proverite da li je crevo za prelivanje rezervoara goriva začepljeno, napuklo ili oštećeno i proverite spoj creva.	5-46, 5-48
Ulje za motor	• Proverite nivo ulja u motoru. • Po potrebi dolijte preporučeno ulje do propisanog nivoa. • Proverite da li ulje curi iz vozila.	8-11
Rashladna tečnost	• Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru. • Po potrebi dolijte preporučenu rashladnu tečnost do propisanog nivoa. • Proverite da li rashladni sistem curi.	8-13
Prednja kočnica	• Proverite rad. • Ako je meka ili sunđerasta, neka Yamaha prodavac odzrači hidraulični sistem. • Proverite istrošenost pločica kočnice. • Zamenite po potrebi. • Proverite nivo tečnosti u rezervoaru. • Po potrebi dolijte propisanu tečnost za kočnice do propisanog nivoa. • Proverite da li hidraulični sistem curi.	8-20, 8-21

STAVKA	PROVERE	STRANICA
Zadnja kočnica	• Proverite rad. • Ako je meka ili sunđerasta, neka Yamaha prodavac odzrači hidraulični sistem. • Proverite istrošenost pločica kočnice. • Zamenite po potrebi. • Proverite nivo tečnosti u rezervoaru. • Po potrebi dolijte propisanu tečnost za kočnice do propisanog nivoa. • Proverite da li hidraulični sistem curi.	8-20, 8-21
Kvačilo	• Proverite rad. • Po potrebi podmažite sajlu. • Proverite slobodni hod poluge. • Podesite po potrebi.	8-18
Ručka gasa	• Proverite da li se glatko okreće i automatski vraća.	8-25
Kontrolne sajle	• Uverite se da je rad gladak. • Podmažite po potrebi.	8-25
Pogonski lanac	• Proverite labavost lanca. • Podesite po potrebi. • Proverite stanje lanca. • Podmažite po potrebi.	8-22, 8-24
Točkovi i gume	• Proverite da li postoje oštećenja. • Proverite stanje guma i dubinu šare. • Proverite pritisak vazduha. • Ispravite po potrebi.	8-15, 8-18
Pedale kočnice i menjača	• Uverite se da je rad gladak. • Po potrebi podmažite tačke okretanja pedala.	8-25
Poluge kočnice i kvačila	• Uverite se da je rad gladak. • Po potrebi podmažite tačke okretanja poluga.	8-26
Bočni nogar	• Uverite se da je rad gladak. • Po potrebi podmažite osovinu okretanja.	8-27
Spojni elementi šasije	• Uverite se da su sve navrtke, zavrtnji i vijci pravilno pritegnuti. • Pritegnite po potrebi.	—
Instrumenti, svetla, signali i prekidači	• Proverite rad. • Ispravite po potrebi.	—

STAVKA	PROVERE	STRANICA
Prekidač bočnog nogara	• Proverite rad sistema prekida kruga paljenja. • Ako sistem ne radi ispravno, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.	5-55

EAU15952

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik da biste se upoznali sa svim komandama. Ako postoji komanda ili funkcija koju ne razumete, obratite se Yamaha prodavcu.

EWA10272

⚠ UPOZORENJE

Ako se ne upoznate s komandama, može doći do gubitka kontrole, što može prouzrokovati nezgodu ili povredu.

EAU16842

Razrađivanje motora

U radnom veku vašeg motora nema važnijeg perioda od perioda između 0 i 1600 km (1000 mi). Zato pažljivo pročitajte sledeće informacije.

Budući da je motor potpuno nov, ne opterećujte ga previše tokom prvih 1600 km (1000 mi). Različiti delovi motora se troše i uglačavaju do pravilnih radnih zazora. Tokom ovog perioda izbegavajte dugotrajnu vožnju s potpuno otvorenim gasom ili bilo kakve uslove koji bi mogli dovesti do pregrevanja motora.

EAU17094

0–1000 km (0–600 mi)

Izbegavajte dugotrajan rad iznad 5300 o/min. **NAPOMENA: Nakon 1000 km (600 mi) rada potrebno je zameniti ulje za motor i zameniti uložak ili element filtera ulja.**[ECA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Izbegavajte dugotrajan rad iznad 6300 o/min.

1600 km (1000 mi) i više

Vozilom se sada može normalno upravljati.

ECA10311

NAPOMENA

- **Broj obrtaja motora držite izvan crvenog polja obrtomera.**
- **Ako tokom perioda razrađivanja dođe do bilo kakvog problema s motorom, neka Yamaha prodavac odmah proveri vozilo.**

EAUA9122

Pokretanje motora

Sistem prekida kruga paljenja omogućava pokretanje kada:

- je menjač u neutralnom položaju ili
- je ubačen stepen prenosa, bočni nogar podignut i poluga kvačila povučena.

Pokretanje motora:

1. Uključite glavni prekidač i postavite prekidač za rad motora u radni položaj. (Pogledajte stranicu 5-3.)

SAVET

Za modele opremljene pametnim ključem: pametni ključ mora biti uključen i u dometu.

2. Proverite da li se odgovarajući pokazivači na ekranu i svetlosni pokazivači/svetla upozorenja na instrumentima uključuju, isključuju i na drugi način rade kako je navedeno u ovom priručniku.
   - Informacije o svetlosnim pokazivačima i svetlima upozorenja na instrumentima potražite na stranici 5-6.
   - Informacije o pokazivačima na ekranu potražite na stranici 5-12.

SAVET

- Ne pokrećite motor ako bilo koji pokazivač ili upozorenje ostane uključeno, osim upozorenja pritiska ulja.
- Upozorenje pritiska ulja treba da se uključi i ostane uključeno dok se motor ne pokrene. Nakon pokretanja motora treba da se isključi.
- Ako se upozorenje pritiska ulja ne uključi i ne ostane uključeno, ne pokrećite motor.

ECA29080

NAPOMENA

Ako pokazivač ili upozorenje signalizira problem ili nenormalno stanje, odmah prekinite svaku upotrebu vozila. Neka Yamaha prodavac pregleda vozilo.

3. Prebacite menjač u neutralan položaj.
4. Pokrenite motor pritiskom na prekidač za pokretanje.
5. Otpustite prekidač za pokretanje kada se motor pokrene ili nakon 5 sekundi. Pre ponovnog pritiska prekidača sačekajte 10 sekundi da se napon akumulatora povrati.

ECA11043

NAPOMENA

Za najduži vek motora, nikad naglo ne ubrzavajte dok je motor hladan!

EAU68221

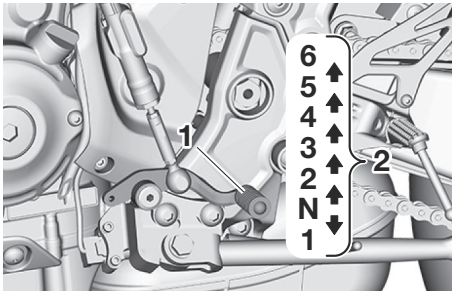
SAVET

Ovaj model je opremljen:

- inercijalnom mernom jedinicom (IMU). Ova jedinica zaustavlja motor u slučaju prevrtanja. Pre ponovnog pokretanja motora isključite, a zatim ponovo uključite glavni prekidač. Ako to ne učinite, motor se neće pokrenuti iako će se elektropokretač okretati pri pritisku prekidača za pokretanje.
- sistemom automatskog zaustavljanja motora. Motor se automatski zaustavlja ako se ostavi da radi u praznom hodu 20 minuta. Ako se motor zaustavi, jednostavno pritisnite prekidač za pokretanje da biste ga ponovo pokrenuli.

EAU91544

Menjanje stepena prenosa



1. Pedala promene stepena prenosa
2. Položaji stepena prenosa

Menjanje stepena prenosa omogućava vam da kontrolišete količinu raspoložive snage motora za polazak, ubrzavanje, vožnju uzbrdo itd. Položaji stepena prenosa prikazani su na crtežu.

SAVET

- Da biste prebacili menjač u neutralni položaj (**N**), pritiskajte pedalu menjača nadole dok ne dođe do kraja hoda, a zatim je malo podignite.
- Ovaj model je opremljen Quick shifterom. (Pogledajte stranicu 3-3.)

ECA22523

NAPOMENA

- **Pri menjanju stepena prenosa čvrsto pritisnite pedalu dok ne osetite da je promena završena.**
- **Čak i kada je menjač u neutralnom položaju, ne vozite se dugo po inerciji s isključenim motorom i ne vucite motocikl na velike udaljenosti. Menjač se pravilno podmazuje samo kada motor radi. Nedovoljno podmazivanje može oštetiti menjač.**
- **Osim pri upotrebi Quick shiftera, pri menjanju stepena prenosa uvek povucite polugu kvačila da biste izbegli oštećenje motora, menjača i pogonskog sklopa.**

EAU85370

Polazak i ubrzavanje

1. Povucite polugu kvačila da biste isključili kvačilo.
2. Ubacite menjač u prvi stepen prenosa. Svetlosni pokazivač neutralnog položaja treba da se isključi.

3. Postepeno otvarajte gas i istovremeno polako otpuštajte polugu kvačila.
4. Nakon polaska zatvorite gas i istovremeno brzo povucite polugu kvačila.
5. Prebacite menjač u drugi stepen prenosa. (Pazite da menjač ne prebacite u neutralan položaj.)

6. Delimično otvorite gas i postepeno otpustite polugu kvačila.
7. Isti postupak ponovite pri prebacivanju u sledeći viši stepen prenosa.

EAU85380

Usporavanje

1. Otpustite gas i ravnomerno aktivirajte prednju i zadnju kočnicu da biste usporili motocikl.
2. Kako vozilo usporava, prebacite u niži stepen prenosa.
3. Kada je motor pred gašenjem ili radi neravnomerno, povucite polugu kvačila, kočnicama usporite motocikl i po potrebi nastavite s prebacivanjem u niže stepene.
4. Kada se motocikl zaustavi, menjač se može prebaciti u neutralan položaj. Svetlosni pokazivač neutralnog položaja treba da se uključi, a zatim se poluga kvačila može otpustiti.

EWA17380

⚠ UPOZORENJE

- **Nepravilno kočenje može prouzrokovati gubitak kontrole ili prianjanja. Uvek koristite obe kočnice i aktivirajte ih ravnomerno.**
- **Pre prebacivanja u niži stepen prenosa uverite se da su motocikl i motor dovoljno usporili. Ubacivanje nižeg stepena prenosa pri prevelikoj brzini vozila ili broju obrtaja motora može prouzrokovati gubitak prianjanja zadnjeg točka ili previsok broj obrtaja motora. To može dovesti do gubitka kontrole, nezgode i povrede. Takođe može prouzrokovati oštećenje motora ili pogonskog sklopa.**

EAU16811

Saveti za smanjivanje potrošnje goriva

Potrošnja goriva u velikoj meri zavisi od vašeg stila vožnje. Razmotrite sledeće savete za smanjivanje potrošnje goriva:

- Brzo prebacujte u viši stepen i izbegavajte visok broj obrtaja pri ubrzavanju.
- Ne povećavajte broj obrtaja motora pri prebacivanju u niže stepene prenosa i izbegavajte visok broj obrtaja kada motor nije opterećen.
- Isključite motor umesto da ga duže vreme ostavljate u praznom hodu (npr. u saobraćajnim gužvama, na semaforima ili na železničkim prelazima).

EAU17214

Parkiranje

Pri parkiranju zaustavite motor, a zatim izvucite ključ iz glavnog prekidača.

EWA10312

⚠ UPOZORENJE

- **Budući da motor i izduvni sistem mogu postati veoma vrući, parkirajte na mestu gde ih pešaci ili deca verovatno neće dodirnuti i opeći se.**
- **Ne parkirajte na nagibu ili na mekanoj podlozi jer se vozilo u suprotnom može prevrnuti, što povećava rizik od curenja goriva i požara.**
- **Ne parkirajte u blizini trave ili drugih zapaljivih materijala koji bi se mogli zapaliti.**

EAU17246

Periodični pregledi, podešavanja i podmazivanje održavaće vaše vozilo u najbezbednijem i najefikasnijem mogućem stanju. Bezbednost je obaveza vlasnika/vozača vozila. Najvažnije tačke pregleda, podešavanja i podmazivanja vozila objašnjene su na sledećim stranicama.

Intervale navedene u tabelama periodičnog održavanja treba smatrati samo opštim smernicama u uobičajenim uslovima vožnje. Međutim, zavisno od vremenskih uslova, terena, geografskog položaja i načina upotrebe, intervali održavanja možda će se morati skratiti.

EWA10322

⚠ UPOZORENJE

Neodgovarajuće održavanje vozila ili nepravilno izvođenje radova održavanja može povećati rizik od povreda ili smrti tokom servisiranja ili upotrebe vozila. Ako niste upoznati sa servisiranjem vozila, neka servis izvede Yamaha prodavac.

EWA15123

⚠ UPOZORENJE

Pri izvođenju održavanja isključite motor, osim ako nije drugačije navedeno.

- **Motor koji radi ima pokretne delove koji mogu zahvatiti delove tela ili odeću, kao i električne delove koji mogu prouzrokovati strujni udar ili požar.**
- **Rad motora tokom servisiranja može dovesti do povrede očiju, opekotina, požara ili trovanja ugljen-monoksidom – što može dovesti do smrti. Više informacija o ugljen-monoksidu potražite na stranici 1-2.**

EWA15461

⚠ UPOZORENJE

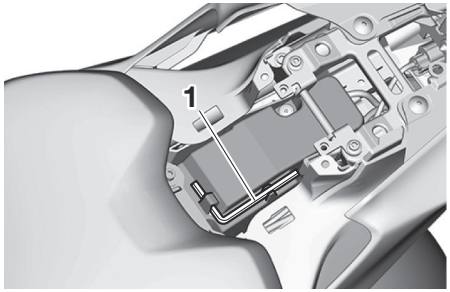
Kočioni diskovi, čeljusti, doboši i obloge mogu postati veoma vrući tokom upotrebe. Da biste izbegli moguće opekotine, pustite da se delovi kočnica ohlade pre nego što ih dodirnete.

EAU17303

Kontrola emisija ne služi samo za čistiji vazduh, već je i od presudne važnosti za pravilan rad motora i najveće performanse. U sledećim tabelama periodičnog održavanja servisi vezani za kontrolu emisija grupisani su odvojeno. Za ove servise potrebni su posebni podaci, znanje i oprema. Održavanje, zamenu ili popravku uređaja i sistema za kontrolu emisija može izvesti bilo koja servisna radionica ili pojedinac s odgovarajućim ovlašćenjem (ako je primenljivo). Yamaha prodavci obučeni su i opremljeni za izvođenje ovih posebnih servisa.

EAU85240

Kompleti alata



1. Komplet alata

Komplet alata u vozilu nalazi se na prikazanom mestu. Takođe, dodatni komplet alata uručen je zasebno prilikom kupovine vozila.
Informacije u ovom priručniku i alati iz kompleta alata namenjeni su da vam pomognu pri izvođenju preventivnog održavanja i manjih popravki. Međutim, za pravilno izvođenje određenih radova održavanja potrebni su moment-ključ i drugi alati.

SAVET

Ako nemate alate ili iskustvo potrebno za određeni posao, neka ga za vas izvede Yamaha prodavac.

EAU71033

Tabele periodičnog održavanja

SAVET

- Stavke označene zvezdicom treba da izvodi Yamaha prodavac jer zahtevaju posebne alate, podatke i tehničku veštinu.
- Od 50000 km (30000 mi) ponavljajte intervale održavanja počevši od 10000 km (6000 mi).
- **Godišnje provere moraju se izvoditi svake godine, osim ako se umesto toga izvodi održavanje prema pređenoj udaljenosti.**

EAU71052

Tabela periodičnog održavanja za sistem kontrole emisija

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	BROJAČ UKUPNOG PREĐENOG PUTA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	Vod goriva	• Proverite da li su creva za gorivo napukla ili oštećena. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	√
2	*	Svećice	• Proverite stanje. • Podesite razmak elektroda i očistite.		√		√		
			• Zamenite.			√		√	
3	*	Zazor ventila	• Proverite i podesite.	Svakih 40000 km (24000 mi)					
4	*	Ubrizgavanje goriva	• Proverite broj obrtaja motora u praznom hodu.	√	√	√	√	√	√
			•Proverite i podesite sinhronizaciju.		√	√	√	√	√
5	*	Izduvni sistem	• Proverite da li curi. • Pritegnite po potrebi. • Po potrebi zamenite zaptivke.	√	√	√	√	√	
6	*	Sistem kontrole isparavanja goriva	• Proverite da li je upravljački sistem oštećen. • Zamenite po potrebi.			√		√	

EAU71354

Tabela opšteg održavanja i podmazivanja

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	BROJAČ UKUPNOG PREĐENOG PUTA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Provera dijagnostičkog sistema**	• Izvedite dinamički pregled pomoću Yamaha dijagnostičkog alata. • Proverite kodove grešaka.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Element filtera vazduha**	• Zamenite.	Svakih 40000 km (24000 mi)					
3		**Kontrolno crevo kućišta filtera vazduha**	• Očistite.	√	√	√	√	√	
4		**Kvačilo**	• Proverite rad. • Podesite.	√	√	√	√	√	
5	*	**Prednja kočnica**	• Proverite rad, nivo tečnosti i da li tečnost curi. • Po potrebi zamenite pločice kočnice.	√	√	√	√	√	√
6	*	**Zadnja kočnica**	• Proverite rad, nivo tečnosti i da li tečnost curi. • Po potrebi zamenite pločice kočnice.	√	√	√	√	√	√
7	*	**Creva kočnica**	• Proverite da li su napukla ili oštećena.		√	√	√	√	√
			• Zamenite.	Svake 4 godine					
8	*	**Tečnost za kočnice**	• Zamenite.	Svake 2 godine					
9	*	**Točkovi**	• Proverite bacanje i da li postoje oštećenja. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	
10	*	**Gume**	• Proverite dubinu šare i da li postoje oštećenja. • Zamenite po potrebi. • Proverite pritisak vazduha. • Ispravite po potrebi.		√	√	√	√	√
11	*	**Ležajevi točkova**	• Proverite da li je ležaj labav ili oštećen.		√	√	√	√	

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	BROJAČ UKUPNOG PREĐENOG PUTA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
12	*	**Ležajevi osovine zadnje viljuške**	• Proverite rad i da li postoji prekomerni zazor.		√	√	√	√	
			• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.	Svakih 50000 km (30000 mi)					
13		**Pogonski lanac**	• Proverite labavost, poravnanje i stanje lanca. • Podesite i temeljno podmažite lanac posebnim mazivom za lance s O-ringovima.	Svakih 1000 km (600 mi) i nakon pranja motocikla, vožnje po kiši ili vožnje po mokrom					
14	*	**Ležajevi upravljača**	• Proverite da li su sklopovi ležajeva labavi.	√	√		√		
			• Umereno ponovo napunite mašću na bazi litijum-sapuna.			√		√	
15	*	**Spojni elementi šasije**	• Uverite se da su sve navrtke, zavrtnji i vijci pravilno pritegnuti.		√	√	√	√	√
16		**Osovina okretanja poluge kočnice**	• Podmažite silikonskom mašću.		√	√	√	√	√
17		**Osovina okretanja pedale kočnice**	• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.		√	√	√	√	√
18		**Osovina okretanja poluge kvačila**	• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.		√	√	√	√	√
19		**Osovina pedale menjača**	• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.		√	√	√	√	√
20		**Bočni nogar**	• Proverite rad. • Podmažite mašću na bazi molibden-disulfida.		√	√	√	√	√
21	*	**Prekidač bočnog nogara**	• Proverite rad i po potrebi zamenite.	√	√	√	√	√	√
22	*	**Prednja viljuška**	• Proverite rad i da li ulje curi. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	

8

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	BROJAČ UKUPNOG PREĐENOG PUTA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
23	*	**Sklop amortizera**	• Proverite rad i da li ulje curi. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	
24	*	**Tačke okretanja relejne poluge i spojne poluge zadnjeg vešanja**	• Proverite rad.		√	√	√	√	
25	*	**Ulje za motor**	• Zamenite (zagrejte motor pre ispuštanja). • Proverite nivo ulja i da li ulje curi iz vozila.	√	√	√	√	√	√
26	*	**Uložak filtera ulja za motor**	• Zamenite.	√		√		√	
27	*	**Rashladni sistem**	• Proverite nivo rashladne tečnosti i da li rashladna tečnost curi iz vozila.		√	√	√	√	√
			• Zamenite.	Svake 3 godine					
28	*	**Prekidači prednje i zadnje kočnice**	• Proverite rad.	√	√	√	√	√	√
29	*	**Pokretni delovi i sajle**	• Podmažite.		√	√	√	√	√
30	*	**Ručka gasa**	• Proverite rad. • Podmažite vođice cevi kućišta ručke gasa.		√	√	√	√	√
31	*	**Svetla, signali i prekidači**	• Proverite rad. • Podesite snop glavnog svetla.	√	√	√	√	√	√

EAU72800

SAVET

- Filter vazduha

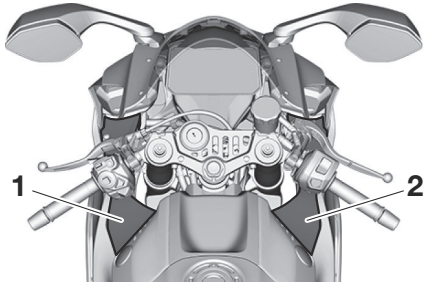
- Filter vazduha ovog modela opremljen je jednokratnim papirnim elementom natopljenim uljem, koji se ne sme čistiti komprimovanim vazduhom kako se ne bi oštetio.
- Element filtera vazduha potrebno je češće menjati pri vožnji u neuobičajeno vlažnim ili prašnjavim područjima.

● Servis hidrauličnih kočnica
- Redovno proveravajte i po potrebi ispravite nivo tečnosti za kočnice.
- Svake dve godine zamenite unutrašnje komponente glavnih kočionih cilindara i čeljusti i zamenite tečnost za kočnice.
- Creva kočnica zamenite svake četiri godine, kao i ako su napukla ili oštećena.

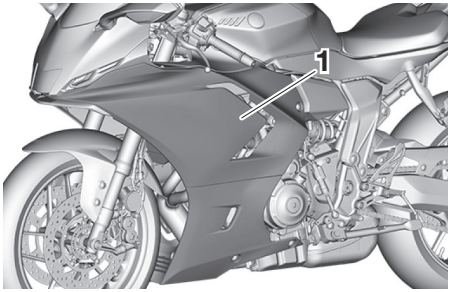
EAUA9011

Oplate i paneli

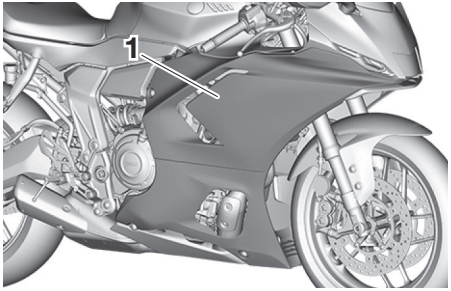
Prikazane oplate i paneli moraju se ukloniti radi izvođenja nekih radova održavanja opisanih u ovom poglavlju. Pogledajte ovaj odeljak svaki put kada je potrebno ukloniti i postaviti oplatu ili panel.



1. Panel A
2. Panel B



1. Oplata A

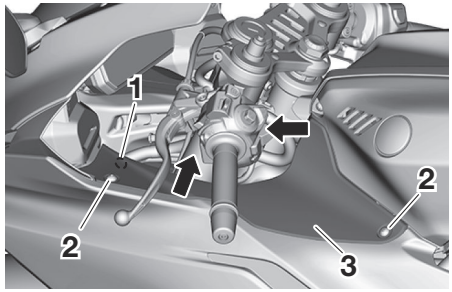


1. Oplata B

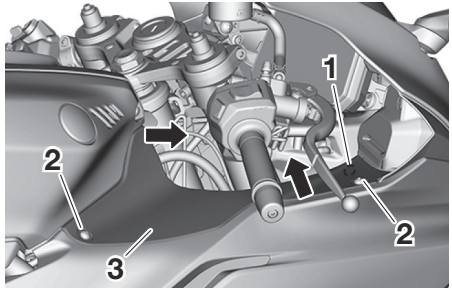
Paneli A i B

Skidanje panela

Uklonite brzu spojnicu, zavrtnje i podloške, a zatim izvucite panel.



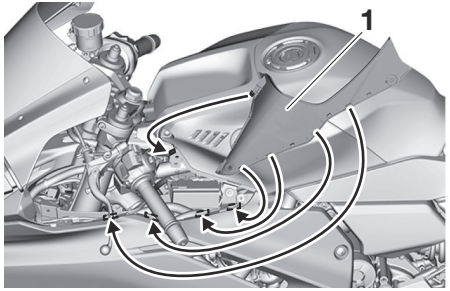
1. Brza spojnica
2. Zavrtanj i podloška
3. Panel A



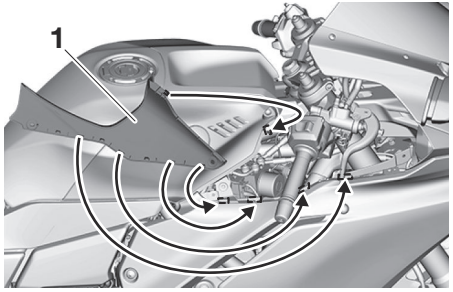
1. Brza spojnica
2. Zavrtanj i podloška
3. Panel B

Postavljanje panela

1. Umetnite gornju izbočinu u žleb, a zatim postavite panel u prvobitni položaj.



1. Panel A



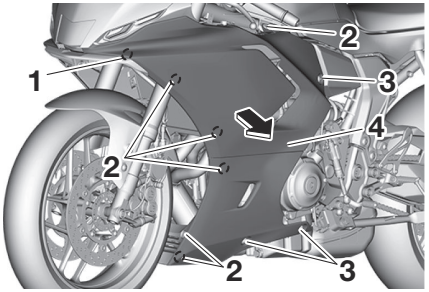
1. Panel B

2. Postavite brzu spojnicu, zavrtnje i podloške.

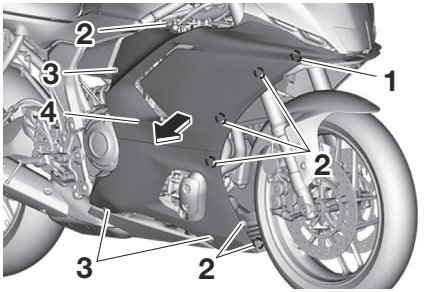
Oplate A i B

Skidanje oplate

1. Skinite panel.
2. Uklonite brze spojnice, zavrtnje i vijak sa oplate, a zatim izvucite oplatu kako je prikazano.



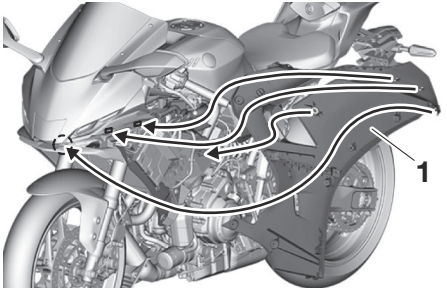
1. Zavrtanj
2. Brza spojnica
3. Zavrtanj
4. Oplata A



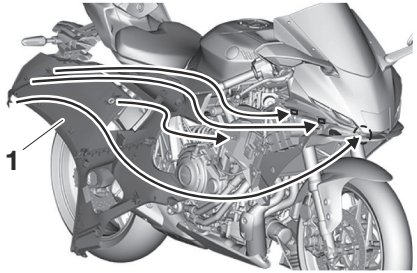
1. Zavrtanj
2. Brza spojnica
3. Zavrtanj
4. Oplata B

Postavljanje oplate

1. Umetnite prednju izbočinu u žlebove, a zatim postavite oplatu u prvobitni položaj.



1. Oplata A



1. Oplata B

2. Postavite brze spojnice, zavrtnje i vijak.
3. Postavite panel.

EAU19653

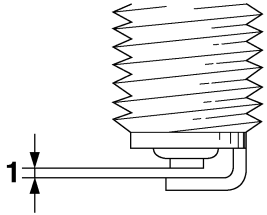
Provera svećica

Svećice su važne komponente motora koje treba periodično proveravati, po mogućnosti kod Yamaha prodavca. Budući da toplota i naslage polako nagrizaju svaku svećicu, treba ih skinuti i proveriti u skladu s tabelom periodičnog održavanja i podmazivanja. Osim toga, stanje svećica može otkriti stanje motora.

Porcelanski izolator oko središnje elektrode svake svećice treba da bude srednje do svetlo smeđe boje (idealna boja kada se vozilo vozi normalno), a sve svećice ugrađene u motor treba da budu iste boje. Ako je boja neke svećice izrazito drugačija, motor možda ne radi pravilno. Ne pokušavajte sami da dijagnostikujete takve probleme. Umesto toga, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.
Ako svećica pokazuje znake trošenja elektroda i prekomernih naslaga ugljenika ili drugih naslaga, treba je zameniti.

Propisana svećica:
NGK/LMAR8A-9

Pre postavljanja svećice treba izmeriti razmak elektroda svećice merilom sa žicom i po potrebi ga podesiti prema specifikaciji.



1. Razmak elektroda svećice

Razmak elektroda svećice:
0,8–0,9 mm (0,031–0,035 in)

Očistite površinu zaptivke svećice i njenu dosednu površinu, a zatim obrišite svu prljavštinu s navoja svećice.

Moment pritezanja:
Svećica:
13 N·m (1,3 kgf·m, 9,6 lb·ft)

SAVET

Ako pri postavljanju svećice nije dostupan moment-ključ, dobra procena pravilnog momenta je 1/4–1/2 okreta nakon pritezanja rukom. Međutim, svećicu treba što pre pritegnuti propisanim momentom.

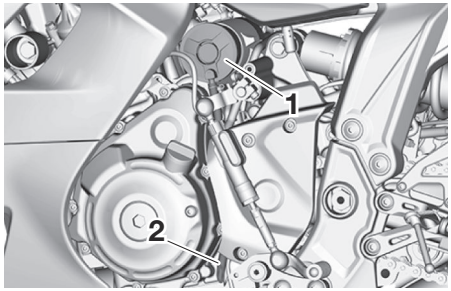
ECA10841

NAPOMENA

Za skidanje ili postavljanje kapice svećice ne koristite nikakve alate jer se u suprotnom može oštetiti konektor indukcionog kalema. Kapica svećice možda se teško skida jer gumena zaptivka na kraju kapice čvrsto naleže. Da biste skinuli kapicu svećice, jednostavno je okrećite napred-nazad dok je izvlačite; da biste je postavili, okrećite je napred-nazad dok je utiskujete.

EAU36114

Kanister



1. Kanister
2. Crevo za odzračivanje kanistera

Ovaj model je opremljen kanisterom koji sprečava ispuštanje para goriva u atmosferu. Pre upotrebe ovog vozila obavezno proverite sledeće:

- Proverite svaki spoj creva.
- Proverite da li su creva i kanister napukli ili oštećeni. Zamenite ako su oštećeni.
- Uverite se da odušak kanistera nije začepljen i po potrebi ga očistite.

EAU99871

Ulje za motor

Nivo ulja za motor treba redovno proveravati. Osim toga, ulje se mora menjati, a uložak filtera ulja zamenjivati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja.

Preporučeno ulje za motor:
Pogledajte stranicu 10-1.
Količina ulja:
Zamena ulja:
2,30 L (2,43 US qt, 2,02 Imp.qt)
Sa skidanjem filtera ulja:
2,60 L (2,75 US qt, 2,29 Imp.qt)

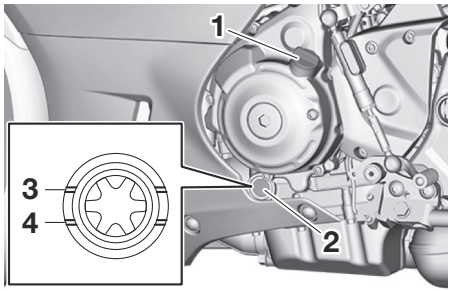
ECA11621

NAPOMENA

- **Da biste sprečili proklizavanje kvačila (budući da ulje za motor podmazuje i kvačilo), ne dodajte nikakve hemijske aditive. Ne upotrebljavajte ulja s dizel specifikacijom “CD” ni ulja višeg kvaliteta od propisanog. Osim toga, ne upotrebljavajte ulja s oznakom “ENERGY CONSERVING II” ili višom.**
- **Uverite se da u kućište radilice ne dospeju strani predmeti.**

Provera nivoa ulja za motor

1. Postavite vozilo na ravnu površinu i držite ga u uspravnom položaju. Čak i malo naginjanje u stranu može dovesti do pogrešnog očitavanja.
2. Pokrenite motor, zagrevajte ga nekoliko minuta, a zatim ga isključite.
3. Sačekajte nekoliko minuta da se nivo ulja ustali radi tačnog očitavanja, a zatim proverite nivo ulja kroz kontrolno okno nivoa ulja za motor koje se nalazi na donjoj levoj strani kućišta radilice.



1. Čep otvora za punjenje ulja za motor
2. Kontrolno okno nivoa ulja za motor
3. Oznaka najvišeg nivoa
4. Oznaka najnižeg nivoa

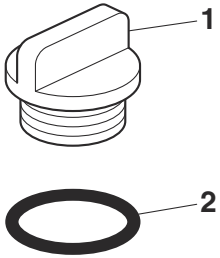
SAVET

Ulje za motor treba da bude između oznaka najnižeg i najvišeg nivoa.

4. Ako je ulje za motor ispod oznake najnižeg nivoa, dolijte dovoljno ulja preporučene vrste da biste ga podigli do pravilnog nivoa.

SAVET

Proverite da li je O-ring oštećen i po potrebi ga zamenite.



1. Čep otvora za punjenje ulja za motor
2. O-ring

Zamena ulja za motor i uloška filtera ulja

Neka Yamaha prodavac zameni ulje za motor i uložak filtera ulja.

EAU85450

Zašto Yamalube

Ulje YAMALUBE je originalni deo kompanije YAMAHA, nastao iz strasti i uverenja inženjera da je ulje za motor važna tečna komponenta motora. Formiramo timove stručnjaka u oblastima mašinstva, hemije, elektronike i testiranja na stazi i oni zajedno razvijaju motor i ulje koje će on koristiti. Ulja Yamalube u potpunosti koriste kvalitete baznog ulja i mešaju se s idealnim odnosom aditiva kako bi se obezbedilo da konačno ulje ispunjava naše standarde performansi. Stoga mineralna, polusintetička i sintetička ulja Yamalube imaju svoj jedinstveni karakter i vrednost. Iskustvo koje je Yamaha stekla kroz dugogodišnje istraživanje i razvoj ulja od 1960-ih pomaže da Yamalube bude najbolji izbor za vaš Yamaha motor.

YAMALUBE®

EAUS1203

Rashladna tečnost

Nivo rashladne tečnosti treba redovno proveravati. Osim toga, rashladna tečnost mora se menjati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja.

Preporučena rashladna tečnost:
Rashladna tečnost YAMALUBE
Količina rashladne tečnosti:
Rezervoar rashladne tečnosti (do oznake najvišeg nivoa): 0,15 L (0,16 US qt, 0,13 Imp.qt)
Hladnjak (uključujući sve vodove): 1,57 L (1,66 US qt, 1,38 Imp.qt)

SAVET

Ako originalna Yamaha rashladna tečnost nije dostupna, upotrebite antifriz na bazi etilen-glikola koji sadrži inhibitore korozije za aluminijumske motore i pomešajte ga s destilovanom vodom u odnosu 1:1.

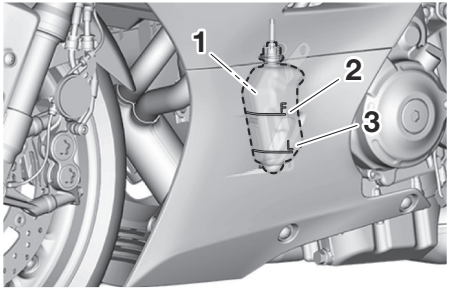
8

EAU66512

Provera nivoa rashladne tečnosti

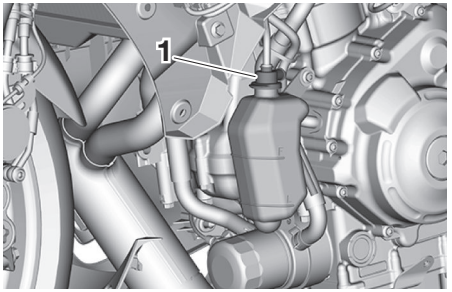
Budući da se nivo rashladne tečnosti menja s temperaturom motora, proveravajte ga kada je motor hladan.

1. Parkirajte vozilo na ravnu površinu.
2. Dok je vozilo u uspravnom položaju, pogledajte nivo rashladne tečnosti u rezervoaru.



1. Rezervoar rashladne tečnosti
2. Oznaka najvišeg nivoa
3. Oznaka najnižeg nivoa

3. Ako je rashladna tečnost na oznaci najnižeg nivoa ili ispod nje, skinite oplatu A da biste pristupili rezervoaru rashladne tečnosti. (Pogledajte stranicu 8-8.)
4. Skinite čep rezervoara rashladne tečnosti. **UPOZORENJE! Skidajte samo čep rezervoara rashladne tečnosti. Nikad ne pokušavajte da skinete čep hladnjaka dok je motor vruć.** [EWA15162]



1. Čep rezervoara rashladne tečnosti

5. Dolijte rashladnu tečnost do oznake najvišeg nivoa. **NAPOMENA: Ako rashladna tečnost nije dostupna, umesto nje upotrebite destilovanu vodu ili meku vodu iz vodovoda. Ne upotrebljavajte tvrdu ili slanu vodu jer je štetna za motor. Ako je umesto rashladne tečnosti upotrebljena voda, što pre je zamenite rashladnom tečnošću jer u suprotnom rashladni sistem neće biti zaštićen od smrzavanja i korozije. Ako je rashladnoj tečnosti dodata voda, neka Yamaha prodavac što pre proveri sadržaj antifriza u rashladnoj tečnosti jer će u suprotnom efikasnost rashladne tečnosti biti smanjena.** [ECA10473]

6. Postavite čep rezervoara rashladne tečnosti.
7. Postavite oplatu.

EAU33032

Zamena rashladne tečnosti

Rashladna tečnost mora se menjati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja. Neka rashladnu tečnost zameni Yamaha prodavac. **UPOZORENJE! Nikad ne pokušavajte da skinete čep hladnjaka dok je motor vruć.**[EWA10382]

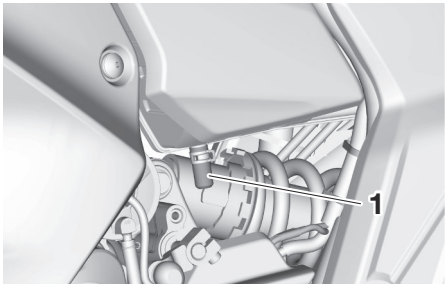
EAU60451

Zamena elementa filtera vazduha i čišćenje kontrolnog creva

Element filtera vazduha treba zamenjivati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja. Neka Yamaha prodavac češće menja element filtera vazduha ako vozite u neuobičajeno vlažnim ili prašnjavim područjima. Međutim, kontrolnom crevu filtera vazduha lako se pristupa i treba ga često proveravati i po potrebi čistiti.

Čišćenje kontrolnog creva filtera vazduha

1. Skinite kontrolno crevo filtera vazduha ispod kućišta filtera vazduha.



1. Kontrolno crevo filtera vazduha

2. Očistite, a zatim postavite crevo.

EAU44735

Provera broja obrtaja motora u praznom hodu

Proverite broj obrtaja motora u praznom hodu i po potrebi neka ga ispravi Yamaha prodavac.

Prazan hod motora:
1250–1450 o/min

EAU21403

Zazor ventila

Ventili su važna komponenta motora, a budući da se zazor ventila menja upotrebom, moraju se proveravati i podešavati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja. Nepodešeni ventili mogu prouzrokovati nepravilnu smešu vazduha i goriva, buku motora i na kraju oštećenje motora. Da biste to sprečili, neka Yamaha prodavac redovno proverava i podešava zazor ventila.

SAVET

Ovaj servis mora se izvoditi dok je motor hladan.

EAU64414

Gume

Gume su jedini dodir između vozila i puta. Bezbednost u svim uslovima vožnje zavisi od relativno male dodirne površine s putem. Zato je neophodno da gume uvek održavate u dobrom stanju i da ih u odgovarajuće vreme zamenite propisanim gumama.

Pritisak vazduha u gumama

Pritisak vazduha u gumama treba proveriti i po potrebi podesiti pre svake vožnje.

EWA10504

⚠ UPOZORENJE

Vožnja ovog vozila s nepravilnim pritiskom u gumama može prouzrokovati ozbiljne povrede ili smrt usled gubitka kontrole.

- **Pritisak vazduha u gumama mora se proveravati i podešavati na hladnim gumama (tj. kada je temperatura guma jednaka temperaturi okoline).**
- **Pritisak vazduha u gumama mora se podesiti u skladu s brzinom vožnje i ukupnom teži-**

nom vozača, putnika, tereta i dodatne opreme odobrene za ovaj model.

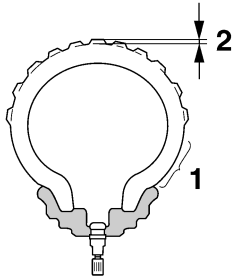
Pritisak vazduha u hladnim gumama:
1 osoba:
Napred:
250 kPa (2,50 kgf/cm², 36 psi)
Pozadi:
290 kPa (2,90 kgf/cm², 42 psi)
2 osobe:
Napred:
250 kPa (2,50 kgf/cm², 36 psi)
Pozadi:
290 kPa (2,90 kgf/cm², 42 psi)
Najveće opterećenje:
Vozilo:
167 kg (370 lb)
Najveće opterećenje vozila je ukupna težina vozača, putnika, tereta i sve dodatne opreme.

EWA10512

⚠ UPOZORENJE

Nikad ne preopterećujte vozilo. Vožnja preopterećenog vozila može prouzrokovati nezgodu.

Pregled guma



1. Bočna strana gume
2. Dubina šare gume

Gume se moraju proveriti pre svake vožnje. Ako dubina središnje šare dostigne propisanu granicu, ako se u gumi nalazi ekser ili komadići stakla ili ako je bočna strana napukla, neka Yamaha prodavac odmah zameni gumu.

Najmanja dubina šare gume (prednje i zadnje):
1,6 mm (0,06 in)

SAVET

Granice dubine šare guma mogu se razlikovati od zemlje do zemlje. Uvek se pridržavajte lokalnih propisa.

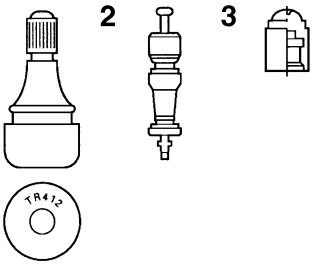
EWA10472

⚠ UPOZORENJE

- **Neka Yamaha prodavac zameni prekomerno istrošene gume. Osim što je protivzakonito, upravljanje vozilom s prekomerno istrošenim gumama smanjuje stabilnost vožnje i može dovesti do gubitka kontrole.**
- **Zamenu svih delova povezanih s točkovima i kočnicama, uključujući gume, treba prepustiti Yamaha prodavcu, koji za to ima potrebno stručno znanje i iskustvo.**
- **Nakon zamene gume vozite umerenom brzinom jer površina gume najpre mora da se „razradi“ kako bi postigla svoje optimalne karakteristike.**

8

Informacije o gumama



1. Ventil za vazduh gume
2. Jezgro ventila za vazduh gume
3. Kapica ventila za vazduh gume sa zaptivkom

Ovaj model je opremljen gumama bez unutrašnje gume i ventilima za vazduh. Gume stare, čak i ako nisu korišćene ili su korišćene samo povremeno. Pucanje gume na šari i bočnim stranama, ponekad praćeno deformacijom karkase, dokaz je starenja. Stare i ostarele gume moraju pregledati stručnjaci za gume kako bi utvrdili da li su prikladne za dalju upotrebu.

EWA10903

⚠ UPOZORENJE

- **Prednja i zadnja guma treba da budu iste marke i dizajna, jer se u suprotnom karakteristike upravljanja motociklom mogu razlikovati, što može dovesti do nezgode.**
- **Uvek se uverite da su kapice ventila čvrsto postavljene kako bi se sprečilo curenje vazduha.**
- **Upotrebljavajte samo propisane ventile i jezgra ventila guma kako biste izbegli izduvavanje gume tokom vožnje.**

Nakon opsežnih testiranja Yamaha je za ovaj model odobrila samo gume navedene u nastavku.

Prednja guma:
Veličina:
120/70ZR17M/C(58W)
Proizvođač/model:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23F E

Zadnja guma:
Veličina:
180/55ZR17M/C(73W)
Proizvođač/model:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23R E

EWA10601

⚠ UPOZORENJE

Ovaj motocikl je opremljen gumama za izuzetno velike brzine. Obratite pažnju na sledeće tačke kako biste ove gume najefikasnije koristili.

- **Upotrebljavajte samo propisane zamenske gume. Druge gume mogu pući pri izuzetno velikim brzinama.**
- **Potpuno nove gume mogu imati relativno slabo prianjanje na određenim površinama puta dok se ne „razrade“. Zato se preporučuje da nakon postavljanja nove gume približno 100 km (60 mi) vozite oprezno pre bilo kakve vožnje velikim brzinama.**
- **Gume se moraju zagrejati pre vožnje velikom brzinom.**
- **Pritisak vazduha u gumama uvek podesite prema uslovima vožnje.**

EAU21963

Liveni naplaci

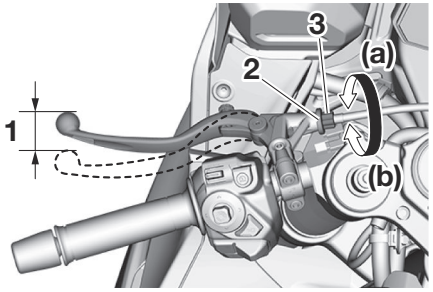
Da biste postigli najbolje performanse, trajnost i bezbedan rad vozila, obratite pažnju na sledeće tačke u vezi s propisanim točkovima.

- Naplatke točkova treba pre svake vožnje proveriti da li su napukli, savijeni, iskrivljeni ili na drugi način oštećeni. Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, neka Yamaha prodavac zameni točak. Ne pokušavajte da izvedete ni najmanju popravku točka. Deformisan ili napukao točak mora se zameniti.
- Točak treba izbalansirati svaki put kada se guma ili točak promene ili zamene. Neizbalansiran točak može prouzrokovati slabije performanse, loše karakteristike upravljanja i kraći vek trajanja gume.

EAUA3351

Podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila

Izmerite slobodni hod poluge kvačila, kako je prikazano.



1. Slobodni hod poluge kvačila
2. Kontranavrtka (poluga kvačila)
3. Zavrtanj za podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila

Slobodni hod poluge kvačila:
5,0–10,0 mm (0,20–0,39 in)

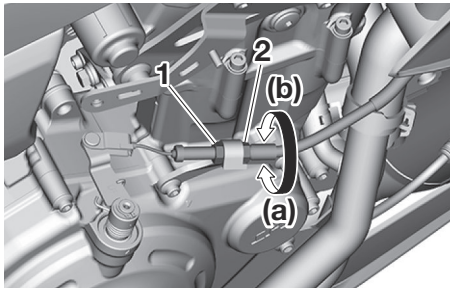
Povremeno proveravajte slobodni hod poluge kvačila i po potrebi ga podesite na sledeći način.

1. Olabavite kontranavrtku na poluzi kvačila.
2. Da biste povećali slobodni hod poluge kvačila, okrenite zavrtanj za podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila u smeru (a). Da biste smanjili slobodni hod poluge kvačila, okrenite zavrtanj za podešavanje u smeru (b).

SAVET

Ako se propisani slobodni hod poluge kvačila mogao postići kako je gore opisano, preskočite korake 3–8.

3. Okrenite zavrtanj za podešavanje na poluzi kvačila do kraja u smeru (a) da biste olabavili sajlu kvačila.
4. Skinite oplatu B. (Pogledajte stranicu 8-9.)
5. Olabavite kontranavrtku na kućištu radilice.



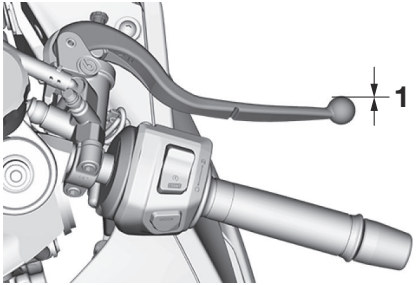
1. Kontranavrtka (kućište radilice)
2. Navrtka za podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila

8

6. Da biste povećali slobodni hod poluge kvačila, okrenite navrtku za podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila u smeru (a). Da biste smanjili slobodni hod poluge kvačila, okrenite navrtku za podešavanje u smeru (b).
7. Pritegnite kontranavrtku na kućištu radilice.
8. Postavite oplatu B i panel B.
9. Pritegnite kontranavrtku na poluzi kvačila.

EAU37914

Provera slobodnog hoda poluge kočnice



1. Bez slobodnog hoda poluge kočnice

Na kraju poluge kočnice ne sme biti slobodnog hoda. Ako postoji slobodni hod, neka Yamaha prodavac pregleda kočioni sistem.

EWA14212

⚠ UPOZORENJE

Mek ili sunđerast osećaj na poluzi kočnice može ukazivati na prisustvo vazduha u hidrauličnom sistemu. Ako u hidrauličnom sistemu ima vazduha, neka Yamaha prodavac odzrači sistem pre upotrebe vozila. Vazduh u hidrauličnom sistemu smanjiće efikasnost kočenja, što može dovesti do gubitka kontrole i nezgode.

EAU36505

Mikroprekidači kočnog svetla

Kočno svetlo treba da se uključi neposredno pre nego što kočenje počne da deluje. Kočno svetlo aktiviraju prekidači povezani s polugom kočnice i pedalom kočnice. Budući da su mikroprekidači kočnog svetla komponente sistema protiv blokiranja kočnica, treba da ih servisira isključivo Yamaha prodavac.

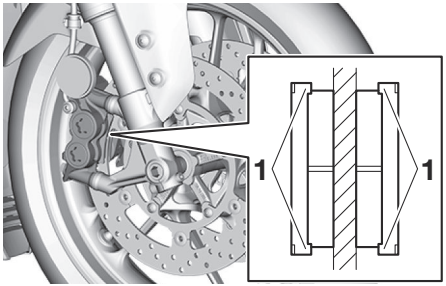
EAU22393

Provera pločica prednje i zadnje kočnice

Istrošenost pločica prednje i zadnje kočnice mora se proveravati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

EAU36892

Pločice prednje kočnice

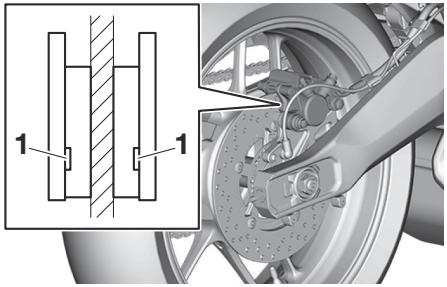


1. Pokazivač istrošenosti pločice kočnice

Svaka pločica prednje kočnice ima pokazivače istrošenosti, koji vam omogućavaju da proverite istrošenost pločice kočnice bez rastavljanja kočnice. Da biste proverili istrošenost pločice kočnice, proverite položaj pokazivača istrošenosti dok aktivirate kočnicu. Ako se pločica kočnice istrošila do te mere da pokazivač istrošenosti gotovo dodiruje kočioni disk, neka Yamaha prodavac zameni pločice kočnice kao komplet.

EAU46292

Pločice zadnje kočnice



1. Žleb pokazivača istrošenosti pločice kočnice

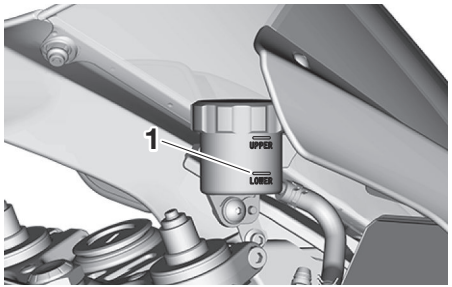
Svaka pločica zadnje kočnice ima žlebove pokazivača istrošenosti, koji vam omogućavaju da proverite istrošenost pločice kočnice bez rastavljanja kočnice. Da biste proverili istrošenost pločice kočnice, proverite žlebove pokazivača istrošenosti. Ako se pločica kočnice istrošila do te mere da se žleb pokazivača istrošenosti gotovo ne vidi, neka Yamaha prodavac zameni pločice kočnice kao komplet.

EAU40262

Provera nivoa tečnosti za kočnice

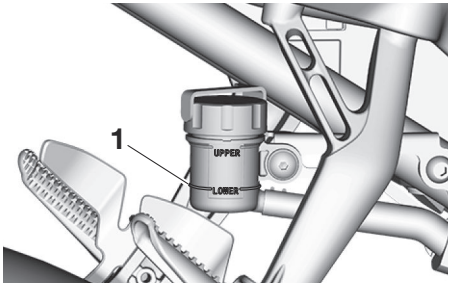
Pre vožnje proverite da li je tečnost za kočnice iznad oznake najnižeg nivoa. Nivo tečnosti za kočnice proverite dok je vrh rezervoara u vodoravnom položaju. Po potrebi dolijte tečnost za kočnice.

Prednja kočnica



1. Oznaka najnižeg nivoa

Zadnja kočnica



1. Oznaka najnižeg nivoa

Propisana tečnost za kočnice: DOT 4

EWA16011

⚠ UPOZORENJE

Nepravilno održavanje može dovesti do gubitka sposobnosti kočenja. Pridržavajte se sledećih mera opreza:

- **Nedovoljna količina tečnosti za kočnice može omogućiti ulazak vazduha u kočioni sistem, čime se smanjuje efikasnost kočenja.**
- **Očistite poklopac otvora za punjenje pre skidanja. Upotrebljavajte isključivo tečnost za kočnice DOT 4 iz zatvorene posude.**
- **Upotrebljavajte samo propisanu tečnost za kočnice jer u suprotnom gumene zaptivke mogu propasti, što prouzrokuje curenje.**
- **Dolivajte istu vrstu tečnosti za kočnice. Dodavanje tečnosti za kočnice koja nije DOT 4 može izazvati štetnu hemijsku reakciju.**
- **Pri dolivanju pazite da voda ili prašina ne dospeju u rezervoar tečnosti za kočnice. Voda će znatno sniziti tačku ključanja tečnosti i može dovesti do stvaranja parnih čepova, a prljavština može začepiti ventile hidraulične jedinice ABS-a.**

ECA17641

NAPOMENA

Tečnost za kočnice može oštetiti lakirane površine ili plastične delove. Prolivenu tečnost uvek odmah obrišite.

Kako se pločice kočnice troše, uobičajeno je da nivo tečnosti za kočnice postepeno opada. Nizak nivo tečnosti za kočnice može ukazivati na istrošene pločice kočnice i/ili curenje u kočionom sistemu; zato obavezno proverite istrošenost pločica kočnice i da li ko-

čioni sistem curi. Ako nivo tečnosti za kočnice naglo opadne, neka Yamaha prodavac utvrdi uzrok pre dalje vožnje.

EAU22734

Zamena tečnosti za kočnice

Neka Yamaha prodavac zameni tečnost za kočnice svake 2 godine. Osim toga, neka zameni zaptivke glavnih cilindara i čeljusti kočnica, kao i creva kočnica, u dole navedenim intervalima ili ranije ako su oštećeni ili cure.

- Zaptivke kočnica: svake 2 godine
- Creva kočnica: svake 4 godine

EAU22762

Labavost pogonskog lanca

Labavost pogonskog lanca treba proveriti pre svake vožnje i po potrebi podesiti.

EAUA3741

Provera labavosti pogonskog lanca

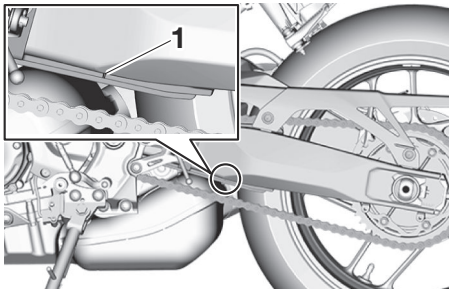
1. Postavite motocikl na bočni nogar.

SAVET

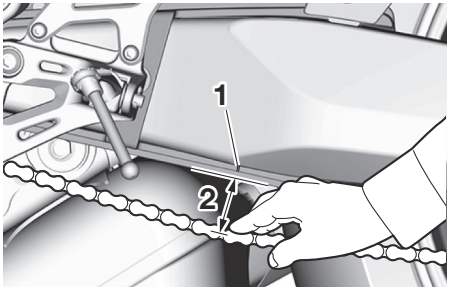
Pri proveri i podešavanju labavosti pogonskog lanca na motociklu ne sme biti nikakvog tereta.

2. Prebacite menjač u neutralan položaj.
3. Rukom pritisnite pogonski lanac nadole kod izbočine na štitniku zaptivača.
   Pri tome pomoću lenjira ili sličnog instrumenta proverite da li je udaljenost A (podešena dužina od položaja izbočine na štitniku zaptivača) u propisanim granicama.

8



1. Izbočina



1. Izbočina
2. Udaljenost A

Udaljenost A:
48,0–53,0 mm (1,89–2,09 in)

4. Ako udaljenost A nije pravilna, podesite je na sledeći način.

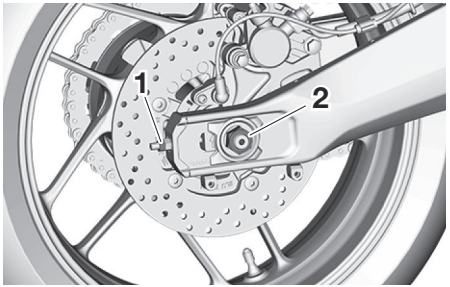
NAPOMENA: Nepravilna labavost pogonskog lanca preopteretiće motor, kao i druge važne delove motocikla, i može dovesti do proklizavanja ili pucanja lanca. Ako je udaljenost A veća od 56,0 mm (2,20 in), lanac može oštetiti ram, zadnju viljušku i druge delove. Da biste to sprečili, održavajte labavost pogonskog lanca u propisanim granicama.[ECA23070]

EAU59921

Podešavanje labavosti pogonskog lanca

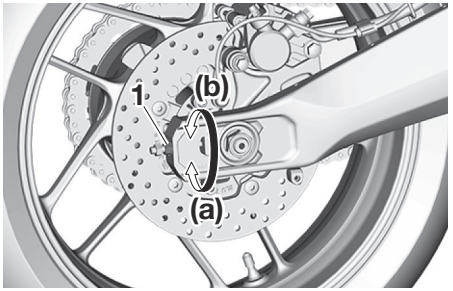
Pre podešavanja labavosti pogonskog lanca posavetujte se s Yamaha prodavcem.

1. Olabavite kontranavrtku na svakom kraju zadnje viljuške, a zatim olabavite navrtku osovine.



1. Kontranavrtka
2. Navrtka osovine

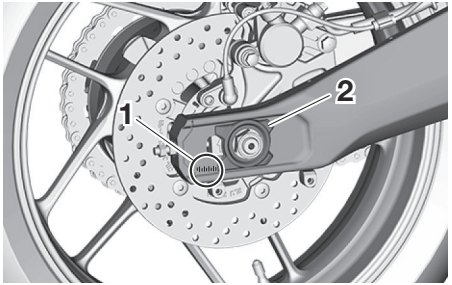
2. Da biste zategli pogonski lanac, okrenite navrtku za podešavanje labavosti pogonskog lanca na svakom kraju zadnje viljuške u smeru (a). Da biste olabavili pogonski lanac, okrenite navrtku za podešavanje na svakom kraju zadnje viljuške u smeru (b), a zatim gurnite zadnji točak napred.



1. Navrtka za podešavanje labavosti pogonskog lanca

SAVET

Pomoću oznaka za poravnanje na svakoj strani zadnje viljuške uverite se da su obe pločice za podešavanje labavosti pogonskog lanca u istom položaju radi pravilnog poravnanja točka.



1. Oznake za poravnanje
2. Pločica za podešavanje labavosti pogonskog l

3. Pritegnite navrtku osovine, a zatim pritegnite kontranavrtke propisanim momentom.

Momenti pritezanja:
Navrtka osovine:
105 N·m (10,5 kgf·m, 77 lb·ft)
Kontranavrtka:
16 N·m (1,6 kgf·m, 12 lb·ft)

4. Uverite se da su pločice za podešavanje labavosti pogonskog lanca u istom položaju, da je labavost pogonskog lanca pravilna i da se pogonski lanac glatko kreće.

EAU23027

Čišćenje i podmazivanje pogonskog lanca

Pogonski lanac mora se čistiti i podmazivati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja jer će se u suprotnom brzo istrošiti, posebno pri vožnji u prašnjavim ili vlažnim područjima. Pogonski lanac servisirajte na sledeći način.

ECA10584

NAPOMENA

Pogonski lanac mora se podmazati nakon pranja motocikla, vožnje po kiši ili vožnje po mokrom.

1. Očistite pogonski lanac sredstvom za čišćenje lanca i malom mekom četkom. **NAPOMENA: Da biste sprečili oštećenje O-ringova, ne čistite pogonski lanac parnim čistačima, peračima pod visokim pritiskom ili neodgovarajućim rastvaračima.** [ECA11122]
2. Obrišite pogonski lanac da bude suv.
3. Temeljno podmažite pogonski lanac posebnim mazivom za lance s O-ringovima. **NAPOMENA: Za pogonski lanac ne upotrebljavajte ulje za motor ni bilo koja druga maziva jer mogu sadržati supstance koje bi mogle oštetiti O-ringove.** [ECA11112]

8

EAU23098

Provera i podmazivanje sajli

Rad svih kontrolnih sajli i stanje sajli treba proveriti pre svake vožnje, a sajle i krajeve sajli po potrebi podmazati. Ako je sajla oštećena ili se ne kreće glatko, neka je Yamaha prodavac proveri ili zameni. **UPOZORENJE! Oštećenje spoljašnjeg omotača sajli može prouzrokovati unutrašnju koroziju i ometati kretanje sajle. Oštećene sajle što pre zamenite da biste sprečili nebezbedne uslove.**[EWA10712]

Preporučeno mazivo:
Yamaha mazivo za sajle ili drugo odgovarajuće mazivo za sajle

EAU82490

Provera i podmazivanje ručke gasa

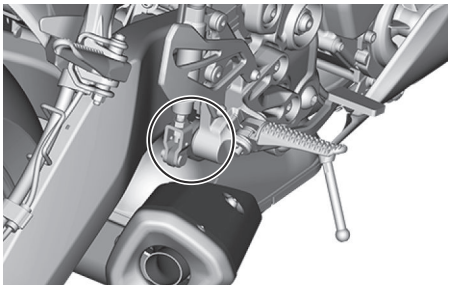
Rad ručke gasa treba proveriti pre svake vožnje. Osim toga, kućište ručke gasa treba da podmaže Yamaha prodavac u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja.

EAU44276

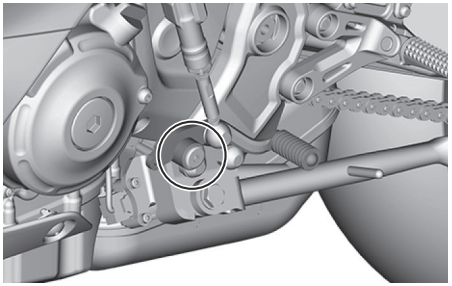
Provera i podmazivanje pedala kočnice i promene stepena prenosa

Rad pedala kočnice i promene stepena prenosa treba proveriti pre svake vožnje, a osovine okretanja pedala po potrebi podmazati.

Pedala kočnice



Pedala promene stepena prenosa



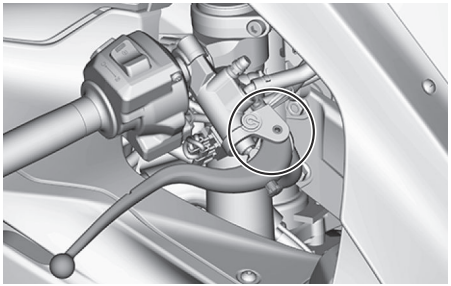
Preporučeno mazivo:
Mast na bazi litijum-sapuna

EAU23146

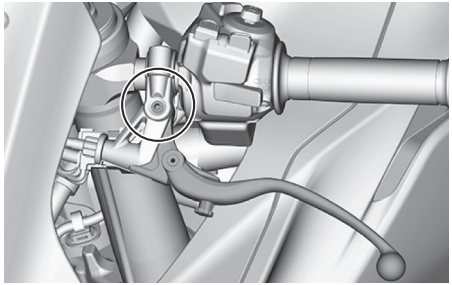
Provera i podmazivanje poluga kočnice i kvačila

Rad poluga kočnice i kvačila treba proveriti pre svake vožnje, a osovine okretanja poluga po potrebi podmazati.

Poluga kočnice



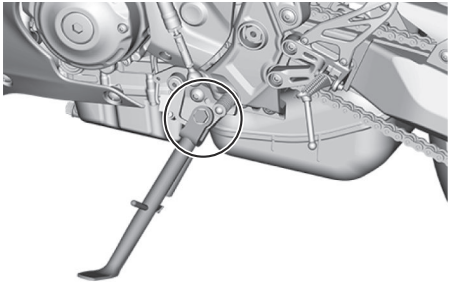
Poluga kvačila



Preporučena maziva:
Poluga kočnice:
Silikonska mast
Poluga kvačila:
Mast na bazi litijum-sapuna

EAU89101

Provera i podmazivanje bočnog nogara



Rad bočnog nogara treba proveriti pre svake vožnje, a osovinu bočnog nogara i dodirne površine metal-metal po potrebi podmazati.

EWA10732

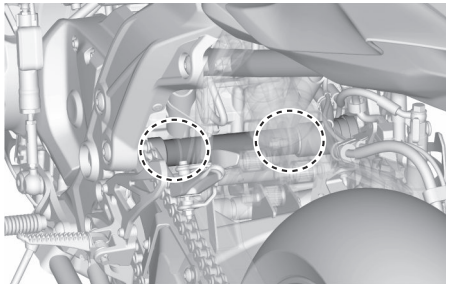
⚠ UPOZORENJE

Ako se bočni nogar ne pomera gore-dole glatko, neka ga Yamaha prodavac proveri ili popravi. U suprotnom bi bočni nogar mogao dodirnuti tlo i odvući pažnju vozača, što može dovesti do gubitka kontrole.

Preporučeno mazivo:
Mast na bazi molibden-disulfida

EAUM1653

Podmazivanje osovina zadnje viljuške



Osovine zadnje viljuške mora podmazati Yamaha prodavac u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

Preporučeno mazivo:
Mast na bazi litijum-sapuna

EAU23273

Provera prednje viljuške

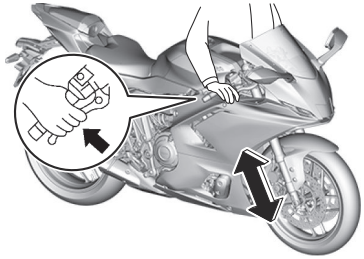
Stanje i rad prednje viljuške moraju se proveravati na sledeći način u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

Provera stanja

Proverite da li su unutrašnje cevi izgrebane, oštećene i da li ulje prekomerno curi.

Provera rada

1. Postavite vozilo na ravnu površinu i držite ga u uspravnom položaju. **UPOZORENJE! Da biste izbegli povrede, sigurno poduprite vozilo kako ne bi postojala opasnost od njegovog prevrtanja.**[EWA10752]
2. Dok držite aktiviranu prednju kočnicu, nekoliko puta snažno pritisnite upravljač nadole da biste proverili da li se prednja viljuška glatko sabija i vraća.



ECA10591

NAPOMENA

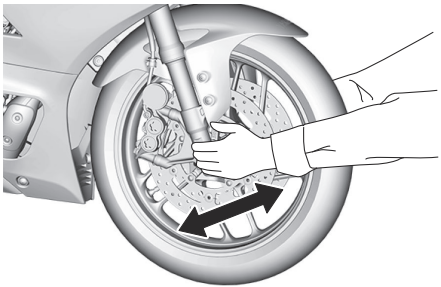
Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje ili prednja viljuška ne radi glatko, neka je Yamaha prodavac proveri ili popravi.

EAU23285

Provera upravljača

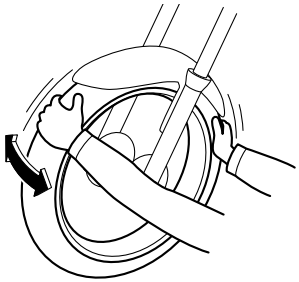
Istrošeni ili labavi ležajevi upravljača mogu prouzrokovati opasnost. Zato se rad upravljača mora proveravati na sledeći način u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

1. Podignite prednji točak od tla. (Pogledajte stranicu 8-34.) **UPOZORENJE! Da biste izbegli povrede, sigurno poduprite vozilo kako ne bi postojala opasnost od njegovog prevrtanja.** [EWA10752]
2. Uhvatite donje krajeve krakova prednje viljuške i pokušajte da ih pomerite napred i nazad. Ako se oseti bilo kakav zazor, neka Yamaha prodavac proveri ili popravi upravljač.



EAU23292

Provera ležajeva točkova



Ležajevi prednjeg i zadnjeg točka moraju se proveravati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja. Ako postoji zazor u glavčini točka ili ako se točak ne okreće glatko, neka Yamaha prodavac proveri ležajeve točkova.

8

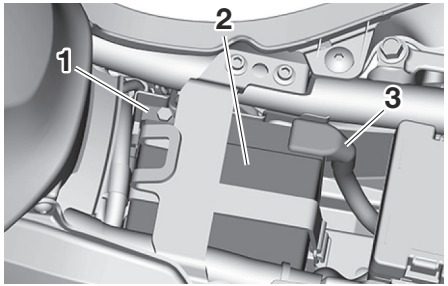
Akumulator

EAUA9030

ECA22960

NAPOMENA

Upotrebljavajte samo propisani originalni YAMAHA akumulator. Upotreba drugačijeg akumulatora može prouzrokovati neispravnost IMU jedinice i gašenje motora.



1. Negativni kabl akumulatora (crni)
2. Akumulator
3. Pozitivni kabl akumulatora (crveni)

Akumulator se nalazi ispod sedišta vozača. (Pogledajte stranicu 5-49.)
Ovaj model je opremljen VRLA akumulatorom (olovni akumulator s regulacijskim ventilom). Nije potrebno proveravati elektrolit niti dolivati destilovanu vodu. Međutim, priključke kablova akumulatora treba proveravati i po potrebi pritegnuti.

EWA10761

⚠ UPOZORENJE

- **Elektrolit je otrovan i opasan jer sadrži sumpornu kiselinu, koja izaziva teške opekotine. Izbegavajte svaki dodir s kožom, očima ili odećom i uvek zaštitite oči kada radite u blizini akumulatora. U slučaju dodira, primenite sledeću PRVU POMOĆ.**
  - **SPOLJAŠNJE: Isperite s mnogo vode.**
  - **UNUTRAŠNJE: Popijte velike količine vode ili mleka i odmah pozovite lekara.**
  - **OČI: Ispirajte vodom 15 minuta i odmah potražite medicinsku pomoć.**
- **Akumulatori proizvode eksplozivan gas vodonik. Zato varnice, plamen, cigarete itd. držite dalje od akumulatora i obezbedite dovoljno provetravanje pri punjenju u zatvorenom prostoru.**
- **OVAJ I SVE OSTALE AKUMULATORE DRŽITE IZVAN DOMAŠAJA DECE.**

Punjenje akumulatora

Neka Yamaha prodavac što pre napuni akumulator ako se čini da se ispraznio. Imajte na umu da se akumulator brže prazni ako je vozilo opremljeno opcionom električnom dodatnom opremom.

ECA16522

NAPOMENA

Za punjenje VRLA akumulatora (olovni akumulator s regulacijskim ventilom) potreban je poseban punjač akumulatora (s konstantnim naponom). Upotreba uobičajenog punjača oštetiće akumulator.

Skladištenje akumulatora

1. Ako se vozilo neće upotrebljavati duže od mesec dana, skinite akumulator, potpuno ga napunite, a zatim ga odložite na hladno i suvo mesto. **NAPOMENA: Pri skidanju akumulatora obavezno isključite glavni prekidač, a zatim odvojite negativni kabl pre**

nego što odvojite pozitivni kabl.
[ECA16304]

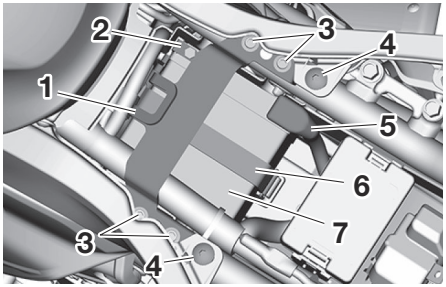
2. Ako će akumulator biti uskladišten duže od dva meseca, proverite ga najmanje jednom mesečno i po potrebi ga potpuno napunite.
3. Pre postavljanja potpuno napunite akumulator. **NAPOMENA: Pri postavljanju akumulatora obavezno isključite glavni prekidač, a zatim priključite pozitivni kabl pre nego što priključite negativni kabl.**
[ECA16842]
4. Nakon postavljanja uverite se da su kablovi akumulatora pravilno priključeni na polove akumulatora.
ECA16531

NAPOMENA

Akumulator uvek održavajte napunjenim. Skladištenje ispražnjenog akumulatora može trajno oštetiti akumulator.

Skidanje akumulatora

Za pristup akumulatoru potrebno je skinuti nosač sedišta.



1. Nosač sedišta
2. Negativni kabl akumulatora (crni)
3. Zavrtanj B
4. Zavrtanj A
5. Pozitivni kabl akumulatora (crveni)
6. Traka akumulatora
7. Akumulator

1. Isključite glavni prekidač.
2. Odvijte zavrtnje A.
3. Odvijte zavrtnje B, a zatim skinite nosač sedišta.
4. Odvojite negativni kabl akumulatora (crni). **NAPOMENA: Pri skidanju akumulatora obavezno isključite glavni prekidač, a zatim odvojite negativni kabl pre odvajanja pozitivnog kabla.**[ECA16304]
5. Odvojite pozitivni kabl akumulatora (crveni).
6. Skinite traku akumulatora.
7. Izvadite bateriju.

Postavljanje akumulatora

1. Uverite se da je glavni prekidač isključen.
2. Postavite akumulator u prvobitni položaj.
3. Postavite traku akumulatora.
4. Priključite pozitivni kabl akumulatora (crveni). **NAPOMENA: Pri postavljanju akumulatora obavezno isključite glavni prekidač, a zatim priključite pozitivni kabl pre priključivanja negativnog kabla.**[ECA16842]
5. Priključite negativni kabl akumulatora (crni).
6. Postavite nosač sedišta u prvobitni položaj.
7. Zavijte zavrtnje B.

Moment pritezanja:
Zavrtanj B nosača sedišta:
7 N·m (0,7 kgf·m, 5,2 lb·ft)

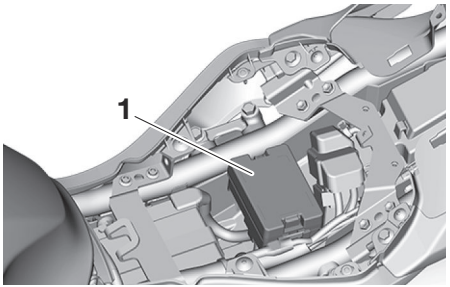
8. Zavijte zavrtnje A.

Moment pritezanja:
Zavrtanj A nosača sedišta:
9 N·m (0,9 kgf·m, 6,6 lb·ft)

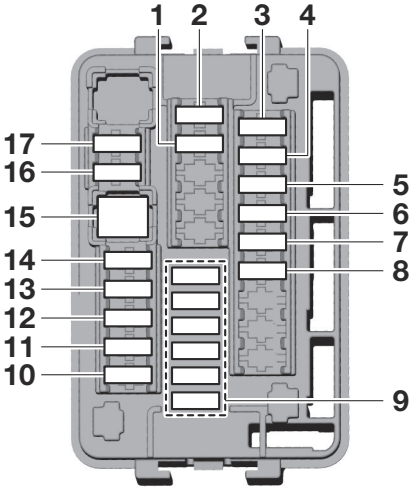
EAUA1844

Zamena osigurača

Kutija s osiguračima nalazi se ispod sedišta vozača. (Pogledajte stranicu 5-49.)



1. Kutija s osiguračima



1. Osigurač tempomata
2. Osigurač kočnog svetla
3. Osigurač paljenja 1
4. Osigurač glavnog svetla
5. Osigurač upravljačke jedinice ABS-a
6. Osigurač paljenja 2
7. Osigurač signalnog sistema
8. Osigurač priključka 1
9. Rezervni osigurač
10. Osigurač motora ventilatora hladnjaka
11. Rezervni osigurač
12. Rezervni osigurač 2
13. Osigurač elektronskog leptira gasa

8

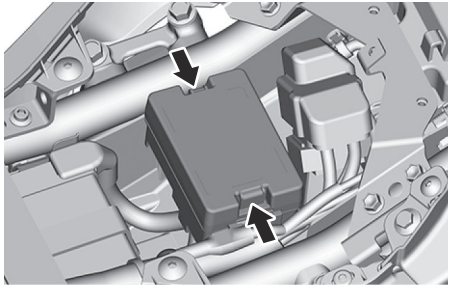
14.Osigurač ubrizgavanja goriva
15.Glavni osigurač
16.Osigurač motora ABS-a
17.Osigurač solenoida ABS-a

Ako je osigurač pregoreo, zamenite ga na sledeći način.

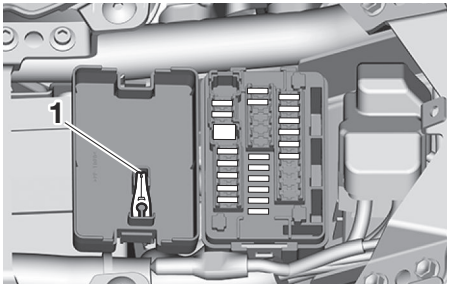
SAVET

Za vađenje osigurača upotrebite izvlakač osigurača.

1. Isključite glavni prekidač i isključite dotično električno kolo.
2. Skinite poklopac kutije s osiguračima tako što ćete ga pritisnuti prema unutra na dve tačke označene na poklopcu i povući nagore.



3. Izvadite pregoreli osigurač pomoću izvlakača osigurača.



1. Izvlakač osigurača

4. Postavite novi osigurač propisane jačine. **UPOZORENJE! Ne upotrebljavajte osigurač veće jačine od preporučene da biste izbegli ozbiljna oštećenja električnog sistema i mogući požar.**[EWA15132]

Propisani osigurači:
Glavni osigurač:
50.0 A
Osigurač priključka 1:
5.0 A
Osigurač glavnog svetla:
7.5 A
Osigurač kočnog svetla:
2.0 A
Osigurač signalnog sistema:
7.5 A
Osigurač paljenja:
10.0 A
Osigurač paljenja 2:
7.5 A
Osigurač motora ventilatora hladnjaka:
15.0 A
Osigurač motora ABS-a:
30.0 A
Osigurač sistema ubrizgavanja goriva:
10.0 A
Osigurač solenoida ABS-a:
15.0 A
Osigurač upravljačke jedinice ABS-a:
7.5 A
Osigurač tempomata:
2.0 A
Osigurač memorije:
7.5 A
Osigurač memorije 2:
15.0 A
Osigurač elektronskog leptira gasa:
7.5 A

5. Umetnite izvlakač osigurača, a zatim postavite poklopac kutije s osiguračima.
6. Uključite glavni prekidač i uključite dotično električno kolo da biste proverili da li uređaj radi.
7. Ako osigurač odmah ponovo pregori, neka Yamaha prodavac proveri električni sistem.

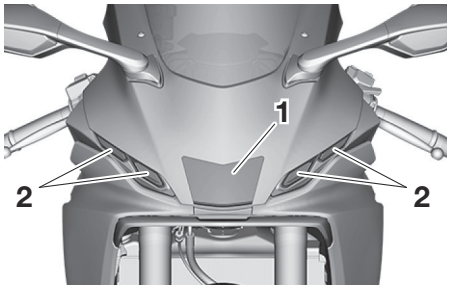
ECA27210

NAPOMENA

Ne vozite dok je poklopac kutije s osiguračima skinut.

EAU80381

Svetla vozila



1. Glavno svetlo
2. Pomoćno svetlo

Osim sijalice svetla registarske tablice, sva svetla ovog modela su LED.
Ako se LED svetlo ne uključuje, proverite osigurače, a zatim neka Yamaha prodavac proveri vozilo. Ako se svetlo registarske tablice ne uključuje, proverite i zamenite sijalicu. (Pogledajte stranicu 8-33.)

ECA16581

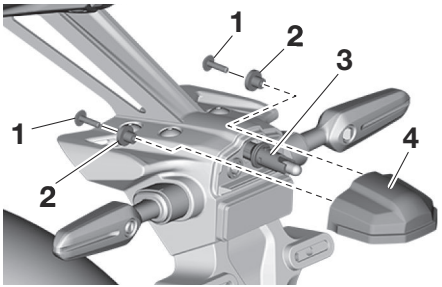
NAPOMENA

Na sočivo glavnog svetla ne lepite nikakvu vrstu zatamnjene folije ili nalepnica.

EAU49722

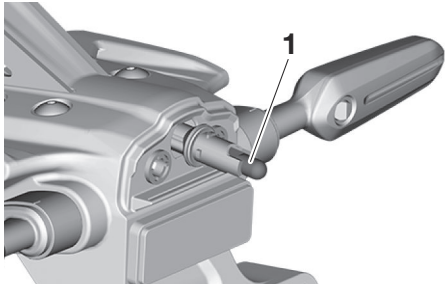
Zamena sijalice svetla registarske tablice

1. Odvijte zavrtnje jedinice svetla registarske tablice.



1. Zavrtanj
2. Čaura
3. Grlo sijalice svetla registarske tablice
4. Jedinica svetla registarske tablice

2. Skinite grlo sijalice svetla registarske tablice (zajedno sa sijalicom) okretanjem suprotno od smera kazaljke na satu, a zatim ga izvucite.
3. Izvucite pregorelu sijalicu.

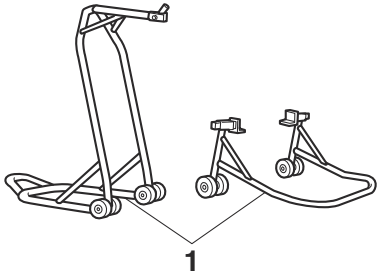


1. Sijalica svetla registarske tablice

4. Umetnite novu sijalicu u grlo.
5. Postavite grlo (zajedno sa sijalicom) tako što ćete ga utisnuti, a zatim okrenuti u smeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi.
6. Postavite jedinicu svetla registarske tablice u prvobitni položaj, a zatim zavijte zavrtnje.

EAU67131

Podupiranje motocikla



1. Postolje za održavanje (primer)

Budući da ovaj model nije opremljen središnjim nogarom, pri skidanju prednjeg ili zadnjeg točka ili pri izvođenju drugih radova održavanja za koje motocikl mora stajati uspravno upotrebljavajte postolja za održavanje. Pre početka bilo kakvog održavanja proverite da li je motocikl u stabilnom i vodoravnom položaju.

EAU25873

Rešavanje problema

Iako se Yamaha motocikli temeljno pregledaju pre isporuke iz fabrike, tokom upotrebe može doći do problema. Bilo koji problem u sistemima goriva, kompresije ili paljenja, na primer, može prouzrokovati otežano pokretanje i gubitak snage.
Sledeće tabele za rešavanje problema predstavljaju brze i jednostavne postupke za samostalnu proveru ovih važnih sistema. Međutim, ako je motociklu potrebna bilo kakva popravka, odvezite ga kod Yamaha prodavca, čiji stručni tehničari imaju potrebne alate, iskustvo i znanje za pravilno servisiranje motocikla.
Upotrebljavajte isključivo originalne Yamaha rezervne delove. Imitacije delova mogu izgledati kao Yamaha delovi, ali su često lošijeg kvaliteta, imaju kraći vek trajanja i mogu dovesti do skupih popravki.

EWA15142

⚠ UPOZORENJE

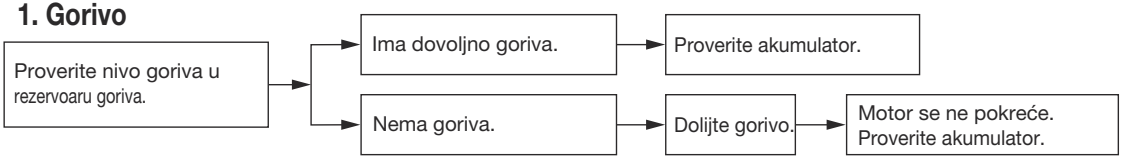
Pri proveri sistema goriva ne pušite i uverite se da u blizini nema otvorenog plamena ili varnica, uključujući plamenike bojlera ili peći. Ben-

zin ili benzinske pare mogu se zapaliti ili eksplodirati i prouzrokovati teške povrede ili materijalnu štetu.

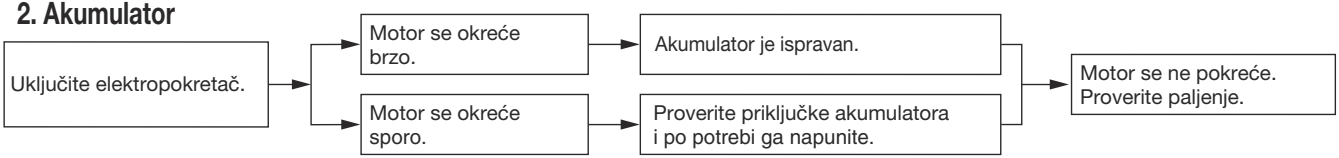
EAU86350

Tabela za uklanjanje problema

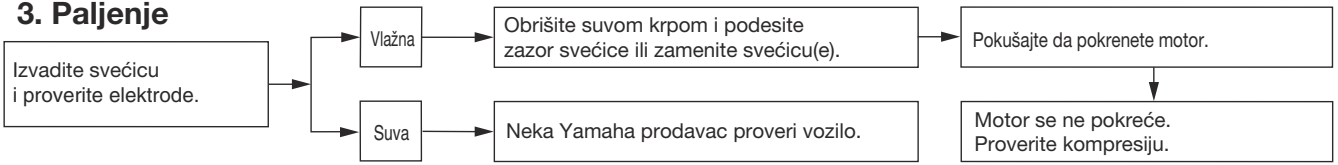
1. Gorivo



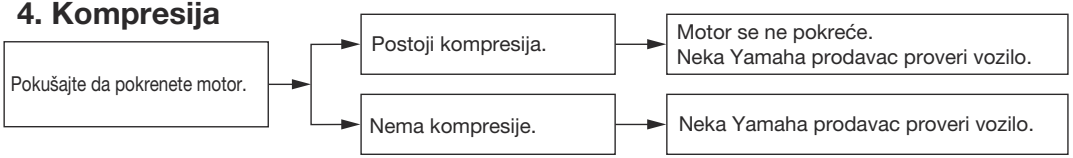
2. Akumulator



3. Paljenje



4. Kompresija



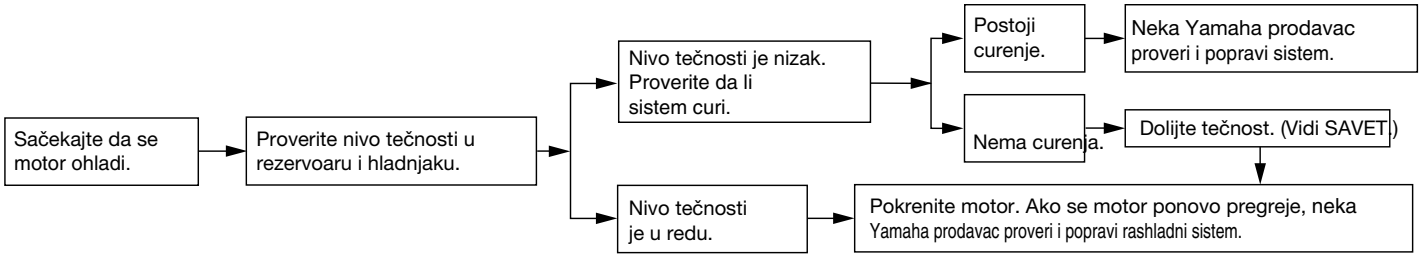
EAU86420

Pregrevanje motora

EWAT1041

⚠ UPOZORENJE

- **Ne skidajte čep hladnjaka dok su motor i hladnjak vrući. Vrela tečnost i para mogu pod pritiskom izbiti napolje, što može prouzrokovati ozbiljne povrede. Obavezno sačekajte da se motor ohladi.**
- **Preko čepa hladnjaka stavite debelu krpu, npr. peškir, a zatim polako okrećite čep suprotno od smera kazaljke na satu do graničnika kako bi preostali pritisak izašao. Kada šištanje prestane, pritisnite čep nadole i okrećite ga suprotno od smera kazaljke na satu, a zatim ga skinite.**



8

SAVET

Ako rashladna tečnost nije dostupna, privremeno se umesto nje može upotrebiti voda iz vodovoda, pod uslovom da se što pre zameni preporučenom rashladnom tečnošću.

EAU37834

Pažnja prema mat bojama

ECA15193

NAPOMENA

Neki modeli su opremljeni delovima s mat završnom obradom. Pre čišćenja vozila obavezno se posavetujte s Yamaha prodavcem o tome koje proizvode treba upotrebiti. Upotreba četke, jakih hemijskih proizvoda ili sredstava za čišćenje pri čišćenju ovih delova izgrebaće ili oštetiti njihovu površinu. Na delove s mat završnom obradom ne treba nanositi ni vosak.

EAU83446

Nega

Često, temeljno čišćenje vozila ne samo da će poboljšati njegov izgled, već će poboljšati i njegove opšte performanse i produžiti vek trajanja mnogih komponenti. Pranje, čišćenje i poliranje pružiće vam i priliku da češće proveravate stanje vozila. Obavezno operite vozilo nakon vožnje po kiši ili u blizini mora jer so izaziva koroziju metala.

Posebna nega zimi

ECA28181

NAPOMENA

Po hladnom vremenu, kada se putevi mogu posipati solju protiv zaleđivanja, važno je temeljno očistiti vozilo kako bi se uklonila so s puta i izbegla korozija. Žice točkova, zavrtnji/navrtke i drugi nelakirani metalni delovi mogu biti posebno osetljivi na koroziju od soli s puta. Nakon pranja i sušenja vozila nanesite sredstvo za zaštitu od korozije na sve osetljive delove.

SAVET

- Putevi u područjima s mnogo snega mogu se posipati solju protiv zaleđivanja. Ta so može ostati na putevima do kasno u proleće, pa obavezno operite donju stranu i delove šasije nakon vožnje u takvim područjima.
- Originalni Yamaha proizvodi za negu i održavanje prodaju se pod markom YAMALUBE na mnogim tržištima širom sveta.
- Za dodatne savete o čišćenju obratite se Yamaha prodavcu.

ECA26280

NAPOMENA

Nepravilno čišćenje može prouzrokovati estetska i mehanička oštećenja. Ne upotrebljavajte:

- **perače pod visokim pritiskom ili parne čistače. Prevelik pritisak vode može prouzrokovati prodiranje vode i propadanje ležajeva točkova, kočnica, zaptivki menjača i električnih uređaja. Izbegavajte nanošenje deterdženata pod visokim**

9

pritiskom, kakvo je dostupno u autoperionicama na žetone.
- **jake hemikalije, uključujući jaka kisela sredstva za čišćenje točkova, posebno na točkovima sa žicama ili magnezijumskim točkovima.**
- **jake hemikalije, abrazivna sredstva za čišćenje ili vosak na delovima s mat završnom obradom. Četke mogu izgrebati i oštetiti mat završnu obradu; upotrebljavajte samo meki sunđer ili peškir.**
- **peškire, sunđere ili četke zaprljane abrazivnim sredstvima za čišćenje ili jakim hemikalijama kao što su rastvarači, benzin, sredstva za uklanjanje rđe, tečnost za kočnice ili antifriz itd.**

Pre pranja

1. Parkirajte vozilo van direktne sunčeve svetlosti i pustite ga da se ohladi. To će pomoći da se izbegnu mrlje od vode.
2. Uverite se da su svi čepovi, poklopci, električni konektori i priključci čvrsto postavljeni.
3. Pokrijte kraj prigušivača plastičnom kesom i jakom gumenom trakom.
4. Tvrdokorne mrlje, kao što su insekti ili ptičji izmet, nekoliko minuta prethodno natapajte vlažnim peškirom.
5. Prljavštinu s puta i mrlje od ulja uklonite kvalitetnim sredstvom za odmašćivanje i četkom s plastičnim vlaknima ili sunđerom. **NAPOMENA: Ne upotrebljavajte sredstvo za odmašćivanje na mestima koja zahtevaju podmazivanje, kao što su zaptivke, dihtunzi i osovine točkova. Pridržavajte se uputstava za proizvod.**[ECA26290]

Pranje

1. Isperite sredstvo za odmašćivanje i isprskajte vozilo baštenskim crevom. Upotrebljavajte samo onoliki pritisak koliki je potreban. Izbegavajte prskanje vode direktno u prigušivač, ploču s instrumentima, usis vazduha ili druge unutrašnje prostore, kao što su odeljci za odlaganje ispod sedišta.
2. Operite vozilo kvalitetnim deterdžentom za automobile pomešanim s hladnom vodom i mekim, čistim peškirom ili sunđerom. Za teško dostupna mesta upotrebite staru četkicu za zube ili četku s plastičnim vlaknima. **NAPOMENA: Ako je vozilo bilo izloženo soli, upotrebite hladnu vodu. Topla voda pojačava korozivna svojstva soli.**[ECA26301]
3. Za vozila opremljena vetrobranom: očistite vetrobran mekim peškirom ili sunđerom navlaženim vodom i pH neutralnim deterdžentom. Po potrebi upotrebite kvalitetno sredstvo za čišćenje ili poliranje vetrobrana za motocikle. **NAPOMENA: Za čišćenje vetrobrana nikada ne upotrebljavajte jake hemikalije. Osim toga, neka sredstva za čišćenje plastike mogu izgrebati vetrobran, zato obavezno isprobajte sva sredstva za čišćenje pre opšte upotrebe.**[ECA26310]
4. Temeljno isperite čistom vodom. Obavezno uklonite sve ostatke deterdženta jer mogu biti štetni za plastične delove.

Nakon pranja

1. Osušite vozilo jelenskom kožom ili upijajućim peškirom, po mogućnosti od mikrovlakana.
2. Za modele s pogonskim lancem: osušite, a zatim podmažite pogonski lanac da biste sprečili rđanje.

3. Sredstvom za poliranje hroma ispolirajte hromirane, aluminijumske delove i delove od nerđajućeg čelika. Promena boje izduvnih sistema od nerđajućeg čelika izazvana toplotom često se može ukloniti poliranjem.
4. Na sve metalne delove, uključujući hromirane ili niklovane površine, nanesite sprej za zaštitu od korozije. **UPOZORENJE! Ne nanosite silikonski ili uljani sprej na sedišta, ručke, gumene oslonce za noge ili šaru guma. U suprotnom će ovi delovi postati klizavi, što može prouzrokovati gubitak kontrole. Temeljno očistite površine ovih delova pre upotrebe vozila.**[EWA20651]
5. Gumene, vinilne i nelakirane plastične delove tretirajte odgovarajućim sredstvom za negu.
6. Popravite manja oštećenja laka nastala od kamenčića itd.
7. Sve lakirane površine navoštite neabrazivnim voskom ili upotrebite sprej za detaljnu negu motocikala.
8. Kada završite čišćenje, pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu nekoliko minuta kako bi se osušila preostala vlaga.
9. Ako se sočivo glavnog svetla zamaglilo, pokrenite motor i uključite glavno svetlo kako biste lakše uklonili vlagu.
10. Pustite da se vozilo potpuno osuši pre skladištenja ili pokrivanja.

ECA26320

NAPOMENA

- **Ne nanosite vosak na gumene ili nelakirane plastične delove.**
- **Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za poliranje jer će istrošiti lak.**
- **Sprejeve i vosak nanosite štedljivo. Nakon toga obrišite višak.**

EWA20660

⚠ UPOZORENJE

Nečistoće zaostale na kočnicama ili gumama mogu prouzrokovati gubitak kontrole.

- **Uverite se da na kočnicama ili gumama nema maziva ili voska.**
- **Po potrebi operite gume toplom vodom i blagim deterdžentom.**
- **Po potrebi očistite kočione diskove i pločice sredstvom za čišćenje kočnica ili acetonom.**
- **Pre vožnje većim brzinama proverite performanse kočenja i ponašanje vozila u krivinama.**

9

EAU83472

Skladištenje

Vozilo uvek skladištite na hladnom i suvom mestu. Po potrebi ga zaštitite od prašine poroznim pokrivačem. Pre pokrivanja vozila uverite se da su motor i izduvni sistem hladni. Ako vozilo često stoji nedeljama između upotreba, preporučuje se upotreba kvalitetnog stabilizatora goriva nakon svakog punjenja.

ECA21170

NAPOMENA

- **Skladištenje vozila u slabo provetrenoj prostoriji ili pokrivanje ceradom dok je još mokro omogućiće prodiranje vode i vlage i prouzrokovati rđanje.**
- **Da biste sprečili koroziju, izbegavajte vlažne podrume, štale (zbog prisustva amonijaka) i prostore u kojima se skladište jake hemikalije.**

Dugotrajno skladištenje

Pre dugotrajnog skladištenja vozila (60 dana ili duže):

1. Izvedite sve potrebne popravke i sve preostale radove održavanja.
2. Pridržavajte se svih uputstava iz odeljka Nega u ovom poglavlju.
3. Napunite rezervoar goriva i dodajte stabilizator goriva prema uputstvima za proizvod. Pustite da motor radi 5 minuta kako bi se tretirano gorivo rasporedilo kroz sistem goriva.
4. Za vozila opremljena slavinom za gorivo: okrenite ručicu slavine za gorivo u zatvoreni položaj.
5. Za vozila s karburatorom: da biste sprečili stvaranje naslaga goriva, ispustite gorivo iz plovne komore karburatora u čistu posudu. Ponovo pritegnite zavrtanj za ispuštanje i vratite gorivo u rezervoar goriva.
6. Upotrebite kvalitetno ulje za konzervaciju motora prema uputstvima za proizvod kako biste zaštitili unutrašnje komponente motora od korozije. Ako ulje za konzervaciju motora nije dostupno, izvedite sledeće korake za svaki cilindar:
   a. Skinite kapicu svećice i svećicu.
   b. Sipajte kafenu kašičicu ulja za motor u otvor svećice.
   c. Postavite kapicu svećice na svećicu, a zatim postavite svećicu na glavu cilindra tako da elektrode budu uzemljene. (To će ograničiti varničenje tokom sledećeg koraka.)
   d. Okrenite motor nekoliko puta elektropokretačem. (Time će se zid cilindra premazati uljem.) **UPOZORENJE! Da biste sprečili oštećenja ili povrede od varničenja, obavezno uzemljite elektrode svećice dok okrećete motor.**

      [EWA10952]

   e. Skinite kapicu svećice sa svećice, a zatim postavite svećicu i kapicu svećice.
7. Podmažite sve kontrolne sajle, osovine okretanja, poluge i pedale, kao i bočni i središnji nogar (ako postoji).
8. Proverite i ispravite pritisak vazduha u gumama, a zatim podignite vozilo tako da nijedan točak ne dodiruje tlo. U suprotnom, jed-

nom mesečno malo okrenite točkove kako biste sprečili da se gume oštete na jednom mestu.

9. Otvor prigušivača pokrijte plastičnom kesom da biste sprečili ulazak vlage.
10. Skinite akumulator i potpuno ga napunite ili priključite punjač za održavanje kako bi akumulator bio optimalno napunjen. **NAPOMENA: Proverite da li su akumulator i njegov punjač kompatibilni. Ne punite VRLA akumulator uobičajenim punjačem.**[ECA26330]

SAVET

- Ako se akumulator skida, punite ga jednom mesečno i skladištite na umereno toplom mestu, na temperaturi između 0-30 °C (32-90 °F).
- Više informacija o punjenju i skladištenju akumulatora potražite na stranici 8-29.

Specifikacije

Dimenzije:
Ukupna dužina:
2070 mm (81.5 in)
Ukupna širina:
725 mm (28.5 in)
Ukupna visina:
1160 mm (45.7 in)
Visina sedišta:
830 mm (32.7 in)
Međuosovinski razmak:
1395 mm (54.9 in)
Razmak od tla:
135 mm (5.31 in)
Najmanji poluprečnik okretanja:
3.4 m (11.16 ft)

Težina:
Težina s tečnostima:
189 kg (417 lb)

Motor:
Radni ciklus:
4-taktni
Rashladni sistem:
Tečno hlađenje
Razvodni mehanizam:
DOHC
Raspored cilindara:
Redni
Broj cilindara:
2-cilindarski
Zapremina:
689 cm^3
Prečnik × hod:
80.0 × 68.6 mm (3.15 × 2.70 in)
Sistem pokretanja:
Elektropokretač

Ulje za motor:
Preporučena marka:
YAMALUBE®
SAE klase viskoznosti:
10W-40
Preporučena klasa ulja za motor:
API servis tipa SG ili viši, JASO standard MA
Količina ulja za motor:
Zamena ulja:
2,30 L (2,43 US qt, 2,02 Imp.qt)
Sa skidanjem filtera ulja:
2,60 L (2,75 US qt, 2,29 Imp.qt)

Količina rashladne tečnosti:
Rezervoar rashladne tečnosti (do oznake najvišeg nivoa):
0,15 L (0,16 US qt, 0,13 Imp.qt)
Hladnjak (uključujući sve vodove):
1,57 L (1,66 US qt, 1,38 Imp.qt)

Gorivo:
Preporučeno gorivo:
Bezolovni benzin (prihvatljiv E10)
Oktanski broj (RON):
90
Zapremina rezervoara goriva:
14 L (3,7 US gal, 3,1 Imp.gal)
Rezervna količina goriva:
2,6 L (0,69 US gal, 0,57 Imp.gal)

Ubrizgavanje goriva:
Kućište leptira gasa:
ID oznaka:
BLW1

Pogonski sklop:
Prenosni odnos:
1.:
2.846 (37/13)
2.:
2.125 (34/16)
3.:
1.632 (31/19)
4.:
1.300 (26/20)
5.:
1.091 (24/22)
6.:
0.964 (27/28)

Prednja guma:
Tip:
Bez unutrašnje gume
Veličina:
120/70ZR17M/C(58W)
Proizvođač/model:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23F E

Zadnja guma:
Tip:
Bez unutrašnje gume
Veličina:
180/55ZR17M/C(73W)
Proizvođač/model:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23R E

Opterećenje:
Najveće opterećenje:
167 kg (370 lb)
(Ukupna težina vozača, putnika, tereta i dodatne opreme)

Prednja kočnica:
Tip:
Hidraulična kočnica s dva diska

Zadnja kočnica:
Tip:
Hidraulična kočnica s jednim diskom

Prednje vešanje:
Tip:
Teleskopska viljuška

Zadnje vešanje:
Tip:
Zadnja viljuška (vešanje s polugama)

Električni sistem:
Napon sistema:
12 V

Akumulator:
Model:
YTZ7S(F)
Napon, kapacitet:
12 V, 6.0 Ah (10 HR)

Snaga sijalica:
Glavno svetlo:
LED
Kočno/zadnje svetlo:
LED
Prednji pokazivač pravca:
LED
Zadnji pokazivač pravca:
LED
Pomoćno svetlo:
LED
Svetlo registarske tablice:
5.0 W

Podaci o korisniku

EAU53562

Identifikacioni brojevi

Upišite identifikacioni broj vozila, serijski broj motora i podatke s oznake modela u za to predviđena mesta u nastavku. Ovi identifikacioni brojevi potrebni su pri registraciji vozila kod nadležnih organa u vašem području i pri naručivanju rezervnih delova od Yamaha prodavca.

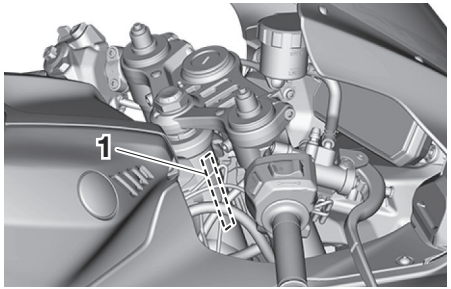
IDENTIFIKACIONI BROJ VOZILA:

SERIJSKI BROJ MOTORA:

PODACI S OZNAKE MODELA:

EAU26401

Identifikacioni broj vozila



1. Identifikacioni broj vozila

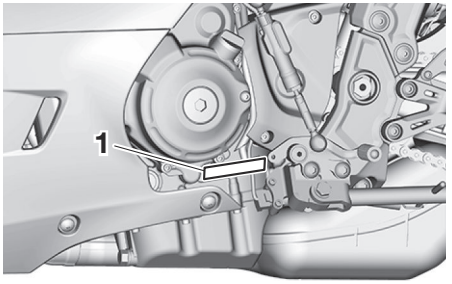
Identifikacioni broj vozila utisnut je na cevi glave upravljača. Upišite ovaj broj u predviđeno mesto.

SAVET

Identifikacioni broj vozila koristi se za identifikaciju vašeg motocikla i može se upotrebiti za registraciju motocikla kod nadležnog organa u vašem području.

EAU26442

Serijski broj motora

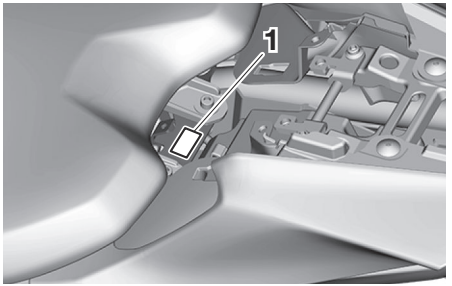


1. Serijski broj motora

Serijski broj motora utisnut je na kućištu radilice.

EAUA9020

Oznaka modela

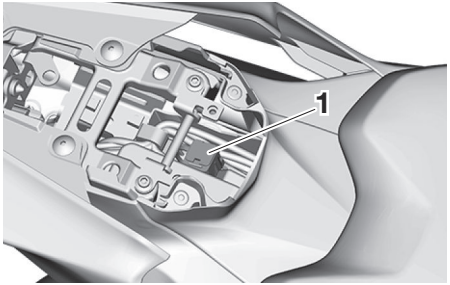


1. Oznaka modela

Oznaka modela pričvršćena je na nosač sedišta ispod sedišta vozača. (Pogledajte stranicu 5-49.) Upišite podatke s ove oznake u predviđeno mesto. Ovi podaci biće potrebni pri naručivanju rezervnih delova od Yamaha prodavca.

EAU69910

Dijagnostički priključak



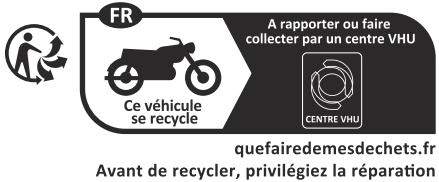
1. Dijagnostički priključak

Dijagnostički priključak nalazi se na prikazanom mestu.

EAUA8920

Informacije o recikliranju vozila (Francuska)

Ovaj proizvod podleže obavezama recikliranja u Francuskoj i označen je logotipom Triman, u skladu s članom 17 Zakona AGEC (Zakon o borbi protiv otpada i cirkularnoj ekonomiji) od 10. februara 2020.



EAUA0873

Korišćenje vaših podataka

Ovo je kratak sažetak o načinu na koji Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd. i Yamaha Motor Europe N.V.) koristi vaše podatke. Za više pojedinosti posetite određenu URL adresu Pravila o privatnosti u nastavku:

Država	Jezik	URL
Austrija	Nemački	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Belgija	Holandski	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Belgija	Francuski	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bugarska	Bugarski	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
Češka Danska	Češki	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
	Danski	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finska	Finski	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
Francuska	Francuski	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Nemačka	Nemački	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grčka	Grčki	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Mađarska	Mađarski	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Italija	Italijanski	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irska	Engleski	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Holandija	Holandski	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Norveška	Norveški	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Poljska	Poljski	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/prywatnosc/polityka-prywatnosci/
Portugalija	Portugalski	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Rumunija	Rumunski	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
Španija	Španski	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Švedska	Švedski	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Švajcarska	Nemački	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Švajcarska	Francuski	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turska	Turski	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/
U.K.	Engleski	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Koje podatke prikupljamo i kako ih prikupljamo?
Ovo vozilo prikuplja tri vrste podataka putem integrisanih upravljačkih jedinica motora (ECU): (1) identifikacioni broj vozila (VIN); (2) podatke u realnom vremenu koji pokazuju performanse vozila, kao što su radno stanje motora, brzina vozila, kilometraža; i (3) druge podatke koji pokazuju stanje vozila, kao što je dijagnostički kod greške (DTC).
Prikupljeni podaci biće preneti na server firme Yamaha Motor Co., Ltd. priključivanjem posebnog Yamaha dijagnostičkog alata na vozilo, isključivo pri izvođenju provera održavanja ili servisnih postupaka.

Kako ćemo koristiti vaše podatke?
Yamaha koristi podatke prikupljene iz vašeg vozila (1) za odgovarajuće servisno održavanje, uključujući dijagnostiku, (2) za pravilnu procenu garantnih zahteva, (3) za istraživanje i razvoj vozila, (4) za pružanje i poboljšanje kvaliteta proizvoda, funkcija i usluga, (5) za ostvarivanje naših poslovnih ciljeva i (6) za ispunjavanje zakonskih obaveza ili zakonitih naloga, kao i za utvrđivanje ili odbranu pravnih zahteva.

Kako delimo vaše podatke?
Vaše podatke možemo deliti sa: (i) našim podružnicama, povezanim društvima i poslovnim partnerima; (ii) prodavcima u vašoj zemlji ili regionu i (iii) izvođačima u obimu potrebnom za ostvarivanje gore opisane svrhe upotrebe.

Kako da nas kontaktirate
Yamaha Motor Co., Ltd. i Yamaha Motor Europe N.V. zajednički su rukovaoci prikupljenim podacima. Sva pitanja ili žalbe u vezi s obradom vaših ličnih podataka mogu se podneti u pisanom obliku na adresu:
Yamaha Motor Europe N.V./Digital Marketing & CRM
– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – The Netherlands.
JEDINA SVRHA gore navedenih kontakt informacija je ODGOVARANJE NA UPITE O OBRADI PODATAKA, A NA DRUGE VRSTE UPITA **NEĆE SE ODGOVARATI.** Radi pravilnog postupanja s vašim upitom navedite sledeće informacije: **(1) vaše ime; (2) vašu e-mail adresu; (3) vašu zemlju prebivališta i (4) vaš VIN.** Lične podatke koje navedete koristićemo isključivo u svrhu odgovora na vaš upit o obradi podataka.

Indeks

A
Svetlo upozorenja ABS-a..... 5-7
Element filtera vazduha i kontrolno crevo, zamena i čišćenje..... 8-14
Sistem protiv blokiranja kočnica (ABS).....5-44
B
Akumulator..... 8-29
BC (sistem kontrole kočenja).....3-3
Poluge kočnice i kvačila, provera i podmazivanje.....8-26
Pedale kočnice i menjača, provera i podmazivanje..... 8-25
Nivo tečnosti za kočnice, provera.....8-21
Tečnost za kočnice, zamena..... 8-22
Poluga kočnice..... 5-43
Slobodni hod poluge kočnice, provera.....8-19
Mikroprekidači kočnog svetla.....8-20
Pedala kočnice.....5-44
Kočioni sistem..... 5-44
BSR (regulator zadnjeg proklizivanja)..... 3-4
C
Sajle, provera i podmazivanje..... 8-25
Kanister.....8-11
Nega..... 9-1
Katalizator..... 5-48
Poluga kvačila..... 5-42
Slobodni hod poluge kvačila, podešavanje.8-18
Rešavanje problema s povezivanjem..... 4-8
Rashladna tečnost..... 8-13
Oplate i paneli.....8-8
Sistem tempomata.....3-6
Prekidači tempomata/YVSL.....5-5
D
DC priključci..... 5-55
Dijagnostički priključak..... 11-2
Prekidač kratkog/dugog svetla i signalizacije.5-3
Ekran.....5-9
Ekran, sistem menija.....5-22
Labavost pogonskog lanca.....8-22
Pogonski lanac, čišćenje i podmazivanje.. 8-24
E
EBM (upravljanje kočenjem motorom)..... 3-3
Razrađivanje motora..... 7-1
Broj obrtaja motora u praznom hodu, provera.8-15
Ulje za motor.....8-11
Prekidač za rad motora.....5-4
Pregrevanje motora..... 8-37
Serijski broj motora..... 11-1
Sistem ESS (signalizacija naglog kočenja).. 3-10
F
Pločice prednje i zadnje kočnice, provera.8-20
Prednja viljuška, podešavanje..... 5-51
Prednja viljuška, provera.....8-27
Gorivo.....5-46
Potrošnja goriva, saveti za smanjivanje..... 7-4
Čep rezervoara goriva.....5-45
Crevo za prelivanje rezervoara goriva..... 5-48
Osigurači, zamena..... 8-31
H
Prekidači na rukohvatu.....5-3
Prekidač sva četiri pokazivača pravca..... 5-5
Svetlosni pokazivač dugog svetla..... 5-6
Prekidač sirene.....5-4
I
Identifikacioni brojevi..... 11-1
Sistem prekida kruga paljenja..... 5-56
Sistem imobilizatora.....5-1
Svetlosni pokazivač sistema imobilizatora.. 5-7
Svetlosni pokazivači i svetla upozorenja.... 5-6
J
Džojstik i taster za početnu stranicu.....5-5
L
LCS (sistem kontrole starta)..... 3-4
Sijalica svetla registarske tablice, zamena.8-33
LIF (sistem kontrole podizanja prednjeg točka).. 3-2
M
Glavni prekidač/brava upravljača..... 5-2
Održavanje i podmazivanje, periodično.....8-4
Održavanje, sistem kontrole emisija.....8-3
Svetlosni pokazivač neispravnosti (MIL)..... 5-6
Mat boja, oprez.....9-1
Kontrole sistema menija..... 4-1
Oznaka modela.....11-1
Aplikacija MyRide..... 4-2
N
Navigacioni sistem: Garmin StreetCross....4-5
Svetlosni pokazivač neutralnog položaja....5-6
P
Parkiranje.....7-5
Položaji delova..... 2-1
PWR (način isporuke snage).....3-1
Q
QS (Quick shifter).....3-3
R
Retrovizori.....5-50
S
Bezbednosne informacije..... 1-1
SC (sistem kontrole stabilnosti)..... 3-1
SCS (sistem kontrole bočnog klizanja).....3-2
Sedišta.....5-49
Svetlosni pokazivač promene stepena prenosa.5-7
Pedala promene stepena prenosa..... 5-43

Menjanje stepena prenosa.....7-3
Sklop amortizera, podešavanje.....5-53
Bočni nogar.....5-55
Bočni nogar, provera i podmazivanje.....8-27
Početno podešavanje pametnih funkcija....4-3
Pametne funkcije: Uvod..... 4-1
Svećice, provera..... 8-10
Posebne funkcije.....3-1
Specifikacije.....10-1
Svetlosni pokazivač kontrole stabilnosti..... 5-8
Pokretanje motora.....7-2
Upravljač, provera.....8-28
Skladištenje..... 9-4
Podupiranje motocikla.....8-34
Osovine zadnje viljuške, podmazivanje....8-27

T

TCS (sistem kontrole proklizavanja)..... 3-2
Telefon..... 4-6
Ručka gasa, provera i podmazivanje.....8-25
Gume.....8-15
Kompleti alata.....8-2
Rešavanje problema..... 8-34
Tabela za uklanjanje problema.....8-36
Svetlosni pokazivači pravca.....5-6
Prekidač pokazivača pravca.....5-4

U

Korišćenje vaših podataka..... 11-3

V

Zazor ventila..... 8-15
Identifikacioni broj vozila..... 11-1
Svetla vozila..... 8-33
Informacije o recikliranju vozila (Francuska).11-2

W

Ležajevi točkova, provera.....8-28
Točkovi..... 8-18

Y

Aplikacija Y-TRAC Rev..... 4-2
Yamalube.....8-12
YRC (Yamaha Ride Control)..... 3-1
Prekidač YRC načina rada.....5-5
YVSL.....3-8

Originalno uputstvo

YAMAHA



ŠTAMPANO U SRBIJI
2025.12-0.5×1 CR (E)